



Организация Объединенных Наций

**Комиссия по предупреждению
преступности и уголовному
правосудию**

**Доклад о работе девятнадцатой сессии
(4 декабря 2009 года и 17-21 мая 2010 года)**

Экономический и Социальный Совет
Официальные отчеты, 2010 год
Дополнение № 10

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

**Доклад о работе девятнадцатой сессии
(4 декабря 2009 года и 17-21 мая 2010 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2010 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее возобновленной девятнадцатой сессии, которая состоится 3 декабря 2010 года, будет издан в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2010 год, Дополнение № 10A* (E/2010/30/Add.1).

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Paragraphs</i>	<i>Page</i>
I. Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или доводятся до его сведения	1	1
A. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей	1	1
I. Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с насилием в отношении женщин		1
II. Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)		27
III. Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки		53
IV. Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию		55
B. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом	2	71
I. Меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом		71
II. Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к подготовке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности		77
C. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом	3	79
Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее девятнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двадцатой сессии		79
D. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета	4	82
Резолюция 19/1 Укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях		82
Резолюция 19/2 Активизация усилий по сбору, анализу и представлению сопоставимых данных о преступности		85
Резолюция 19/3 Проведение четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей в Республике Корея		87

Резолюция 19/4	Меры по достижению прогресса в решении проблемы торговли людьми в соответствии с Салвадорской декларацией о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире . . .	88
Резолюция 19/5	Международное сотрудничество в судебно-экспертной сфере.	91
Резолюция 19/6	Борьба с морским пиратством в районе побережья Сомали.	93
Резолюция 19/7	Укрепление региональных сетей международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам . . .	94
Решение 19/1	Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с контрафакцией и пиратством	95
II.	Тематическое обсуждение: "Защита от незаконного оборота культурных ценностей"	5-55 96
A.	Ход обсуждений	9-42 97
B.	Семинар-практикум по защите от незаконного оборота культурных ценностей	43-54 104
C.	Решение, принятое Комиссией	55 106
III.	Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	56-104 108
A.	Ход обсуждений	59-99 109
B.	Решения, принятые Комиссией.	100-104 120
IV.	Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения.	105-121 122
A.	Ход обсуждений	108-119 122
B.	Решения, принятые Комиссией.	120-121 125
V.	Рассмотрение выводов и рекомендаций двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию	122-132 126
A.	Ход обсуждений	125-130 126
B.	Решения, принятые Комиссией.	131-132 128
VI.	Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	133-151 129
A.	Ход обсуждений	135-149 130

<i>Глава</i>	<i>Paragraphs</i>	<i>Page</i>
В. Решения, принятые Комиссией	150-151	133
VII. Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы	152-172	135
А. Ход обсуждений	155-169	136
В. Решения, принятые Комиссией	170-172	139
VIII. Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комиссии	173-176	141
А. Ход обсуждений	175	141
В. Решения, принятые Комиссией	176	141
IX. Прочие вопросы	177	142
X. Утверждение доклада Комиссии о работе ее девятнадцатой сессии	178	143
XI. Организация работы сессии	179-192	144
А. Неофициальные предсессионные консультации	179-180	144
В. Открытие и продолжительность сессии.	181	144
С. Участники	182	145
D. Выборы должностных лиц	183-188	145
E. Утверждение повестки дня и организация работы	189-190	146
F. Документация	191	147
G. Закрытие сессии	192	147

Приложения

I. Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом"	148
II. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях"	150
III. Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию"	152
IV. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с насилием в отношении женщин"	155
V. Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)"	157
VI. Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки"	159
VII. Перечень документов, представленных Комиссии на ее девятнадцатой сессии	162

Глава I

Вопросы, которые требуют решения Экономического и Социального Совета или доводятся до его сведения

А. Проекты резолюций, которые будут рекомендованы Экономическим и Социальным Советом для принятия Генеральной Ассамблеей

1. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету одобрить следующие проекты резолюций для принятия Генеральной Ассамблеей:

Проект резолюции I

Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с насилием в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин¹, а также Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин² и, в частности, решимость правительств предотвращать и искоренять все формы насилия в отношении женщин,

вновь подтверждая также Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию³, итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленный "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке"⁴, а также заявления, принятые на сорок девятой и пятьдесят четвертой сессиях Комиссии по положению женщин⁵,

признавая, что понятие "женщины", если не указано иное, включает в себя "девочек",

вновь подтверждая обязанность всех государств поощрять и защищать все права человека и основные свободы и подтверждая, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций,

¹ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

³ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция I, приложение.

⁴ Резолюция S-23/2 Ассамблеи, приложение, и резолюция S-23/3, приложение.

⁵ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 7 и исправление (E/2005/27 и Согг.1), глава I, раздел A; см. также решение 2005/232 Экономического и Социального Совета.

Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶ и другим международным документам по правам человека и что ее ликвидация является неотъемлемой частью усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

подчеркивая, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать все права человека и основные свободы всех людей, включая женщин и девочек, и уделять должное внимание предупреждению и расследованию актов насилия в отношении женщин и девочек, наказанию совершивших их лиц, ликвидации безнаказанности и обеспечению защиты потерпевших и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление ими своих прав человека и основных свобод,

подчеркивая большое значение предупреждения насилия в отношении женщин-мигрантов путем принятия, в частности, мер, направленных на борьбу с расизмом, ксенофобией и связанными с ними формами нетерпимости,

будучи глубоко озабочена тем, что все формы дискриминации, включая расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанные с ними формы нетерпимости, и многократно повторяющиеся или сопровождаемые отягчающими обстоятельствами формы дискриминации и притеснения могут приводить к тому, что девочки и некоторые группы женщин, такие, как женщины из числа меньшинств, коренного населения, беженцев и внутренне перемещенных лиц, женщины-мигранты, женщины, проживающие в сельских или удаленных районах, неимущие женщины, женщины, находящиеся в специальных лечебных учреждениях или в заключении, женщины-инвалиды, пожилые женщины, вдовы, женщины в районах вооруженных конфликтов, женщины, подвергающиеся иным формам дискриминации, в том числе в силу ВИЧ-инфицированности, и женщины, являющиеся жертвами коммерческой сексуальной эксплуатации, в первую очередь попадают в группу риска или подвергаются насилию,

будучи серьезно обеспокоена тем, что некоторые группы женщин, такие как женщины-мигранты, женщины-беженцы и женщины в заключении, в районах вооруженных конфликтов или на оккупированной территории, могут быть более подвержены насилию,

признавая, что нищета женщин и отсутствие у них прав и возможностей, а также их маргинализация, обусловленная тем, что они не охватываются социальными стратегиями и лишены возможности пользоваться преимуществами устойчивого развития, могут являться причиной их повышенной подверженности риску насилия и что насилие в отношении женщин препятствует социально-экономическому развитию общин и государств, а также достижению согласованных на международном уровне целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

вновь подтверждая свою резолюцию 52/86 от 12 декабря 1997 года, в которой она приняла Типовые стратегии и практические меры по искоренению

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь на свои резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, 62/133 от 18 декабря 2007 года, 63/155 от 18 декабря 2008 года и 64/137 от 18 декабря 2009 года об активизации усилий по искоренению всех форм насилия в отношении женщин,

ссылаясь также на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах "Стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия"⁷, принятую на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в которой правительства признали, что всеобъемлющие стратегии предупреждения преступности могут существенно снизить уровни преступности и виктимизации, настоятельно призвали к разработке таких стратегий на местном, национальном и международном уровнях с учетом, в том числе, Руководящих принципов для предупреждения преступности⁸ и подчеркнули важность защиты интересов потерпевших с учетом, в частности, их половой принадлежности,

принимая к сведению резолюцию 11/2 Совета по правам человека от 17 июня 2009 года, озаглавленную "Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин",

напоминая о включении преступлений на гендерной почве и преступлений, связанных с сексуальным насилием, в Римский статут Международного уголовного суда⁹, а также о признании специальными международными уголовными трибуналами того, что изнасилование может представлять собой военное преступление, преступление против человечности или одно из составляющих деяний применительно к геноциду или пыткам,

выражая глубокое беспокойство в связи с широким распространением насилия в отношении женщин во всех его формах и проявлениях во всем мире и вновь заявляя о необходимости активизировать усилия в целях решения этой проблемы,

признавая, что эффективные и комплексные меры реагирования системы уголовного правосудия на насилие в отношении женщин требуют тесного сотрудничества между всеми основными заинтересованными сторонами, включая сотрудников правоохранительных органов, прокуроров, судей, адвокатов потерпевших, врачей-специалистов и судебных экспертов,

подчеркивая важность принятия системой Организации Объединенных Наций всеобъемлющих, хорошо скоординированных и эффективных мер борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин и выделения на эти цели достаточных ресурсов,

напоминая о совместном диалоге Комиссии по положению женщин и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию по вопросам искоренения насилия в отношении женщин путем проведения

⁷ Резолюция 60/177 Ассамблеи, приложение.

⁸ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

правовых реформ, состоявшемся в Нью-Йорке 4 марта 2009 года в рамках пятьдесят третьей сессии Комиссии по положению женщин,

напоминая также о решении 17/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 18 апреля 2008 года, в котором Комиссия просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, Комиссией по положению женщин и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, созвать совещание межправительственной группы экспертов со справедливым географическим представительством с целью проведения обзора и, при необходимости, обновления Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *решительно осуждает* все акты насилия в отношении женщин, независимо от того, совершаются ли эти акты государством, частными лицами или негосударственными субъектами, и призывает к искоренению всех форм насилия по гендерному признаку в семье, в обществе в целом и в тех случаях, когда оно совершается или допускается государством;

2. *подчеркивает*, что "насилие в отношении женщин" означает любой совершенный по половому признаку акт насилия, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни;

3. *с признательностью отмечает* работу, которая была проделана на совещании межправительственной группы экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проведенном в Бангкоке 23-25 марта 2009 года¹⁰;

4. *принимает* руководящие принципы в обновленных Типовых стратегиях и практических мерах по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые содержатся в приложении к настоящей резолюции¹¹;

5. *настоятельно призывает* государства-члены положить конец безнаказанности за акты насилия в отношении женщин посредством привлечения к ответственности в установленном порядке и наказания всех виновных, обеспечения того, чтобы женщины имели право на равную защиту со стороны закона и равный доступ к правосудию, и путем тщательного изучения общественностью и преодоления позиций, поощряющих или оправдывающих насилие или допускающих терпимое отношение к нему;

¹⁰ E/CN.15/2010/2.

¹¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2010 год, Дополнение № 10* (E/2010/30), пункт 150.

6. *настоятельно призывает также* государства-члены совершенствовать механизмы и процедуры защиты женщин, пострадавших от насилия, в системе уголовного правосудия с учетом, среди прочего, Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью¹² и обеспечить оказание специализированной консультативной помощи и содействия потерпевшим;

7. *призывает* государства-члены проводить в жизнь эффективные стратегии в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для борьбы с насилием в отношении женщин, включая стратегии, нацеленные на предотвращение повторной виктимизации, в частности путем устранения препятствий, мешающих жертвам обезопасить себя, включая препятствия, связанные с опекой над детьми, доступом к жилью и наличием правовой помощи;

8. *призывает также* государства-члены разрабатывать и осуществлять политику и программы предупреждения преступности для обеспечения большей безопасности женщин дома и в обществе в целом таким образом, чтобы при этом учитывались реалии их жизни и удовлетворялись их особые потребности с учетом, среди прочего, Руководящих принципов для предупреждения преступности¹³ и важного вклада образовательных и информационно-просветительских инициатив в дело укрепления безопасности женщин;

9. *настоятельно призывает* государства-члены провести обзор и оценку в соответствии со своими правовыми системами своего законодательства и правовых принципов, процедур, политики, программ и практики в вопросах предупреждения преступности и уголовного правосудия и на основе обновленных Типовых стратегий и практических мер определить, являются ли они адекватными с точки зрения предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин и не имеют ли они негативных последствий для женщин, и если имеют, то изменить их таким образом, чтобы обеспечить справедливое и равное отношение к женщинам;

10. *настоятельно призывает также* государства-члены учитывать особые потребности и уязвимость женщин в рамках системы уголовного правосудия, в особенности женщин, находящихся в заключении, осужденных беременных женщин и женщин с детьми, родившимися в заключении, в том числе посредством разработки политики и программ удовлетворения таких потребностей с учетом соответствующих международных норм и стандартов;

11. *настоятельно призывает далее* государства-члены признать потребности и особую уязвимость женщин и детей в условиях вооруженных конфликтов и постконфликтного периода, женщин-мигрантов, женщин-беженцев или женщин, подвергающихся формам насилия по причине их национальной или этнической принадлежности, религии или языка;

12. *настоятельно призывает* государства-члены оказывать необходимую помощь женщинам, пострадавшим от насилия, и, в частности,

¹² Резолюция 40/34 Ассамблеи, приложение.

¹³ Резолюция 2002/13 Совета, приложение.

обеспечивать, чтобы такие женщины в соответствующих случаях имели доступ к надлежащему юридическому представительству и, таким образом, могли принимать осознанные решения по вопросам, имеющим отношение, в частности, к области судопроизводства и семейного права;

13. *предлагает* государствам-членам разработать междисциплинарный согласованный механизм реагирования на сексуальные посягательства, включающий в себя специально подготовленных полицейских, прокуроров, судей, судебных экспертов и службы помощи потерпевшим, который способствовал бы благополучию потерпевших, повышал вероятность успешного задержания, судебного преследования и осуждения правонарушителя и не допускал повторной виктимизации жертв;

14. *призывает* государства-члены разрабатывать и поддерживать программы по расширению прав и возможностей женщин в политической и экономической сферах, с тем чтобы содействовать предотвращению насилия в отношении женщин, в частности путем обеспечения их участия в процессе принятия решений;

15. *призывает* государства-члены создавать и укреплять механизмы для систематического сбора данных о насилии в отношении женщин с целью оценки масштабов и распространенности такого насилия и содействия разработке, осуществлению и финансированию эффективных мер реагирования в области предотвращения преступности и уголовного правосудия;

16. *настоятельно призывает* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций уделять больше внимания проведению систематических исследований, сбору, анализу и распространению данных, в том числе данных в разбивке по полу, возрасту и другим существенным признакам, относительно масштабов, характера и последствий насилия в отношении женщин, а также действенности и эффективности политики и программ борьбы с насилием, рекомендует развивать международное сотрудничество в данной области и в связи с этим приветствует создание базы данных Генерального секретаря по вопросам насилия в отношении женщин¹⁴ и настоятельно призывает государства-члены и систему Организации Объединенных Наций регулярно предоставлять информацию для внесения в базу данных;

17. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказывать поддержку национальным усилиям по содействию расширению возможностей и прав женщин и обеспечению равенства мужчин и женщин в целях активизации национальных усилий по искоренению насилия в отношении женщин и девочек, в том числе путем активизации по всем направлениям своей программы работы своих усилий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с насилием в отношении женщин;

18. *настоятельно призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государства-члены и предлагает институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области

¹⁴ Размещена на веб-сайте www.un.org/esa/vawdatabase.

предупреждения преступности и уголовного правосудия и далее обеспечивать возможности для профессиональной подготовки и повышения квалификации, в частности для практикующих юристов, специализирующихся на вопросах предупреждения преступности и уголовного правосудия, и сотрудников служб помощи женщинам, пострадавшим от насилия, и предоставлять и распространять информацию об успешных моделях оказания помощи, превентивных программах и другой практике;

19. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать усилия по обеспечению как можно более широкого распространения и применения обновленных Типовых стратегий и практических мер, в частности путем разработки и пересмотра соответствующих методических материалов, включая руководства, учебные пособия, программы и модули, а также интерактивные учебные модули по каждому разделу обновленных Типовых стратегий и практических мер, представляющие собой наиболее эффективный и удобный способ распространения соответствующей информации, и предлагает государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций;

20. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилить координацию своей деятельности в вопросах насилия в отношении женщин с другими соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Отделом Секретариата по улучшению положения женщин, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, а также с другими соответствующими межправительственными и неправительственными организациями для обеспечения эффективного использования финансовых, технических, материальных и людских ресурсов в процессе применения обновленных Типовых стратегий и практических мер;

21. *призывает также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сотрудничать с Департаментом операций по поддержанию мира Секретариата в разработке учебных материалов на основе обновленных Типовых стратегий и практических мер для военного, полицейского и гражданского персонала, задействованного в операциях по поддержанию мира и миростроительству;

22. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать первой сессии доклад о выполнении положений настоящей резолюции.

Приложение

Обновленные Типовые стратегии и практические меры по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Преамбула

1. Многосторонний характер насилия в отношении женщин диктует необходимость применения различных стратегий борьбы с учетом различных проявлений насилия и многообразных условий, в которых оно совершается, как в частной, так и в общественной жизни, независимо от того, совершается ли оно дома, по месту работы, в профессиональных и ремесленных учебных или подготовительных заведениях, в общине или обществе, в местах заключения или в обстановке вооруженного конфликта или стихийного бедствия. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения и уголовного правосудия признается важность принятия систематического, всеобъемлющего, скоординированного, многоаспектного и долговременного подхода к борьбе с насилием в отношении женщин. Для целей искоренения насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия могут применяться описанные ниже практические меры, стратегии и деятельность. Если не указано иное, то понятие "женщины" включает в себя "девочек".

2. Насилие в отношении женщин существует в каждой стране мира в качестве распространенного нарушения прав человека и одного из важнейших препятствий для достижения равенства полов, развития и мира. Насилие в отношении женщин коренится в исторически неравном статусе мужчин и женщин. Все формы насилия в отношении женщин серьезно нарушают и ограничивают или сводят на нет осуществление женщинами всех прав человека и основных свобод и оказывают серьезное прямое и долгосрочное воздействие на здоровье, в том числе на сексуальное и репродуктивное здоровье, например, повышая риск инфицирования ВИЧ/СПИДом, и на общественную безопасность и имеют негативные последствия для психологического, социального и экономического развития индивидов, семей, общин и государств.

3. Насилие в отношении женщин зачастую обусловливается и поддерживается социальными ценностями, особенностями культуры и практикой. Система уголовного правосудия и законодатели также подвержены влиянию таких ценностей и, таким образом, не всегда рассматривают насилие в отношении женщин с той же серьезностью, как и другие формы насилия. Поэтому важно, чтобы государства решительно осудили все формы насилия в отношении женщин и воздерживались от ссылок на любые обычаи, традиции или религиозные соображения для уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения, и чтобы система уголовного правосудия признала насилие в отношении женщин в качестве гендерной проблемы и в качестве проявления власти и неравенства.

4. Определение насилия в отношении женщин дается в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин¹⁵ и вновь приводится в Платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹⁶, и означает любой акт насилия, совершенный по половому признаку, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни. Обновленные Типовые стратегии и практические меры основаны на мерах, одобренных правительствами в Платформе действий, которая была принята в 1995 году и впоследствии подтверждена в 2000 и 2005 годах, Типовых стратегиях и практических мерах по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, принятых в 1997 году¹⁷, и соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 61/143 и 63/155 Ассамблеи, с учетом того, что определенные группы женщин особенно подвержены насилию.

5. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах четко признается необходимость проведения активных мероприятий с целью учета гендерных аспектов в любой политике, программах и практике в целях обеспечения равноправия мужчин и женщин и равного и справедливого доступа к правосудию, а также установления в качестве цели равного соотношения между мужчинами и женщинами на уровне принятия решений, включая решения, касающиеся искоренения насилия в отношении женщин. Обновленные Типовые стратегии и практические меры следует применять в качестве руководящих принципов и с учетом соответствующих международно-правовых документов, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁸, Конвенции о правах ребенка¹⁹, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии²⁰, Международного пакта о гражданских и политических правах²¹, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²², Римского статута Международного уголовного суда²³ и Руководящих принципов для предупреждения преступности²⁴, в целях их дальнейшего справедливого и эффективного осуществления. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах подтверждается обязательство

¹⁵ Резолюция 48/104 Генеральной Ассамблеи.

¹⁶ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение 1.

¹⁷ Резолюция 52/86 Ассамблеи, приложение.

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

¹⁹ Там же, vol. 1577, No. 27531.

²⁰ Там же, vol. 2171, No. 27531.

²¹ Там же, vol. 999, No. 14668.

²² Там же, vol. 2237, No. 39574.

²³ Там же, vol. 2187, No. 38544.

²⁴ Резолюция 2002/13 Экономического и Социального Совета, приложение.

государств о содействии в установлении равенства между мужчинами и женщинами и наделении женщин большими правами и возможностями для выполнения цели 3 из числа Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия²⁵.

6. Обновленные Типовые стратегии и практические меры должны подкрепляться национальным законодательством и осуществляться государствами-членами и другими субъектами права без ущерба для принципа равенства мужчин и женщин, с признанием того, что иногда для обеспечения равенства мужчин и женщин может потребоваться принятие иных подходов, признающих различное воздействие насилия на женщин и на мужчин. Государствам-членам следует обеспечить, чтобы женщины пользовались равной защитой со стороны закона и равным доступом к правосудию, с тем чтобы облегчить усилия правительства по предупреждению и наказанию актов насилия в отношении женщин путем реализации всесторонней и скоординированной политики и стратегий и ведения борьбы со всеми формами насилия в отношении женщин в рамках системы уголовного правосудия.

7. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признается, что меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по искоренению насилия в отношении женщин должны сосредоточиться на потребностях жертв и наделять большими возможностями женщин, ставших жертвами насилия. Обновленные Типовые стратегии и практические меры имеют целью обеспечить, чтобы усилия по предотвращению и пресечению были направлены не только на прекращение и надлежащее наказание виновных в насилии в отношении женщин, но и на восстановление чувства достоинства и контроля над своей судьбой у жертв такого насилия.

8. Обновленные Типовые стратегии и практические меры нацелены на обеспечение равноправия мужчин и женщин де-юре и де-факто. Обновленные Типовые стратегии и практические меры не предусматривают преференциального отношения к женщинам, но направлены на устранение любого неравенства или любой формы дискриминации, с которыми женщины сталкиваются в доступе к правосудию, особенно в связи с актами насилия.

9. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признается, что борьба с сексуальным насилием является одним из аспектов обеспечения международного мира и безопасности, как это подчеркивается в резолюциях 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности, особенно в плане необходимости того, чтобы стороны вооруженного конфликта принимали профилактические и защитные меры с тем, чтобы покончить с сексуальным насилием.

10. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признается, что некоторые определенные группы женщин особенно подвержены насилию либо по признаку национальной или этнической принадлежности, религии или языка или потому, что они принадлежат к какой-либо группе коренного населения, либо в силу того, что они являются мигрантами, лицами без гражданства, беженцами, проживают в недостаточно развитых, сельских или отдаленных общинах, содержатся в специальных лечебных учреждениях или в

²⁵ A/56/326, приложение.

заключении, являются бездомными, инвалидами, пожилыми, вдовами или живут в условиях конфликтов, в постконфликтных или других чрезвычайных ситуациях и, как таковые, требуют особого внимания, вмешательства и защиты при разработке мер в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин.

11. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признаются определенные успехи в разработке мер по борьбе с насилием в отношении женщин в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия и важность дополнительных усилий в деле борьбы против насилия в отношении женщин.

12. В обновленных Типовых стратегиях и практических мерах признается, что на государствах лежит обязанность поощрять и защищать права человека и основные свободы всех людей, в том числе женщин, и что они должны уделять должное внимание предупреждению и расследованию актов насилия в отношении женщин, прекращению безнаказанности и обеспечению защиты потерпевших лиц, и что невыполнение этой обязанности нарушает и ограничивает или сводит на нет осуществление ими своих прав человека и основных свобод.

I. Руководящие принципы

13. Государствам-членам настоятельно предлагается:

а) руководствоваться общим принципом, согласно которому эффективные меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью пресечения насилия в отношении женщин основаны на правах человека, устраняют факторы риска и содействуют обеспечению безопасности жертвы и расширению ее возможностей, вместе с тем гарантируя неотвратимость наказания правонарушителя;

б) разрабатывать механизмы в целях обеспечения всестороннего, скоординированного, систематического и долговременного подхода к осуществлению обновленных Типовых стратегий и практических мер на национальном, региональном и международном уровнях;

с) поощрять вовлеченность и участие государства на всех соответствующих уровнях власти и секторов гражданского общества и других партнеров в процессе осуществления;

д) выделять надлежащие и долговременные ресурсы и совершенствовать механизмы контроля в целях обеспечения эффективного осуществления и надзора;

е) в процессе осуществления обновленных Типовых стратегий и практических мер принимать во внимание многообразие потребностей женщин, подвергающихся насилию.

II. Уголовное законодательство

14. Государствам-членам настоятельно предлагается:

а) периодически проводить обзор, оценку и пересмотр своих национальных законов, политики, кодексов, процедур, программ и практики, в

частности своего уголовного законодательства, с тем чтобы обеспечивать и гарантировать их действенность, всесторонность и эффективность в искоренении всех форм насилия в отношении женщин, и отменять положения, допускающие насилие в отношении женщин или попустительствующие ему или повышающие уязвимость и вероятность повторной виктимизации женщин, переживших насилие;

b) проводить обзор, оценку и пересмотр своего уголовного и гражданского законодательства для обеспечения уголовной ответственности за все формы насилия в отношении женщин и их запрета и, в случае их отсутствия, принимать с этой целью меры, включая меры, нацеленные на предотвращение, защиту, поддержку потерпевших и расширение их прав и возможностей, надлежащее наказание виновных и обеспечение доступа жертв к средствам правовой защиты;

c) проводить обзор, оценку и обновление уголовного законодательства, с тем чтобы:

i) в рамках своих национальных правовых систем ограничить права лиц, привлеченных к судебной ответственности в связи с совершением преступлений с применением насилия или признанных виновными в совершении таких преступлений, на регулируемое правовыми актами владение и пользование огнестрельным и другим оружием;

ii) в рамках своих национальных правовых систем запретить или не допускать преследование, запугивание или применение угроз в отношении женщин;

iii) законы о сексуальном насилии надлежащим образом защищали всех лиц от действий сексуального характера, которые не основаны на согласии обеих сторон;

iv) закон защищал всех детей от сексуального насилия, сексуального злоупотребления, коммерческой сексуальной эксплуатации и сексуального домогательства, в том числе преступлений, совершаемых с использованием новых информационных технологий, включая Интернет;

v) вредная для здоровья традиционная практика, включая калечащие операции на женских половых органах во всех их формах, признавалась уголовно наказуемой по закону в качестве серьезного преступления;

vi) торговля людьми, особенно женщинами и девочками, была уголовно наказуемой;

vii) лица, служащие в вооруженных силах или участвующие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, становились объектом расследований и наказывались за совершение за рубежом актов насилия в отношении женщин;

d) регулярно проводить обзор, оценку и пересмотр своего законодательства, политики, практики и процедур с учетом всех соответствующих международных правовых документов, с тем чтобы эффективно реагировать на насилие в отношении женщин, в том числе обеспечивать, чтобы такие меры согласовывались с мерами системы уголовного правосудия, принимаемыми в ответ на такое насилие и дополняли

их, и чтобы решения гражданских судов в отношении расторжения браков, опеки над детьми и другие разбирательства по семейному праву в связи с насилием в семье или надругательствами над детьми надлежащим образом гарантировали безопасность жертв и отвечали наилучшим интересам детей;

е) рассматривать и, когда это уместно, пересматривать, изменять или отменять любые законы, постановления, политику, практику и обычаи, имеющие дискриминационный характер по отношению к женщинам и влекущие для них дискриминационные последствия, а также добиваться соответствия положений многочисленных правовых систем, там где они существуют, международным обязательствам и принципам в области прав человека, включая принцип недискриминации.

III. Уголовно-процессуальное законодательство

15. Государствам-членам настоятельно предлагается должным образом проводить обзор, оценку и пересмотр своих уголовно-процессуальных норм и принимать во внимание все соответствующие международные правовые документы, с тем чтобы:

а) по решению судебных властей, если этого требует национальное законодательство, полиции были предоставлены необходимые полномочия на доступ в помещения и совершение ареста в случаях насилия в отношении женщин и на принятие необходимых мер гарантирования безопасности жертв;

б) первоочередная ответственность за возбуждение следствия и привлечение к уголовной ответственности была возложена на полицию и органы прокуратуры, а не на женщин, подвергшихся насилию, независимо от уровня и формы насилия;

с) женщины, подвергшиеся насилию, имели возможность давать показания в ходе судебного разбирательства путем принятия надлежащих мер, которые: облегчали бы дачу таких показаний путем защиты права на личную жизнь, неразглашения личности и уважения достоинства женщин; обеспечивали безопасность в ходе судебного разбирательства; и устраняли возможность "повторной виктимизации"²⁶; в правовых системах, где безопасность жертвы не может быть гарантирована, отказ от дачи показаний не должен квалифицироваться как уголовное или иное правонарушение;

д) правила доказывания, не были дискриминационными; все соответствующие доказательства могли быть представлены суду; правила и принципы защиты не носили дискриминационного характера в отношении женщин, а ссылки на затронутую честь или провокационное поведение не позволяли лицам, совершившим насилие в отношении женщин, избежать уголовной ответственности;

е) степень доверия к истцу в случае насилия сексуального характера была не ниже, чем к истцу в рамках любого другого уголовного разбирательства; заслушивание сведений об особенностях сексуального

²⁶ "Повторная виктимизация" представляет собой виктимизацию, которая не является прямым результатом уголовного преступления, а случается из-за неадекватного отношения учреждений и отдельных лиц к жертвам.

поведения в рамках гражданского или уголовного разбирательства было запрещено, если они не относятся к делу; и не делалось никаких выводов в пользу противной стороны из задержки с сообщением в полицию о факте совершения преступления сексуального характера;

f) лица, совершившие акты насилия в отношении женщин под воздействием добровольно принятых алкоголя, наркотиков или иных веществ, не освобождались от уголовной ответственности;

g) свидетельства ранее совершенных обвиняемыми актов насилия, жестокого обращения, домогательств и эксплуатации учитывались в ходе судебного разбирательства в соответствии с требованиями национального уголовного законодательства;

h) полиция и суды были наделены полномочиями выдавать охранные и ограничительные или запретительные судебные приказы по делам о насилии в отношении женщин, в том числе о выселении лиц, совершивших преступление, о запрещении вступать впредь в контакт с потерпевшей и другими пострадавшими сторонами как по месту жительства, так и вне его, и применять меры наказания за нарушение этих приказов. Если такие полномочия не могут быть предоставлены полиции, должны быть приняты меры для своевременного вынесения судебных решений. Применение таких защитных мер не должно ставиться в зависимость от факта возбуждения уголовного дела;

i) в случае необходимости оказывались всесторонние услуги и принимались комплексные защитные меры для обеспечения безопасности, неприкосновенности личной жизни и достоинства жертв и членов их семей на всех стадиях уголовного разбирательства, без ущерба для возможности или готовности жертвы участвовать в расследовании или судебном преследовании, и была обеспечена их защита от угроз и мести, в том числе путем принятия комплексных программ защиты свидетелей и жертв;

j) учитывались соображения безопасности и уязвимости жертв при принятии решений в отношении приговоров, не связанных или частично связанных с лишением свободы, освобождением из-под стражи под залог, условным освобождением из-под стражи и условно-досрочным освобождением, особенно в отношении рецидивистов и опасных преступников;

k) утверждения о том, что женщины, ставшие жертвой насилия, действовали в целях самообороны, особенно в случае проявления "синдрома забитой женщины"²⁷, принимались во внимание в ходе расследования, судебного преследования или вынесения судом решения по их делам;

²⁷ "Синдромом забитой женщины" страдают женщины, которые из-за многократных актов насилия со стороны сексуального партнера могут находиться в состоянии депрессии и быть неспособными принимать самостоятельные решения, которые позволили бы им избежать насилия, в том числе отказываться от предъявления обвинения или соглашаться принять предлагаемую поддержку.

l) все процедуры и механизмы обжалования были доступными для женщин, являющихся жертвами насилия, без опасения возмездия или дискриминации.

IV. Должностные лица полиции, прокуратуры и других органов уголовного правосудия

16. Государствам-членам настоятельно предлагается в рамках их национальных правовых систем и с учетом всех соответствующих международных правовых документов:

a) обеспечивать, чтобы применимые положения законов, политики, процедур, программ и практики, касающихся насилия в отношении женщин, последовательно и эффективно осуществлялись в системе уголовного правосудия и при необходимости подкреплялись соответствующими нормативными актами;

b) создавать механизмы, обеспечивающие принятие всесторонних, multidisciplinary, скоординированных, систематических и долговременных мер по борьбе с насилием в отношении женщин, с тем чтобы повысить вероятность успешного задержания, судебного преследования и осуждения правонарушителя, способствовать благополучию и безопасности жертвы и предотвращать повторную виктимизацию;

c) поощрять использование специализированных профессиональных знаний в полиции, прокуратуре и других органах уголовного правосудия, в том числе путем создания, где это возможно, специализированных подразделений или штатных единиц, специализированных судов или выделения в судах времени для специальных целей, и обеспечивать, чтобы все сотрудники полиции, прокуроры и сотрудники других ведомств системы уголовного правосудия регулярно проходили организованную подготовку по гендерной и детской проблематике для наращивания своего потенциала в борьбе с насилием в отношении женщин;

d) поощрять разработку и осуществление соответствующей политики в различных органах уголовного правосудия для обеспечения принятия скоординированных, последовательных и эффективных мер против насилия, совершаемого в отношении женщин сотрудниками таких органов, и обеспечивать, чтобы позиции должностных лиц органов уголовного правосудия, способствующие совершению насилия в отношении женщин, оправдывающие или допускающие его, становились объектом открытого расследования и наказания;

e) разрабатывать и осуществлять политику и соответствующие меры в отношении расследования и сбора доказательств с учетом уникальных потребностей и целей жертв насилия и необходимости уважать их достоинство и добропорядочность и гарантировать минимальное вмешательство в их жизнь, выдерживая при этом требуемые стандарты сбора доказательств;

f) обеспечивать проведение должностными лицами системы уголовного правосудия и адвокатами жертв оценки рисков, указывающих на уровень и степень того вреда, который может быть причинен жертвам, с

учетом уязвимости жертв, угроз, которым они подвергаются, присутствия оружия и других определяющих факторов;

g) обеспечивать, чтобы в законах, политике, процедурах и практике, касающихся решений об аресте, задержании и условиях любой формы освобождения правонарушителей, учитывалась необходимость обеспечения безопасности жертвы и других связанных с ней лиц по семейной линии, в общественном плане или иным образом, и чтобы такие процедуры также предотвращали дальнейшие рецидивы актов насилия;

h) создать систему регистрации охранных, ограничительных и запретительных судебных приказов, если они разрешены национальным законодательством, с тем чтобы должностные лица полиции или системы уголовного правосудия могли оперативно определять действительность таких приказов;

i) наделять полномочиями и оснащать должностных лиц полиции, прокуратуры и других органов уголовного правосудия всем необходимым для оперативного реагирования на акты насилия в отношении женщин, в том числе в форме оперативной выдачи судебных приказов, когда это необходимо, или принятия мер для обеспечения быстрого и эффективного рассмотрения дел;

j) обеспечивать, чтобы должностные лица полиции, прокуратуры и других органов уголовного правосудия осуществляли свои полномочия с соблюдением законности и кодексов поведения, и чтобы такие должностные лица несли ответственность за любое их нарушение за счет применения надлежащих процедур надзора и механизмов отчетности;

k) обеспечивать справедливое гендерное представительство в рядах полиции и среди сотрудников других органов системы правосудия, особенно на директивном и управленческом уровнях;

l) предоставлять по возможности жертвам насилия право общаться с сотрудником женского пола в полиции или любом ином органе уголовного правосудия;

m) разрабатывать новые или совершенствовать существующие типовые процедуры и методические пособия и затем распространять такие процедуры и пособия, с тем чтобы помочь сотрудникам органов уголовного правосудия выявлять, предотвращать и бороться с проявлениями насилия в отношении женщин, в том числе оказывая помощь и поддержку женщинам, подвергавшимся насилию, таким образом, чтобы это отвечало их потребностям;

n) обеспечивать надлежащую психологическую поддержку должностным лицам полиции, прокуратуры и других органов уголовного правосудия для предотвращения их косвенной виктимизации.

V. Вынесение приговоров и исправительные меры

17. Признавая серьезный характер насилия в отношении женщин и необходимость принятия мер в области предотвращения преступности и уголовного правосудия, соразмерных серьезности этого явления, государствам-членам настоятельно предлагается соответствующим образом:

- a) провести обзор, оценку и пересмотр политики и процедур вынесения приговоров, с тем чтобы обеспечить их соответствие целям:
- i) привлечения правонарушителей к ответственности за их деяния, связанные с насилием в отношении женщин;
 - ii) разоблачения и пресечения насильственных действий в отношении женщин;
 - iii) пресечения насильственного поведения;
 - iv) содействия обеспечению безопасности жертвы и общества, в том числе путем изоляции правонарушителя от жертвы и при необходимости от общества;
 - v) учета последствий для жертв и членов их семей приговоров, вынесенных в отношении правонарушителей;
 - vi) принятия таких мер наказания, которые обеспечивают соразмерность наказания лиц, допустивших насилие в отношении женщин, тяжести этого преступления;
 - vii) возмещения ущерба, причиненного в результате насилия;
 - viii) поощрения реабилитации правонарушителей, в том числе путем привития правонарушителям чувства ответственности и при необходимости их реинтеграции в общество;
- b) обеспечивать, чтобы в их национальных законах учитывались особые обстоятельства в качестве отягчающих факторов для целей вынесения приговора, в том числе, например, неоднократно повторяемые акты насилия, злоупотребление доверием или властью в силу служебного положения, совершение насилия в отношении супруги или лица, имеющего тесную связь с правонарушителем, или совершение насилия в отношении лиц младше 18 лет;
- c) обеспечивать право жертвы насилия на ее уведомление об освобождении правонарушителя после задержания или тюремного заключения;
- d) принимать во внимание при вынесении приговора степень физического и психологического ущерба и последствия виктимизации, в том числе на основе заявлений о последствиях для жертвы;
- e) в законодательном порядке предоставлять в распоряжение судов весь комплекс положений о вынесении приговоров, направленных на защиту жертв, других затрагиваемых лиц и общества от новых проявлений насилия, и обеспечить, в надлежащих случаях, реабилитацию правонарушителя;
- f) разрабатывать и проводить оценку программ перевоспитания и реинтеграции/реабилитации лиц, виновных в различных видах насилия в отношении женщин, главной целью которых было бы обеспечение безопасности жертв;
- g) обеспечивать, чтобы судебные власти и администрация исправительных учреждений в надлежащих случаях следили за соблюдением правонарушителями любого установленного для них режима;

- h) обеспечивать принятие соответствующих мер для искоренения насилия в отношении женщин, которые по какой-то причине были задержаны;
- i) обеспечивать безопасность жертв и свидетелей актов насилия до начала, в ходе и по окончании уголовного разбирательства.

VI. Оказание поддержки и помощи жертвам

18. Государствам-членам настоятельно предлагается соответствующим образом и с учетом всех надлежащих международно-правовых документов, в частности Декларации основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью²⁸:

- a) предоставлять в распоряжение женщин, подвергшихся насилию, информацию о правах, средствах правовой защиты и услугах в плане помощи жертвам и о доступе к ним в дополнение к информации об их роли и возможностях участия в уголовном процессе и о сроках проведения и ходе судебного разбирательства и об окончательных результатах рассмотрения дел, а также о любом постановлении, выносимом в отношении правонарушителя;
- b) содействовать и помогать женщинам, подвергшимся насилию, в подаче официальных жалоб и участии в процессе их рассмотрения путем оказания помощи жертвам и разъяснения им, что ответственность за выдвижение обвинений и преследование правонарушителей лежит на полиции и прокуратуре;
- c) принимать надлежащие меры для облегчения положения жертв по ходу действий по выявлению, расследованию и преследованию, с тем чтобы обеспечить достойное и уважительное отношение к жертвам, независимо от их участия в уголовном разбирательстве;
- d) обеспечивать, чтобы женщины, подвергшиеся насилию, имели доступ к оперативному и справедливому возмещению нанесенного им в результате насилия ущерба, включая их право на обращение за реституцией или компенсацией со стороны правонарушителей или государства;
- e) предусматривать судебные механизмы и процедуры, которые были бы доступны для женщин, подвергшихся насилию, учитывали их потребности и обеспечивали справедливое и своевременное рассмотрение дел;
- f) предусмотреть эффективные и легкодоступные процедуры выдачи ограничительных или запретительных судебных приказов с целью защиты женщин и других жертв насилия и обеспечения положения, при котором жертвы не несли бы ответственности за несоблюдение таких приказов;
- g) признавать, что дети, ставшие свидетелями насилия в отношении их родителей или любого иного близкого им лица, являются жертвами насилия и нуждаются в защите, уходе и поддержке;
- h) обеспечивать, чтобы женщины, подвергнувшиеся насилию, имели полный доступ к системам гражданского и уголовного правосудия, включая

²⁸ Резолюция 40/34 Ассамблеи, приложение.

при необходимости доступ к бесплатной правовой помощи, поддержку в суде и услуги переводчика;

i) обеспечивать, чтобы женщины, подвергшиеся насилию, имели доступ к квалифицированному персоналу, который может предоставить жертве услуги адвоката и поддержку в течение всего процесса отправления уголовного правосудия, а также доступ к любым другим независимым лицам, оказывающим поддержку;

j) обеспечивать, чтобы все услуги и средства правовой защиты, имеющиеся в распоряжении жертв насилия в отношении женщин, были доступны также для женщин-иммигрантов, женщин-жертв торговли, женщин-беженцев, женщин без гражданства и всех других женщин, нуждающихся в такой поддержке, и чтобы в необходимых случаях таким женщинам предоставлялись специальные услуги;

k) воздерживаться от наказания жертв, которые стали объектом торговли, за незаконный въезд в страну или за участие в противозаконной деятельности, к которой их вынудили или которой заставили заниматься.

VII. Медицинские и социальные услуги

19. Государствам-членам в сотрудничестве с частным сектором, соответствующими неправительственными организациями и профессиональными ассоциациями настоятельно предлагается:

a) создавать, финансировать и координировать устойчивую сеть доступных центров и услуг по оказанию экстренной помощи и временного жилища, медицинских услуг, включая консультирование и психологический уход, правовую помощь и другие базовые услуги, женщинам и их детям, которые являются или могут стать жертвами насилия;

b) создавать, финансировать и координировать такие услуги, как бесплатные телефонные линии для получения информации, профессиональные multidisciplinary службы и группы поддержки для консультирования по самым разным вопросам и оказания помощи в кризисных ситуациях в интересах женщин, которые являются жертвами насилия, и их детей;

c) совершенствовать взаимосвязи между медицинскими и социальными службами, как государственными, так и частными, особенно в чрезвычайных ситуациях, и учреждениями системы уголовного правосудия в целях уведомления об актах насилия в отношении женщин, их регистрации и принятия соответствующих мер при невмешательстве в личную жизнь женщин-жертв насилия;

d) разрабатывать и финансировать устойчивые программы по профилактике и лечению от алкоголизма и наркозависимости, с учетом частого присутствия фактора злоупотребления психоактивными веществами в делах о насилии в отношении женщин;

e) обеспечивать, чтобы медицинские и социальные службы, в случае наличия у них подозрений, сообщали полиции и другим правоохранительным ведомствам об актах насилия и сексуальных преступлениях в отношении детей;

f) поощрять сотрудничество и координацию деятельности соответствующих учреждений и служб, в том числе путем создания в необходимых случаях специализированных подразделений с персоналом, специально обученным навыкам решения сложных вопросов и проблем уязвимости жертв в случаях насилия в отношении женщин, где женщины могли бы получить всестороннюю поддержку, защиту и услуги, в том числе медицинские и социальные услуги, юридическую консультацию и помощь полиции;

g) обеспечивать создание надлежащих медицинских, правовых и социальных служб, учитывающих потребности жертв, с тем чтобы помочь системе уголовного правосудия решать дела, связанные с насилием в отношении женщин, и поощрять создание специализированных медицинских служб, включая оказание обученным персоналом комплексных, безвозмездных и конфиденциальных судебно-медицинских освидетельствований и соответствующее лечение, в том числе лечение от ВИЧ-инфекции.

VIII. Подготовка кадров

20. Государствам-членам в сотрудничестве с соответствующими неправительственными организациями и профессиональными ассоциациями настоятельно предлагается по мере необходимости:

a) обеспечивать или поощрять проведение для сотрудников полиции, должностных лиц органов системы уголовного правосудия и практикующих юристов системы уголовного правосудия обязательных учебных программ по вопросам межэтнических отношений и углубленному пониманию гендерных факторов, которые касаются недопустимости насилия в отношении женщин и его вредного воздействия и последствий для всех, кто сталкивается с таким насилием;

b) обеспечивать для сотрудников полиции, должностных лиц органов системы уголовного правосудия и других специалистов системы уголовного правосудия проведение надлежащей подготовки и курсов переподготовки по всему соответствующему внутреннему законодательству, политике и программам, а также по международно-правовым документам;

c) обеспечивать, чтобы сотрудники полиции, должностные лица органов системы уголовного правосудия и других компетентных органов власти получали надлежащую подготовку, с тем чтобы они могли должным образом выявлять и удовлетворять особые нужды женщин-жертв насилия, включая жертв торговли людьми; с уважением относиться ко всем обращающимся к ним жертвам, с тем чтобы избегать их повторной виктимизации; конфиденциально рассматривать жалобы; проводить оценку безопасности и рисков; применять и обеспечивать исполнение охранных судебных приказов;

d) поощрять разработку соответствующими профессиональными ассоциациями обязательных стандартов методов работы и поведения и кодексов профессионального поведения, содействующих обеспечению правосудия и равноправия женщин.

IX. Исследования и оценка

21. Государствам-членам, учреждениям, составляющим сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, иным подразделениям системы Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям, исследовательским институтам, неправительственным организациям и профессиональным ассоциациям настоятельно предлагается по мере необходимости:

а) создавать и совершенствовать механизмы систематического и координируемого сбора данных о насилии в отношении женщин;

б) готовить модули и основанные на опросе населения обзоры, в том числе обследования по проблематике преступности, с целью оценки характера и масштабов насилия в отношении женщин;

с) осуществлять сбор, анализ и публикацию данных и информации, в том числе с разбивкой по признаку пола, для использования при проведении оценки потребностей, в процессе принятия решений и при разработке политики в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности, касающихся:

i) различных форм насилия в отношении женщин, их причин, факторов риска и уровней последствий воздействия такого насилия, в том числе на различные слои населения;

ii) степени взаимосвязи между экономической нуждой и эксплуатацией и насилием в отношении женщин;

iii) характера, тенденций и показателей насилия в отношении женщин, чувства незащищенности женщин в государственном и частном секторах и факторов, которые могут снижать остроту такого чувства незащищенности;

iv) взаимоотношений между жертвой и правонарушителем;

v) воздействия различных видов оперативного вмешательства на отдельного правонарушителя и на сокращение масштабов и ликвидацию насилия в отношении женщин в целом;

vi) использования огнестрельного оружия и наркотиков, алкоголя и других психоактивных веществ в случаях насилия в отношении женщин;

vii) связи между виктимизацией или подверженностью насилию и последующими действиями с применением насилия;

viii) связи между подверженностью женщин насилию и уязвимостью женщин для других видов жестокого обращения;

ix) последствий насилия для тех, кто является его свидетелем, особенно в рамках семьи;

d) осуществлять контроль и выпускать ежегодные доклады о числе случаев насилия в отношении женщин, доведенных до сведения полиции и других органов уголовного правосудия, включая число арестованных и освобожденных лиц, количество возбужденных судебных дел и лиц,

привлеченных к ответственности, и распространенность насилия в отношении женщин; при этом следует использовать данные, полученные в результате опроса населения. В таких докладах следует дезагрегировать данные по виду насилия и включать, например, информацию о гендерной принадлежности правонарушителя и его или ее связи с жертвой;

е) оценивать действенность и эффективность системы уголовного правосудия в удовлетворении потребностей женщин, подвергающихся насилию, в том числе то, каким образом система уголовного правосудия обращается с жертвами и свидетелями актов насилия, как она использует различные модели оперативного вмешательства и в какой степени она сотрудничает с поставщиками услуг женщинам и свидетелям, а также оценивать эффективность действующего законодательства, норм и процедур, касающихся насилия в отношении женщин;

ф) оценивать действенность и эффективность программ лечения, реабилитации и реинтеграции правонарушителей в консультации с соответствующими партнерами, включая жертв и поставщиков услуг жертвам;

г) руководствоваться существующими текущими усилиями на международном уровне при разработке комплекса показателей оценки насилия в отношении женщин и обеспечивать межотраслевой скоординированный подход к разработке, осуществлению, контролю и оценке инициатив по сбору данных;

h) обеспечивать, чтобы при сборе данных о насилии в отношении женщин соблюдалась конфиденциальность и уважались права человека женщин, а также не ставилась под угрозу безопасность женщин;

и) поощрять и предоставлять достаточную финансовую поддержку проводимым исследованиям по вопросу о насилии в отношении женщин.

Х. Меры по предупреждению преступности

22. Государствам-членам и частному сектору, соответствующим неправительственным организациям и профессиональным ассоциациям настоятельно предлагается, по возможности:

а) разрабатывать и осуществлять соответствующие эффективные общественно-информационные и общественно-просветительские инициативы, а также школьные программы и учебные планы, призванные предупреждать насилие в отношении женщин, путем пропаганды уважения к правам человека, равноправия, сотрудничества, взаимного уважения и равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами;

б) разрабатывать кодексы поведения для сотрудников государственных и частных учреждений, запрещающие насилие в отношении женщин, в том числе сексуальное домогательство, и включающие безопасные процедуры подачи жалоб и передачи их на рассмотрение;

с) разрабатывать междисциплинарные и учитывающие гендерные аспекты подходы в работе государственных и частных организаций, принимающих участие в деятельности по искоренению насилия в отношении женщин, в первую очередь путем установления партнерских отношений между

должностными лицами правоохранительных органов и службами, специализирующимися на защите женщин, подвергающихся насилию;

d) разрабатывать программы по оценке восприятия общественной безопасности и совершенствовать планирование безопасности, обустройство среды проживания и рациональное использование общественных мест с целью снижения опасности проявления насилия в отношении женщин;

e) разрабатывать просветительские программы и предоставлять женщинам соответствующую информацию о роли полов, правах человека женщин, а также социальных, медицинских, правовых и экономических аспектах насилия в отношении женщин, с тем чтобы предоставить в распоряжение женщин средства, позволяющие им защитить себя и своих детей от всех форм насилия;

f) разрабатывать информационные программы, ориентированные на фактических или потенциальных правонарушителей, в целях пропаганды ненасильственного поведения и позиции, уважительного отношения к равному положению и правам женщин;

g) разрабатывать и распространять, с учетом особенностей конкретной аудитории, в том числе в учебных заведениях на всех уровнях, информацию и просветительские материалы о различных формах насилия в отношении женщин и о существующих программах, в том числе информацию о соответствующих положениях уголовного права, функциях системы уголовного правосудия, имеющихся механизмах поддержки жертв и программах воспитания в духе ненасильственного поведения и мирного урегулирования конфликтов;

h) поддерживать все инициативы, в том числе по линии неправительственных организаций и других соответствующих организаций, выступающих за равенство женщин, в направлении повышения осведомленности населения о проблеме насилия в отношении женщин и содействия его искоренению;

i) содействовать работе низовых органов государственного управления, включая городские и местные власти, с целью поощрения комплексного подхода, обеспечивающего использование учреждениями и гражданским обществом всего комплекса имеющихся на местах услуг при разработке превентивных стратегий и программ.

23. Государствам-членам и средствам массовой информации, ассоциациям и органам самоуправления средств массовой информации, школам и другим соответствующим социальным партнерам при обеспечении соблюдения принципа свободы средств массовой информации настоятельно предлагается, по возможности, проводить информационно-пропагандистские кампании, принимать соответствующие меры и использовать надлежащие механизмы, такие как кодексы профессионального поведения и меры саморегулирования при освещении темы насилия в средствах массовой информации, которые призваны воспитывать уважение к правам и достоинству женщин, противодействуя при этом как проявлениям дискриминации в отношении женщин, так и сохранению традиционных гендерных стереотипов.

24. Государствам-членам и частному сектору, соответствующим неправительственным организациям и профессиональным ассоциациям настоятельно предлагается разрабатывать и при необходимости совершенствовать меры реагирования в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в связи с производством, владением и распространением игровых программ, фильмов и иных материалов, в которых показываются или восхваляются акты насилия в отношении женщин и детей, и их воздействием на отношение общества к женщинам и детям, а также умственное и психо-эмоциональное развитие детей, в частности с помощью новых информационных технологий, включая Интернет.

XI. Международное сотрудничество

25. Государствам-членам в сотрудничестве с органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями настоятельно предлагается, по возможности:

а) продолжать обмениваться информацией, касающейся успешного применения на практике моделей и программ превентивных мер по искоренению всех форм насилия в отношении женщин и обновить методическое руководство и компендиум Типовых стратегий и практических мер, а также предоставить информацию для включения в базу данных Генерального секретаря по проблематике насилия в отношении женщин²⁹;

б) сотрудничать и налаживать партнерские отношения на двустороннем, региональном и международном уровнях с соответствующими учреждениями в целях предупреждения насилия в отношении женщин; обеспечивать безопасность, помощь и защиту жертвам и свидетелям насилия и членам их семей; и поощрять меры по эффективному преданию правонарушителей правосудию, путем укрепления механизмов международного сотрудничества и взаимной правовой помощи;

в) разработать положения, предусматривающие безопасную и, по возможности, добровольную репатриацию и реинтеграцию женщин-жертв насилия, которые стали объектом трансграничной торговли или похищения;

г) содействовать и оказывать поддержку системе Организации Объединенных Наций в ее усилиях по искоренению всех форм насилия в отношении женщин;

е) принимать надлежащие превентивные меры и обеспечить неотвратимость наказания за сексуальную эксплуатацию и жестокое обращение со стороны личного состава воинского контингента и полиции, принимающих участие в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

26. Государствам-членам настоятельно предлагается:

а) осуждать все акты насилия в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта, квалифицировать их как нарушения международных прав человека, гуманитарного права и международного уголовного права,

²⁹ Размещена на веб-сайте www.un.org/esa/vawdatabase.

призывать к принятию особенно эффективных мер в ответ на такие нарушения, в частности когда они связаны с убийством, систематическим изнасилованием, сексуальным рабством и принудительной беременностью, и выполнять резолюции 1325 (2000) и 1820 (2008) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности;

b) проводить активную работу по обеспечению универсальной ратификации или присоединения ко всем соответствующим договорам и поощрять их всестороннее осуществление, в том числе Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней³⁰, Римского статута международного уголовного суда, Конвенции о правах ребенка и Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

c) формулировать любые оговорки к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин с таким расчетом, чтобы они были как можно более точными и ограниченными, и обеспечивать, чтобы любые такие оговорки были совместимы с предметом и целью этой Конвенции;

d) проводить активную работу по обеспечению ратификации или присоединения к существующим региональным документам и соглашениям, нацеленным на борьбу с насилием в отношении женщин, и поощрять их осуществление;

e) включать в периодические доклады Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин информацию об усилиях, предпринимаемых в направлении осуществления обновленных Типовых стратегий и практических мер;

f) сотрудничать с Международным уголовным судом, специальными международными уголовными трибуналами и другими международными уголовными трибуналами в расследовании и преследовании виновных в геноциде, преступлениях против человечества и военных преступлениях, особенно в тех преступлениях, которые связаны с насилием по признаку пола, и обеспечивать женщинам, которые подверглись насилию, возможность давать показания и участвовать во всех стадиях процесса, гарантируя при этом их безопасность, соблюдение их интересов, неразглашение их личных данных и невмешательство в частную жизнь этих женщин;

g) сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях и со Специальным докладчиком по аспектам прав человека жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, в выполнении ими своих предусмотренных мандатом задач и обязанностей путем предоставления им всей запрашиваемой информации и реагируя на официальные визиты и корреспонденцию специальных докладчиков, а также оказывать им помощь.

³⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2131, No. 20378.

ХII. Последующие мероприятия

27. Государствам-членам, органам системы Организации Объединенных Наций, учреждениям, входящим в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, другим соответствующим международным и региональным организациям, исследовательским институтам, неправительственным организациям и профессиональным организациям, в том числе организациям, выступающим за равноправие женщин, настоятельно предлагается, по возможности:

а) содействовать переводу обновленных Типовых стратегий и практических мер на местные языки и обеспечить их широкое распространение и использование в рамках учебно-образовательных программ;

б) использовать соответствующим образом обновленные Типовые стратегии и практические задачи при разработке законодательства, процедур, политики и практики, нацеленных на искоренение насилия в отношении женщин;

в) оказывать правительствам, по их просьбе, помощь в разработке стратегий и программ по предупреждению насилия в отношении женщин и в пересмотре и оценке их систем уголовного правосудия, в том числе их уголовного законодательства, с учетом обновленных Типовых стратегий и практических мер;

г) оказывать поддержку мероприятиям по техническому сотрудничеству учреждений, входящих в сеть программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, направленным на искоренение всех форм насилия в отношении женщин;

д) разрабатывать скоординированные национальные, региональные и субрегиональные планы и программы действий по реализации на практике обновленных Типовых стратегий и практических мер;

е) готовить стандартные учебные программы и учебные пособия для должностных лиц полиции и органов системы уголовного правосудия на основе обновленных Типовых стратегий и практических мер;

ж) осуществлять периодический обзор и контроль на национальном и международном уровнях за ходом осуществления планов, программ и инициатив, направленных на искоренение всех форм насилия в отношении женщин;

з) осуществлять периодический обзор и при необходимости пересмотр обновленных Типовых стратегий и практических мер.

Проект резолюции II

Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, прежде всего на стандарты и нормы, касающиеся обращения с заключенными, в частности на Минимальные стандартные правила обращения с заключенными³¹, Процедуры для эффективного выполнения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными³², Свод принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме³³, и Основные принципы обращения с заключенными³⁴,

ссылаясь также на стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, прежде всего на стандарты и нормы, касающиеся альтернатив тюремному заключению, в частности на Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)³⁵, и Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия³⁶,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/183 от 22 декабря 2003 года, в которой она предложила правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять повышенное внимание вопросу о положении женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей женщин в тюрьмах, в целях выявления ключевых проблем и определения путей их решения,

учитывая альтернативы тюремному заключению, предусмотренные в Токийских правилах, и принимая во внимание гендерные особенности женщин, вступивших в контакт с системой уголовного правосудия, и соответствующую необходимость уделять первостепенное внимание применению к ним мер, не связанных с тюремным заключением,

памятуя о своей резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, в которой она настоятельно призвала государства, среди прочего, принимать конструктивные меры для устранения структурных причин насилия в отношении женщин и

³¹ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (том I, часть первая)), раздел J, № 34.

³² Резолюция 1984/47 Экономического и Социального Совета, приложение.

³³ Резолюция 43/173 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³⁴ Резолюция 45/111 Ассамблеи, приложение.

³⁵ Резолюция 45/110 Ассамблеи, приложение.

³⁶ Резолюция 2002/12 Совета, приложение.

укреплять превентивную деятельность по борьбе с дискриминационными видами практики и социальными нормами, в том числе в отношении женщин, которым необходимо уделять особое внимание при разработке стратегий борьбы с насилием, например, женщин, содержащихся в специальных лечебных учреждениях или в заключении,

памятуя также о своей резолюции 63/241 от 24 декабря 2008 года, в которой она призвала все государства обращать внимание на последствия для детей задержания и заключения в тюрьму их родителей и, в частности, выявлять и поощрять передовые методы удовлетворения потребностей и обеспечения физического, эмоционального, социального и психологического развития младенцев и детей, пострадавших от того, что их родители были помещены под стражу и заключены в тюрьму,

принимая во внимание Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века³⁷, в которой государства-члены обязались, в частности, разрабатывать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин-заключенных и правонарушителей, и планы действий по осуществлению Декларации³⁸,

обращая внимание на Бангкокскую декларацию о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия³⁹, в том, что непосредственно касается женщин, находящихся в заключении, и женщин, в отношении которых применяются меры, связанные и не связанные с содержанием под стражей,

напоминая, что в Бангкокской декларации государства-члены рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении обзора достаточности стандартов и норм в том, что касается управления тюрьмами и положения заключенных,

принимая к сведению инициативу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провозгласить неделю с 6 по 12 октября 2008 года "Неделей достоинства и справедливости для заключенных", в ходе которой особое внимание было уделено правам человека женщин и девочек,

учитывая, что женщины-заключенные образуют одну из уязвимых групп, у которой имеются особые нужды и потребности,

осознавая тот факт, что многие из существующих мест заключения во всем мире были предназначены главным образом для мужчин-заключенных, в то время как за прошедшие годы существенно возросло число женщин-заключенных,

признавая, что определенное число женщин-правонарушителей не представляют опасности для общества и что, как и в случае всех

³⁷ Резолюция 55/59 Ассамблеи, приложение.

³⁸ Резолюция 56/261 Ассамблеи, приложение.

³⁹ Резолюция 60/177 Ассамблеи, приложение.

правонарушителей, их пребывание в тюрьме может еще больше затруднить их возвращение в общество,

приветствуя разработку Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности *Руководства для администрации учреждений исполнения наказаний и других должностных лиц: женщины в местах заключения*⁴⁰,

приветствуя также содержащееся в резолюции 10/2 Совета по правам человека от 25 марта 2009 года предложение правительствам, соответствующим международным и региональным органам, национальным правозащитным учреждениям и неправительственным организациям уделять больше внимания вопросу о положении женщин и девочек в тюрьмах, в том числе вопросам, касающимся положения детей и женщин в тюрьмах, в целях выявления и учета гендерных аспектов и факторов, связанных с этой проблемой,

приветствуя далее сотрудничество между Европейским региональным бюро Всемирной организации здравоохранения и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и принимая к сведению Киевскую декларацию "Охрана здоровья женщин в местах лишения свободы"⁴¹,

принимая к сведению Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми⁴²,

ссылаясь на резолюцию 18/1 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 24 апреля 2009 года, в которой Комиссия просила Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности созвать в 2009 году совещание межправительственной группы экспертов открытого состава для разработки, в соответствии с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными и Токийскими правилами, специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей; приветствовала предложение правительства Таиланда выступить принимающей стороной совещания группы экспертов; и просила совещание группы экспертов представить доклад об итогах своей работы двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который состоялся в Салвадоре, Бразилия, 12-19 апреля 2010 года,

напоминая также, что четыре региональных совещания по подготовке к двенадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию приветствовали разработку свода специальных дополнительных правил обращения с

⁴⁰ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.08.IV.4.

⁴¹ World Health Organization Regional Office for Europe and United Nations Office on Drugs and Crime, *Women's Health in Prison: Correcting Gender Inequity in Prison Health* (Copenhagen, 2009).

⁴² Резолюция 64/142 Ассамблеи, приложение.

женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей⁴³,

напоминая далее о Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире⁴⁴, в которой государства-члены рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в первоочередном порядке рассмотреть проект правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, с целью принятия соответствующих шагов,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* итоги работы группы экспертов по разработке специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, на ее совещании, которое состоялось в Бангкоке 23-26 ноября 2009 года, и итоги работы этого совещания⁴⁵;

2. *выражает свою признательность* правительству Таиланда за выполнение функций принимающей стороны совещания группы экспертов и за финансовую поддержку, оказанную при организации совещания;

3. *принимает* Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, и утверждает рекомендацию двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию о том, что эти правила должны носить название "Бангкокские правила";

4. *признает*, что ввиду существующего в мире большого разнообразия правовых, социальных, экономических и географических условий не все нормы могут быть в равной степени применимы во всех странах и ситуациях, но они призваны стимулировать к постоянному стремлению преодолевать практические трудности на пути их осуществления с осознанием того, что они в комплексе олицетворяют собой глобальные устремления к общей цели улучшения участи женщин-заключенных, их детей и их окружения;

5. *рекомендует* государствам-членам принять законодательство для создания альтернативных тюремному заключению систем и уделять первоочередное внимание финансированию таких систем, а также разработке механизмов, необходимых для их внедрения;

6. *рекомендует также* государствам-членам, которые разработали законодательство, процедуры, политику или практические меры в отношении женщин, находящихся в заключении, или альтернативы тюремному заключению женщин-правонарушителей, предоставлять имеющуюся у них информацию другим государствам и соответствующим международным,

⁴³ A/CONF.213/RPM.1/1, A/CONF.213/RPM.2/1, A/CONF.213/RPM.3/1 и A/CONF.213/RPM.4/1.

⁴⁴ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

⁴⁵ A/CONF.213/17.

региональным и межправительственным организациям, а также неправительственным организациям и оказывать им помощь в разработке и осуществлении учебных и других мероприятий, касающихся такого законодательства, процедур, политики или практических мер;

7. *предлагает* государствам-членам принимать во внимание конкретные потребности и реальное положение женщин как заключенных при разработке соответствующего законодательства, процедур, политики и планов действий и использовать, в надлежащих случаях, Бангкокские правила;

8. *предлагает также* государствам-членам собирать, обрабатывать, анализировать и публиковать конкретные данные о женщинах, находящихся в заключении, и женщинах-правонарушителях;

9. *подчеркивает*, что при назначении наказания или принятии решения о досудебных мерах в отношении беременной женщины или какого-либо лица, являющегося единственным или главным попечителем ребенка, предпочтение, по мере возможности и необходимости, следует отдавать мерам, не связанным с тюремным заключением, причем наказание в виде лишения свободы следует назначать в тех случаях, когда преступление является тяжким или насильственным;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять техническую помощь и консультативные услуги государствам-членам, по их просьбе, в целях разработки или укрепления в соответствующих случаях законодательства, процедур, политики и практических мер в отношении женщин, находящихся в заключении, и альтернатив тюремному заключению для женщин-правонарушителей;

11. просит также ЮНОДК принимать в надлежащих случаях меры для обеспечения широкого распространения Бангкокских правил в качестве дополнения к Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными⁴⁶ и Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийским правилам)⁴⁷, и активизировать информационную деятельность в этой области;

12. просит далее ЮНОДК расширять сотрудничество с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, межправительственными и региональными организациями и неправительственными организациями по вопросам оказания стран соответствующей помощи и выявлять потребности и возможности стран в целях расширения сотрудничества между странами и сотрудничества Юг-Юг;

13. предлагает специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим региональным и

⁴⁶ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (том I, часть первая)), раздел J, № 34.

⁴⁷ Резолюция 45/110 Ассамблеи, приложение.

международным межправительственным и неправительственным организациям и впредь участвовать в осуществлении Бангкокских правил;

14. предлагает государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.

Приложение

Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)

Предварительные замечания

1. Минимальные стандартные правила обращения с заключенными⁴⁸ применяются ко всем заключенным без какой-либо дискриминации, поэтому при их применении следует учитывать особые нужды и реальное положение всех заключенных, в том числе и женщин-заключенных. Однако в Правилах, принятых более 50 лет назад, не уделялось достаточного внимания особым потребностям женщин. С увеличением числа женщин-заключенных во всем мире необходимость привнесения большей ясности в вопросы обращения с женщинами-заключенными приобретает особое значение и актуальность.

2. Признавая необходимость принятия всеобщих стандартов в отношении особых соображений, которые должны относиться к женщинам-заключенным и правонарушителям, и принимая во внимание ряд соответствующих резолюций, которые были приняты различными органами Организации Объединенных Наций и в которых содержится призыв к государствам-участникам должным образом реагировать на нужды женщин-правонарушителей и заключенных, составители разработали настоящие правила для того, чтобы дополнить в надлежащих случаях Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила)⁴⁹, в связи с обращением с женщинами-заключенными и альтернативами тюремному заключению для женщин-правонарушителей.

3. Настоящие правила ни в какой мере не заменяют Минимальные стандартные правила обращения с заключенными или Токийские правила, и, следовательно, все соответствующие положения, содержащиеся в двух этих сводах правил, по-прежнему применяются ко всем заключенным и правонарушителям без какой-либо дискриминации. В то время как часть настоящих правил вносит дополнительную ясность в существующие положения Минимальных стандартных правил обращения с заключенными и Токийских правил в том, что касается их применения к женщинам-заключенным и правонарушителям, другие охватывают новые области.

⁴⁸ *Права человека: сборник международных договоров*, том I (Часть первая): *Универсальные договоры* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XIV.4 (Vol. I, Part I)), раздел J, № 34.

⁴⁹ Резолюция 45/110 Генеральной Ассамблеи, приложение.

4. Настоящие правила вытекают из принципов, содержащихся в различных конвенциях и декларациях Организации Объединенных Наций, и, следовательно, согласуются с положениями существующего международного права. Они адресованы тюремному руководству и учреждениям в сфере уголовного правосудия (включая директивные и законодательные органы, учреждения, занимающиеся вопросами судебного преследования, условно-досрочного освобождения, и судебные органы), которые участвуют в исполнении наказаний, не связанных с тюремным заключением, и принятии мер на уровне общин.

5. Организация Объединенных Наций в различных контекстах особо отмечала конкретную необходимость привлечения внимания к положению женщин-правонарушителей. Например, в 1980 году шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями принял резолюцию, касающуюся особых потребностей женщин-заключенных, в которой он, помимо прочего, рекомендовал в ходе осуществления резолюций, принятых шестым Конгрессом и прямо или косвенно касающихся обращения с правонарушителями, учитывать особые проблемы женщин-заключенных и необходимость предоставления средств для их решения; чтобы в тех странах, где этого еще не сделано, женщинам-правонарушителям был обеспечен равный с мужчинами-правонарушителями доступ к программам и услугам, применяемым в качестве альтернатив тюремному заключению; и рекомендовал Организации Объединенных Наций, правительственным и неправительственным организациям, имеющим в ней консультативный статус, а также всем другим международным организациям по-прежнему прилагать усилия для обеспечения того, чтобы по отношению к женщинам-правонарушителям применялось равное и справедливое обращение во время задержания, судопроизводства, вынесения приговора и тюремного заключения, с уделением пристального внимания таким особым проблемам женщин-правонарушителей, как беременность и уход за детьми⁵⁰.

6. Конкретные рекомендации, касающиеся женщин-заключенных, были также вынесены седьмым Конгрессом⁵¹, восьмым Конгрессом⁵² и девятым Конгрессом⁵³.

⁵⁰ Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Каракас, 25 августа – 5 сентября 1980 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), глава I, раздел В, резолюция 9 (о справедливом обращении с женщинами в системе уголовного правосудия).

⁵¹ Седьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Милан, 26 августа – 6 сентября 1985 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IV.1), глава I, раздел Е, резолюция 6 (о справедливом обращении с женщинами в системе уголовного правосудия).

⁵² Основные принципы обращения с заключенными (резолюция 45/111 Генеральной Ассамблеи, приложение); восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел С, резолюции 17 (о предварительном заключении), 19 (об управлении системой уголовного правосудия и

7. В Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века⁵⁴, также принятой десятым Конгрессом, государства-члены обязались принимать во внимание и решать проблему различных последствий осуществляемых программ и политики для мужчин и женщин, соответственно, в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также в рамках национальных стратегий в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (пункт 11); и разрабатывать ориентированные на конкретные действия программные рекомендации, основанные на учете особых потребностей женщин как заключенных и правонарушителей (пункт 12). В планах действий по осуществлению Венской декларации⁵⁵ содержится отдельный раздел (раздел XIII), посвященный конкретным рекомендованным мерам по претворению в жизнь обязательств, принятых в соответствии с пунктами 11 и 12 Декларации, включая обязательство государств осуществлять в соответствии со своими правовыми системами обзор, оценку и, когда это необходимо, изменение своего законодательства, принципов, процедур и практики, касающихся уголовных вопросов, с целью обеспечить справедливое отношение к женщинам в рамках системы уголовного правосудия.

8. В своей резолюции 58/183 от 22 декабря 2003 года, озаглавленной "Права человека при отправлении правосудия", Генеральная Ассамблея призвала уделять повышенное внимание вопросу о положении женщин в тюрьмах, включая вопросы, касающиеся детей женщин в тюрьмах, в целях выявления ключевых проблем и определения путей их решения.

9. В своей резолюции 61/143 от 19 декабря 2006 года, озаглавленной "Активизация усилий в целях искоренения всех форм насилия в отношении женщин", Генеральная Ассамблея подчеркнула, что "насилие в отношении женщин" означает любой акт насилия, совершенный по половому признаку, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, включая произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни, и настоятельно призвала государства рассматривать и, когда это уместно, пересматривать, изменять или отменять любые законы, постановления, политику, практику и обычаи, имеющие дискриминационный характер по отношению к женщинам или влекущие для них дискриминационные последствия, а также добиваться соответствия положений многочисленных правовых систем там, где они существуют, международным обязательствам, обязанностям и принципам в области прав человека, включая принцип недискриминации; принимать

разработке политики в области вынесения приговора) и 21 (о международном и межрегиональном сотрудничестве в области управления тюрьмами и общинных санкций и других вопросах).

⁵³ A/CONF.169/16/Rev.1, глава I, резолюции 1 (о рекомендациях в отношении четырех основных тем девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями), 5 (о выполнении на практике Минимальных стандартных правил обращения с заключенными) и 8 (об искоренении насилия в отношении женщин).

⁵⁴ Резолюция 55/59 Ассамблеи, приложение.

⁵⁵ Резолюция 56/261 Ассамблеи, приложение.

конструктивные меры для устранения структурных причин насилия в отношении женщин и укреплять превентивную деятельность по борьбе с дискриминационными видами практики и социальными нормами, в том числе в отношении женщин, которым необходимо уделять особое внимание, например, женщин, содержащихся в специальных лечебных учреждениях или в заключении; и обеспечивать учебную подготовку и укрепление потенциала по вопросам, касающимся гендерного равенства и прав женщин для сотрудников правоохранительных и судебных органов. Эта резолюция является признанием того факта, что насилие в отношении женщин имеет особые последствия для контактов женщин с системой уголовного правосудия, а также для их права не подвергаться виктимизации во время заключения. Физическая и психологическая безопасность имеет важнейшее значение для обеспечения прав человека и улучшения положения женщин-правонарушителей, что учитывается в настоящих правилах.

10. И, наконец, в Бангкокской декларации о взаимодействии и ответных мерах: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия⁵⁶, принятой одиннадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию 25 апреля 2005 года, государства-члены заявили, что они привержены созданию и поддержанию справедливых и эффективных институтов уголовного правосудия, в том числе гуманному обращению со всеми лицами, находящимися в местах предварительного заключения или исправительных учреждениях, в соответствии с применимыми международными стандартами (пункт 8); и они рекомендовали Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении обзора достаточности стандартов и норм в том, что касается управления тюрьмами и положения заключенных (пункт 30).

11. Как и в случае Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, ввиду разнообразия юридических, социальных, экономических и географических условий в мире ясно, что не все из приводимых ниже правил можно одинаково применять повсеместно и одновременно. Они должны, однако, стимулировать постоянное стремление к преодолению практических трудностей, стоящих на пути к их осуществлению, поскольку в общем и целом они отражают те глобальные устремления, которые, по мнению Организации Объединенных Наций, могут привести к достижению общей цели – улучшению положения женщин-заключенных, их детей и их общин.

12. В некоторых из этих правил затронуты вопросы, относящиеся как к мужчинам, так и к женщинам-заключенным, включая вопросы родительской ответственности, некоторых медицинских услуг, процедур обыска и т.д., хотя в основном правила касаются потребностей женщин и их детей. В то же время, поскольку большое внимание уделено и детям матерей, находящихся в заключении, необходимо признать центральную роль обоих родителей в жизни детей. Поэтому некоторые из этих правил в равной мере применимы и к заключенным и правонарушителям мужского пола, которые являются отцами.

⁵⁶ Резолюция 60/177 Ассамблеи, приложение.

Введение

13. Приводимые ниже правила ни в какой мере не заменяют Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и Токийские правила. Поэтому все положения, содержащиеся в этих двух сводах правил, по-прежнему применяются ко всем заключенным и правонарушителям без какой-либо дискриминации.

14. Раздел I настоящих правил, касающийся общего управления учреждениями, применим ко всем категориям женщин, лишенных свободы, независимо от того, находятся ли последние в заключении по уголовному или гражданскому делу и находятся ли они только под следствием или уже осуждены, включая женщин, являющихся объектом "мер безопасности" или исправительных мер, назначенных судьей.

15. В разделе II излагаются правила, применимые только к особым категориям, о которых говорится в каждом подразделе. Однако правила, изложенные в подразделе А и касающиеся отбывающих наказание заключенных, следует в равной степени применять и к категории заключенных, о которых говорится в подразделе В, при условии, что они не противоречат правилам, разработанным для этой категории женщин, и улучшают положение последних.

16. И в подразделе А, и в подразделе В изложены дополнительные правила обращения с несовершеннолетними заключенными женского пола. Однако важно отметить, что для обращения с этой категорией заключенных и их реабилитации следует разработать отдельные стратегии и политику в соответствии с международными стандартами, в частности с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций, касающимися отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила)⁵⁷, Руководящими принципами Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы)⁵⁸, Правилами Организации Объединенных Наций, касающимися защиты несовершеннолетних, лишенных свободы⁵⁹, и Руководящими принципами в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия⁶⁰, избегая при этом в максимально возможной степени помещения в исправительные учреждения.

17. В разделе III содержатся правила, касающиеся применения наказаний и мер, не связанных с лишением свободы, к женщинам и несовершеннолетним правонарушителям женского пола, в том числе во время ареста и на этапах предварительного судебного рассмотрения дела, вынесения приговора и после вынесения приговора в процессе уголовного судопроизводства.

18. В раздел IV включены правила, касающиеся исследований, планирования, оценки, информирования общественности и обмена информацией, и они применимы ко всем категориям женщин-правонарушителей, охватываемым настоящими правилами.

⁵⁷ Резолюция 40/33 Ассамблеи, приложение.

⁵⁸ Резолюция 45/112 Ассамблеи, приложение.

⁵⁹ Резолюция 45/113 Ассамблеи, приложение.

⁶⁰ Резолюция 1997/30 Экономического и Социального Совета, приложение.

I. Общеприменимые правила

1. Основной принцип

[Дополняет правило 6 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 1

В целях практического применения принципа недискриминации, закрепленного в правиле 6 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, при применении Правил учитываются особые потребности женщин-заключенных. Учет таких потребностей в целях обеспечения реального равенства мужчин и женщин не считается дискриминацией.

2. Прием

Правило 2

1. Надлежащее внимание уделяется процедурам приема женщин и детей ввиду их особой уязвимости в это время. Вновь прибывшим женщинам-заключенным предоставляются возможность связаться с родственниками; доступ к юридической помощи; информация о правилах внутреннего распорядка, режиме исполнения наказания и о том, куда при необходимости обращаться за помощью, на языке, который они понимают; а в случае иностранных граждан – и доступ к консульским представителям.

2. До или во время приема женщинам, осуществляющим уход за детьми, разрешается устраивать этих детей, включая возможность разумной отсрочки заключения под стражу, с учетом наилучшего обеспечения интересов детей.

3. Реестр

[Дополняет правило 7 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 3

1. Во время приема в реестр заносятся число и личные данные детей женщин, поступающих в место заключения. Записи содержат – без ущерба для прав матери – как минимум имена детей, их возраст и, если дети не находятся вместе с матерью, их местонахождение и статус опеки или попечительства.

2. Вся информация, касающаяся личности детей, хранится конфиденциально, и использование такой информации всегда осуществляется с соблюдением требования наилучшего обеспечения интересов детей.

4. Размещение

Правило 4

Женщины-заключенные должны размещаться, по мере возможности, в местах заключения, находящихся недалеко от их дома или места социальной реабилитации, с учетом их обязанностей по уходу, а также индивидуальных предпочтений женщины и наличия соответствующих программ и услуг.

5. Личная гигиена

[Дополняет правила 15 и 16 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 5

В помещениях, в которых размещаются женщины-заключенные, имеются средства и принадлежности, необходимые для удовлетворения специфических гигиенических потребностей женщин, включая бесплатно предоставляемые гигиенические салфетки и регулярное снабжение водой для целей личной гигиены детей и женщин, особенно женщин, занимающихся приготовлением пищи, беременных женщин, кормящих матерей и женщин во время месячных.

6. Медицинское обслуживание

[Дополняет правила 22-26 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

а) Медицинский осмотр при поступлении

[Дополняет правило 24 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 6

Медицинский осмотр женщин-заключенных при поступлении включает всестороннее обследование на предмет установления потребностей в первичной медико-санитарной помощи, а также для установления:

- а) наличия заболеваний, передающихся половым путем, или заболеваний, переносимых с кровью; и в зависимости от факторов риска женщинам-заключенным также может быть предложено пройти тестирование на наличие ВИЧ-инфекции с консультированием до и после прохождения теста;
- б) потребностей в лечении психических заболеваний, включая посттравматический стресс и склонность к суициду и членовредительству;
- с) истории репродуктивного здоровья женщины-заключенной, включая текущую или недавние беременности, роды и любые другие вопросы, связанные с репродуктивным здоровьем;
- д) наличия наркозависимости;
- е) случаев сексуального насилия и других форм насилия, которым могла подвергаться женщина до поступления в место заключения.

Правило 7

1. Если выявляется, что имело место сексуальное насилие или другие формы насилия до или во время заключения под стражу, женщина-заключенная информируется о ее праве обратиться за помощью к судебным органам. Женщина-заключенная должна получить полную информацию о соответствующих процедурах и действиях. Если женщина соглашается предпринять действия, предусмотренные законом, соответствующий персонал

информируется об этом и немедленно передает дело компетентному органу для расследования. Тюремная администрация оказывает таким женщинам содействие в получении юридической помощи.

2. Независимо от того, решает ли женщина предпринять действия, предусмотренные законом, или нет, тюремная администрация стремится обеспечить ей немедленный доступ к специализированной психологической помощи или консультации.

3. Разрабатываются специальные меры для того, чтобы не допустить мести в какой бы то ни было форме в отношении лиц, которые сообщают о таких случаях или предпринимая действия, предусмотренные законом.

Правило 8

Всегда соблюдается право женщины-заключенной на соблюдение врачебной тайны, включая, в частности, право не предоставлять информацию и не проходить осмотр в связи с историей ее репродуктивного здоровья.

Правило 9

Если с женщиной-заключенной находится ребенок, то этот ребенок также проходит медицинский осмотр, предпочтительно у специалиста-педиатра, на предмет установления любых потребностей в лечении и медицинском обслуживании. Соответствующее медицинское обслуживание как минимум равноценно тому, которое предоставляется по месту жительства.

b) Медицинское обслуживание с учетом гендерных факторов

Правило 10

1. Предоставляемое женщинам-заключенным медицинское обслуживание с учетом гендерных факторов как минимум равноценно тому, которое предоставляется по месту жительства.

2. Если женщина-заключенная просит о проведении ее медицинского осмотра или лечения женщиной-врачом или медсестрой, по мере возможности предоставляется женщина-врач или медсестра, за исключением ситуаций, требующих срочного медицинского вмешательства. Если вопреки пожеланиям женщины-заключенной медицинский осмотр проводит мужчина-врач, во время осмотра присутствует женщина-сотрудник.

Правило 11

1. Во время медицинского осмотра присутствует только медицинский персонал, кроме случаев, когда врач считает, что существуют исключительные обстоятельства, или когда врач просит сотрудника тюрьмы присутствовать по соображениям безопасности, или когда женщина-заключенная просит о присутствии сотрудника, о чем говорится выше в пункте 2 правила 10.

2. Если во время медицинского осмотра необходимо присутствие сотрудников тюрьмы, не являющихся медицинскими работниками, то такими сотрудниками должны быть женщины и такой осмотр должен проводиться

таким образом, чтобы гарантировать уединенность, уважение достоинства и конфиденциальность.

с) Психическое здоровье и помощь

Правило 12

Для женщин-заключенных с проблемами психического здоровья, находящихся в тюрьме или подвергающихся мерам, не связанным с лишением свободы, организуются индивидуальные, учитывающие гендерные факторы и перенесенные стрессы комплексные программы психиатрического лечения и реабилитации.

Правило 13

Сотрудники тюрьмы информируются о периодах, когда женщины могут испытывать особый стресс, с тем чтобы они чутко относились к положению последних и обеспечивали оказание женщинам необходимой поддержки.

d) Профилактика и лечение ВИЧ, уход и поддержка

Правило 14

При разработке мер в связи с ВИЧ/СПИДом в тюрьмах в соответствующих программах и услугах учитываются особые потребности женщин, включая предотвращение передачи вируса от матери ребенку. В этой связи тюремная администрация поощряет и поддерживает разработку инициатив по профилактике и лечению ВИЧ и уходу за ВИЧ-инфицированными, таких как просветительская работа в однородных по своему составу группах.

е) Программы лечения наркотической зависимости и токсикомании

Правило 15

Медицинские службы в местах заключения организуют специализированные программы лечения женщин-наркоманок или токсикоманок или содействуют их осуществлению с учетом прежней виктимизации, особых потребностей беременных женщин и женщин с детьми, а также различий в их культуре.

f) Профилактика суицида и членовредительства

Правило 16

Частью комплексной политики в области охраны психического здоровья женщин, находящихся в местах заключения, являются разработка и осуществление – в сотрудничестве со службами охраны психического здоровья и службами социального обеспечения – стратегий профилактики суицида и членовредительства среди женщин-заключенных и оказание надлежащей, учитывающей гендерные факторы специализированной поддержки склонным к этому женщинам.

g) Профилактическая работа по охране здоровья

Правило 17

Женщины-заключенные проходят обучение и получают информацию по вопросам профилактики заболеваний, в том числе ВИЧ, заболеваний, передающихся половым путем, и других заболеваний, переносимых с кровью, а также по гендерным аспектам охраны здоровья.

Правило 18

В интересах женщин-заключенных принимаются профилактические меры по охране здоровья, имеющие отношение непосредственно к женскому организму, такие как тест Папаниколау и обследование на наличие онкологических заболеваний молочной железы и мочеполовой системы, наравне с женщинами того же возраста в общине.

7. Безопасность и охрана

[Дополняет правила 27-36 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

а) Обыски

Правило 19

Принимаются эффективные меры для обеспечения уважительного отношения к женщинам-заключенным и защиты их достоинства во время личных обысков, которые проводятся только женским персоналом, прошедшим надлежащую подготовку по соответствующим методам проведения обысков, и в соответствии с установленным порядком.

Правило 20

Вместо обысков с полным раздеванием и инвазивных личных обысков разрабатываются альтернативные методы досмотра, такие как сканирование, с тем чтобы избежать травмирующего психологического и возможного физического воздействия инвазивных личных обысков.

Правило 21

Персонал исправительного учреждения демонстрирует компетентность, профессионализм и деликатное отношение и проявляет уважение к человеческому достоинству во время обысков как детей, находящихся в тюрьмах вместе со своими матерями, так и детей, пришедших на свидание с заключенными.

б) Дисциплина и наказания

[Дополняет правила 27-32 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 22

Наказания, предусматривающие одиночное содержание или помещение в штрафной изолятор, не применяются в отношении находящихся в

исправительном учреждении беременных женщин, женщин с грудными детьми и кормящих матерей.

Правило 23

Дисциплинарные взыскания в отношении женщин-заключенных не предусматривают запрет на контакты с семьей, особенно с детьми.

с) Средства усмирения

[Дополняет правила 33-34 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 24

Средства усмирения никогда не применяются к женщинам во время родовых схваток, при родах и сразу после родов.

d) Информация для заключенных и представление ими жалоб; инспекции

[Дополняет правила 35 и 36 и, в отношении инспекций, правило 55 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 25

1. Женщинам-заключенным, которые сообщают о злоупотреблениях, немедленно предоставляются защита, поддержка и консультации, а их жалобы расследуются компетентными и независимыми органами с полным соблюдением принципа конфиденциальности. Меры по защите особо учитывают опасность мести.

2. Женщины-заключенные, подвергшиеся сексуальному насилию, и особенно те, которые в результате этого забеременели, получают соответствующие медицинские консультации и советы, и им предоставляются необходимые физические и психологические медицинские услуги, поддержка и юридическая помощь.

3. В целях контроля за условиями содержания под стражей и обращения с женщинами-заключенными в состав инспекций, посещающих или контролирующих советов или надзорных органов включаются женщины.

8. Контакты с внешним миром

[Дополняет правила 37-39 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 26

Контакты женщин-заключенных с их семьями, в том числе с их детьми, опекунами и юридическими представителями их детей, одобряются и поощряются всеми разумными способами. По мере возможности, принимаются меры для смягчения неудобств, которые испытывают женщины, содержащиеся в учреждениях, расположенных далеко от их дома.

Правило 27

В тех случаях, когда разрешены супружеские свидания, женщины-заключенные имеют возможность осуществлять это право наравне с мужчинами.

Правило 28

Свидания с участием детей проходят в обстановке, способствующей получению положительного опыта от посещения, в том числе в плане отношения персонала, и допускают установление непосредственного контакта между матерью и ребенком. По мере возможности, следует поощрять свидания, предусматривающие продолжительные контакты с детьми.

9. Персонал исправительных учреждений и профессиональная подготовка

[Дополняет правила 46-55 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 29

Профессиональная подготовка персонала, работающего в женских исправительных учреждениях, позволяет ему удовлетворять особые потребности женщин-заключенных, связанные с социальной реинтеграцией, и поддерживать в учреждениях безопасные и реабилитирующие условия. Меры по обеспечению профессионального роста женского персонала включают также доступ к старшим должностям, предусматривающим главную ответственность за разработку политики и стратегий в отношении обращения с женщинами-заключенными и оказания им помощи.

Правило 30

Тюремная администрация демонстрирует четкую и постоянную приверженность недопущению дискриминации женского персонала по половому признаку и борьбе с ней.

Правило 31

Разрабатываются и осуществляются четкие принципы и правила в отношении поведения персонала исправительных учреждений, направленные на обеспечение максимальной защиты женщин-заключенных от любого насилия, оскорблений и сексуальных домогательств по половому признаку в физической или словесной форме.

Правило 32

Женский персонал исправительных учреждений получает такой же доступ к профессиональной подготовке, как и мужской персонал, и весь персонал, участвующий в управлении женскими исправительными учреждениями, проходит профессиональную подготовку по вопросам учета гендерной проблематики и недопущения дискриминации и сексуальных домогательств.

Правило 33

1. Весь персонал, назначенный для работы с женщинами-заключенными, проходит профессиональную подготовку по вопросам удовлетворения потребностей и прав человека женщин-заключенных с учетом гендерных факторов.

2. Весь тюремный персонал, работающий в женских исправительных учреждениях, в дополнение к умению оказывать первую помощь и элементарным медицинским знаниям проходит базовую подготовку по основным вопросам, связанным с женским здоровьем.

3. В тех случаях, когда детям разрешено оставаться в исправительных учреждениях вместе со своими матерями, персонал таких учреждений получает также информацию о процессе развития ребенка и базовую подготовку в вопросах медицинского ухода за детьми, с тем чтобы, при необходимости и в чрезвычайных ситуациях, принимать надлежащие меры.

Правило 34

Частью систематической подготовки персонала исправительных учреждений являются программы повышения информированности по вопросам ВИЧ. В дополнение к вопросам профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа, ухода и поддержки в учебные программы включаются также такие вопросы, как равенство мужчин и женщин и права человека, с уделением особого внимания их связи с проблемами ВИЧ, общественного осуждения и дискриминации.

Правило 35

Персонал исправительных учреждений обучают методам выявления необходимости лечения психических заболеваний и риска членовредительства и суицида среди женщин-заключенных и оказания помощи посредством поддержки и информирования о таких случаях специалистов.

10. Несовершеннолетние заключенные женского пола

Правило 36

Администрация исправительных учреждений принимает меры для удовлетворения потребностей несовершеннолетних заключенных женского пола в защите.

Правило 37

Несовершеннолетние заключенные женского пола имеют равный доступ к образованию и профессионально-техническому обучению, предоставляемым несовершеннолетним заключенным мужского пола.

Правило 38

Несовершеннолетние заключенные женского пола имеют доступ к программам и услугам, учитывающим их возраст и пол, например консультирование по вопросам сексуального надругательства или насилия.

Они проходят обучение по вопросам охраны здоровья женщин и имеют регулярный доступ к гинекологу наравне со взрослыми заключенными женского пола.

Правило 39

Беременные несовершеннолетние заключенные женского пола получают такую же поддержку и медицинскую помощь, как и взрослые заключенные женского пола. За их здоровьем следит медицинский специалист с учетом того факта, что вследствие своего возраста во время беременности они могут подвергаться большему риску осложнений.

II. Правила, применимые к особым категориям

A. Заключенные, отбывающие наказание

1. Классификация и индивидуализация

[Дополняет правила 67-69 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 40

Тюремная администрация разрабатывает и внедряет методы классификации с учетом особых потребностей и обстоятельств женщин-заключенных, обусловленных гендерными факторами, с тем чтобы обеспечить соответствующее индивидуальное планирование и осуществление работы по скорейшей реабилитации, исправлению и реинтеграции этих заключенных в жизнь общества.

Правило 41

Оценка рисков с учетом гендерных факторов и классификация заключенных:

а) учитывают, как правило, меньшую опасность, которую женщины-заключенные представляют для окружающих, а также особенно неблагоприятное воздействие, которое строгие меры безопасности и повышенный уровень изоляции могут оказать на женщин-заключенных;

б) позволяют учитывать при размещении и планировании процесса исполнения наказания важную информацию о прошлом женщин, например о насилии, которому они могли подвергаться, истории психических заболеваний, наркомании и токсикомании, а также родительским и другим обязанностям по уходу;

с) обеспечивают включение в планы исполнения наказаний женщин реабилитационных программ и услуг, учитывающих их особые потребности, обусловленные гендерными факторами;

д) обеспечивают помещение женщин, нуждающихся в охране психического здоровья, в учреждения, не ограничивающие свободу, и с минимально возможным уровнем охраны и прохождение ими соответствующего лечения вместо помещения их в учреждения с усиленным режимом охраны исключительно из-за их проблем с психическим здоровьем.

2. Режим исполнения наказания

[Дополняет правила 65, 66 и 70-81 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 42

1. Женщины-заключенные имеют доступ к сбалансированной и комплексной программе деятельности, учитывающей их особые потребности, обусловленные гендерными факторами.

2. Режим исполнения наказания является достаточно гибким для того, чтобы учитывать потребности беременных женщин, кормящих матерей и женщин с детьми. В исправительных учреждениях предусматриваются помещения или условия для ухода за детьми, с тем чтобы дать женщинам-заключенным возможность участвовать в мероприятиях, проводимых в таких учреждениях.

3. Особые усилия прилагаются для разработки соответствующих программ для находящихся в исправительных учреждениях беременных женщин, кормящих матерей и женщин с детьми.

4. Особые усилия прилагаются для оказания соответствующих услуг женщинам-заключенным, нуждающимся в социально-психологической поддержке, особенно тем из них, кто подвергались физическому, психическому или сексуальному насилию.

Отношения с внешним миром и опека после освобождения

[Дополняет правила 79-81 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 43

Тюремная администрация поощряет и, по мере возможности, также облегчает свидания с женщинами-заключенными как необходимое важное условие обеспечения их психического здоровья и социальной реинтеграции.

Правило 44

Ввиду несоразмерного опыта женщин-заключенных в плане домашнего насилия их должным образом консультируют по вопросу о том, кому, в том числе кому из членов семьи, разрешено их посещать.

Правило 45

Тюремная администрация в максимально возможной степени использует такие возможности, как отпуск домой, тюрьмы открытого типа, исправительно-воспитательные центры и общинные программы и услуги для женщин-заключенных, с тем чтобы облегчить процесс их возвращения на свободу, снизить степень общественного осуждения и как можно быстрее восстановить их контакты с семьей.

Правило 46

Тюремная администрация в сотрудничестве со службами, занимающимися вопросами условно-досрочного освобождения и социального обеспечения, местными общинными группами и неправительственными организациями разрабатывает и осуществляет комплексные программы реинтеграции до и после освобождения, которые учитывают особые потребности женщин, обусловленные гендерными факторами.

Правило 47

После освобождения освободившимся женщинам-заключенным, нуждающимся в психологической, медицинской, юридической и практической помощи, с целью обеспечения их успешной социальной реинтеграции в сотрудничестве с общинными службами оказывается дополнительная поддержка.

3. Беременные женщины, кормящие матери и женщины с детьми в исправительном учреждении

[Дополняет правило 23 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 48

1. Беременные или кормящие женщины-заключенные получают консультации, касающиеся их здоровья и питания, в рамках программы, которая разрабатывается и контролируется квалифицированным специалистом-медиком. Беременным женщинам, младенцам, детям и кормящим матерям бесплатно предоставляется надлежащее и своевременное питание и создаются благоприятные для здоровья условия и возможности для регулярного занятия физическими упражнениями.

2. Женщинам-заключенным не препятствуют заниматься грудным вскармливанием своих детей, если только для этого нет особых противопоказаний медицинского характера.

3. В программах исправительной работы указываются медицинские нужды и необходимое питание женщин-заключенных, которые недавно родили, но дети которых не находятся вместе с ними в исправительном учреждении.

Правило 49

Решения о том, чтобы разрешить детям остаться со своими матерями в исправительном учреждении, принимаются исходя из наилучшего обеспечения интересов детей. К детям, находящимся в таких учреждениях со своими матерями, никогда не относятся как к заключенным.

Правило 50

Женщинам-заключенным, дети которых находятся в исправительном учреждении вместе с ними, предоставляются самые широкие возможности для проведения времени со своими детьми.

Правило 51

1. Детям, проживающим со своими матерями в исправительном учреждении, предоставляется постоянное медицинское обслуживание, а за их развитием следят специалисты в сотрудничестве с общинными службами здравоохранения.

2. Для воспитания таких детей создаются условия, максимально приближенные к условиям воспитания детей за пределами исправительного учреждения.

Правило 52

1. Решения о том, в каком возрасте ребенок должен быть разлучен со своей матерью, принимаются исходя из индивидуальной оценки и наилучшего обеспечения интересов детей согласно соответствующему внутреннему законодательству.

2. Перевод ребенка из исправительного учреждения производится в деликатной манере, только после определения альтернативных механизмов ухода за ребенком и – в случае заключенных, являющихся иностранными гражданами, – в консультации с консульскими работниками.

3. После разлучения детей с их матерями и помещения их в семью, к родственникам или в альтернативные места ухода за ними женщинам-заключенным предоставляются самые широкие возможности и условия для встреч со своими детьми, если это отвечает наилучшему обеспечению интересов детей и не ставит под угрозу общественную безопасность.

4. Иностранные граждане

[Дополняет правило 38 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 53

1. В случае наличия двусторонних или многосторонних соглашений вопрос о переводе женщин-заключенных, являющихся иностранными гражданами и не являющихся постоянными жителями, в их родные страны, особенно при наличии у них детей на родине, рассматривается на возможно более раннем этапе лишения их свободы после подачи соответствующего заявления или получения осознанного согласия соответствующей женщины.

2. Если ребенок, проживающий с женщиной-заключенной, которая является иностранным гражданином и не является постоянным жителем, подлежит переводу из исправительного учреждения, должен быть рассмотрен вопрос о переселении ребенка в его родную страну с учетом наилучшего обеспечения интересов ребенка и в консультации с его матерью.

5. Меньшинства и коренные народы

Правило 54

Тюремная администрация признает, что женщины-заключенные из иной религиозной и культурной среды имеют отличающиеся потребности и могут

сталкиваться с разнообразными формами дискриминации в плане доступа к соответствующим программам и услугам, учитывающим гендерные и культурные факторы. Соответственно, администрация исправительных учреждений, в консультации с самими женщинами-заключенными и соответствующими группами, предоставляет комплексные программы и услуги, отвечающие этим потребностям.

Правило 55

Услуги, оказываемые до и после освобождения, пересматриваются с целью обеспечения их приемлемости и доступности для женщин-заключенных из числа коренных народов и женщин-заключенных, принадлежащих к этническим и расовым группам, в консультации с соответствующими группами.

В. Заключенные, находящиеся под арестом или ожидающие суда

[Дополняет правила 84-93 Минимальных стандартных правил обращения с заключенными]

Правило 56

Соответствующие органы признают, что во время содержания под стражей до начала судебного процесса женщины подвергаются особому риску злоупотреблений, и принимают соответствующие программные и практические меры, обеспечивающие безопасность женщин в этот период. (См. также правило 58 ниже, касающееся альтернатив заключению под стражу до начала судебного процесса.)

III. Меры, не связанные с лишением свободы

Правило 57

Разработка и осуществление соответствующих мер, применяемых к женщинам-правонарушителям, регулируются положениями Токийских правил. В рамках правовых систем государств-членов разрабатываются учитывающие гендерные факторы варианты мер, предусматривающие замену уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного воздействия, и альтернативы заключению под стражу до начала судебного процесса и наказанию по решению суда с учетом предыстории виктимизации многих женщин-правонарушителей и их обязанностей по уходу.

Правило 58

В свете положений правила 2.3 Токийских правил женщин-правонарушителей не разлучают с их семьями и общинами без должного учета их биографии и семейных связей. По мере целесообразности и возможности, к женщинам, совершившим правонарушения, применяются альтернативные методы воздействия, такие как меры, предусматривающие замену уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного воздействия, и альтернативы заключению под стражу до начала судебного процесса и вынесению приговора судом.

Правило 59

Как правило, для защиты женщин, которые нуждаются в такой защите, используются средства, не связанные с лишением свободы, например помещение в приюты, находящиеся в ведении независимых органов, неправительственных организаций или иных общинных служб. Временные меры, связанные с заключением под стражу с целью защиты женщины, применяются только в случае необходимости и по требованию самой женщины, и во всех случаях это осуществляется под надзором судебных или других компетентных органов. Такие защитные меры не принимаются против воли самой женщины.

Правило 60

Для разработки приемлемых альтернатив для женщин-правонарушителей выделяются надлежащие ресурсы в целях сочетания мер, не связанных с лишением свободы, с мерами по решению наиболее общих проблем, которые приводят к контактам женщин с системой уголовного правосудия. Это может включать курсы терапии и консультирование жертв бытового насилия и сексуального надругательства; соответствующее лечение лиц с психическими заболеваниями; и образовательные и учебные программы для улучшения перспектив трудоустройства. Такие программы учитывают необходимость ухода за детьми и предоставления услуг, ориентированных исключительно на женщин.

Правило 61

Суды при вынесении приговоров женщинам-правонарушителям имеют право принимать во внимание такие смягчающие обстоятельства, как отсутствие уголовного прошлого и относительно неопасный характер и сущность противоправного деяния, с учетом обязанностей женщин по уходу и их обычного поведения.

Правило 62

Принимаются меры по более эффективному осуществлению программ лечения наркотической зависимости и токсикомании, учитывающих гендерные факторы и перенесенные стрессы и ориентированных только на женщин, в общинах и доступа женщин к такому лечению в порядке предупреждения преступлений, а также для целей замены уголовного наказания в виде лишения свободы иными видами исправительного воздействия и разработки альтернатив вынесению приговора судом.

1. Положения, действующие после вынесения приговора

Правило 63

При вынесении решения об условно-досрочном освобождении принимаются во внимание обязанности женщин-заключенных по уходу, а также их особые потребности, связанные с социальной реинтеграцией.

2. Беременные женщины и женщины с детьми на иждивении

Правило 64

По мере возможности и целесообразности, предпочтение отдается наказанию беременных женщин и женщин с детьми на иждивении, не связанному с лишением свободы, причем вопрос о назначении наказания, связанного с лишением свободы, рассматривается в том случае, если преступление является тяжким или насильственным или если женщина представляет постоянную опасность для общества, с учетом наилучшего обеспечения интересов ребенка или детей и организации надлежащего ухода за такими детьми.

3. Несовершеннолетние правонарушители женского пола

Правило 65

Следует в максимально возможной степени избегать помещения детей, находящихся в конфликте с законом, в исправительные учреждения. При принятии решений учитывается уязвимость несовершеннолетних правонарушителей женского пола, обусловленная гендерными факторами.

4. Иностранные граждане

Правило 66

Прилагается максимум усилий для ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶¹ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию⁶², и полного осуществления их положений в целях предоставления максимальной защиты жертвам такой торговли и недопущения вторичной виктимизации многих женщин, являющихся иностранными гражданами.

IV. Исследования, планирование, оценка и информирование общественности

1. Исследования, планирование и оценка

Правило 67

Прилагаются усилия для организации и поощрения всесторонних и ориентированных на конкретные результаты исследований правонарушений, совершаемых женщинами, причин, побуждающих женщин вступать в конфликт с системой уголовного правосудия, влияния, которое оказывает вторичная криминализация и тюремное заключение на женщин, характерных черт женщин-правонарушителей, а также программ, направленных на сокращение рецидивов правонарушений среди женщин, как основы для эффективного планирования, подготовки программ и выработки политики с учетом потребностей женщин-правонарушителей в социальной реинтеграции.

⁶¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁶² Ibid., vol. 2237, No. 39574.

Правило 68

Прилагаются усилия для организации и поощрения исследований, касающихся числа детей, затронутых конфликтом их матерей с системой уголовного правосудия, и особенно лишением их свободы, в целях содействия выработке политики и подготовке программ с учетом наилучшего обеспечения интересов детей.

Правило 69

Прилагаются усилия для периодического обзора, оценки и предания гласности тенденций, проблем и факторов, связанных с противоправным поведением женщин, и эффективности мер по удовлетворению потребностей женщин-правонарушителей, а также их детей в социальной реинтеграции в целях уменьшения общественного осуждения и негативного воздействия на них конфликта этих женщин с системой уголовного правосудия.

2. Информирование общественности, обмен информацией и профессиональная подготовка

Правило 70

1. Средства массовой информации и общественность информируются о причинах, по которым женщины попадают в поле зрения системы уголовного правосудия, и о наиболее эффективных способах реагирования на это в целях создания возможностей для социальной реинтеграции женщин с учетом наилучшего обеспечения интересов их детей.

2. Комплексными элементами политики, направленной на улучшение итоговых показателей и обеспечение справедливости мер, принимаемых системой уголовного правосудия к женщинам-правонарушителям, по отношению к женщинам и их детям, служат публикация и распространение результатов исследований и примеров позитивной практики.

3. Средствам массовой информации, общественности и тем, кто несет профессиональную ответственность за вопросы, связанные с женщинами-затрагиваемыми и правонарушителями, регулярно предоставляется фактическая информация по вопросам, затронутым в настоящих правилах, и по их выполнению.

4. Для соответствующих должностных лиц системы уголовного правосудия разрабатываются и осуществляются учебные программы по настоящим правилам и результатам исследований, с тем чтобы повышать их информированность и побуждать их более внимательно относиться к содержащимся в них положениям.

Проект резолюции III

Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 1 раздела XI своей резолюции 61/252 от 22 декабря 2006 года, в котором она возложила определенные административные и финансовые функции на Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь также на резолюцию 18/6 Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию от 3 декабря 2009 года⁶³,

ссылаясь далее на доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов⁶⁴,

учитывая доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствиях для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования Управления⁶⁵,

ссылаясь на свою резолюцию 64/243 от 24 декабря 2009 года, озаглавленную "Вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов", в пункте 85 которой она выразила обеспокоенность по поводу общего финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и просила Генерального секретаря представить в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов предложения, чтобы обеспечить наличие у Управления достаточных ресурсов для осуществления его мандата,

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствиях для Управления и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования Управления⁶⁶ и приветствует принятые меры по разработке тематического и регионального программного подхода к осуществлению программы работы Управления;

⁶³ E/2009/30/Add.1-E/CN.15/2009/20/Add.1.

⁶⁴ E/CN.7/2009/14-E/CN.15/2009/24.

⁶⁵ E/CN.7/2010/13-E/CN.15/2010/13.

⁶⁶ Там же.

2. *отмечает* повышение эффективности, ожидаемое в результате предлагаемой реорганизации, которая отвечает, в частности, рекомендациям Управления служб внутреннего надзора Секретариата, и надеется, что это повышение эффективности будет отражено в бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2012-2013 годов;

3. *отмечает также*, что реорганизация не потребует внесения изменений в стратегические рамки на период 2010-2011 годов и что тематический и региональный программный подход будет отражен в предлагаемых стратегических рамках на период 2012-2013 годов;

4. *отмечает далее*, что предлагаемая реорганизация должна способствовать совершенствованию программ технической помощи и деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

5. *отмечает*, что предлагаемая реорганизация не вызовет ухудшения текущего состояния мероприятий, осуществляемых при содействии Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

6. *напоминает*, что в своей резолюции 18/6 от 3 декабря 2009 года⁶⁷ Комиссия по наркотическим средствам постановила, что в сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на двухгодичный период 2010-2011 годов должны содержаться соответствующие положения о создании устойчивой, эффективной и независимой в оперативном отношении группы по оценке, и настоятельно призывает Секретариат оперативно выполнить это решение и без дальнейших задержек приступить к воссозданию группы независимой оценки;

7. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить устойчивость Группы стратегического планирования, учитывая важность выполняемых ею функций;

8. *отмечает*, что вопрос о восстановлении должности начальника Сектора анализа политики и исследований в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на уровне Д-1 должен рассматриваться только после того, как будут получены достаточные средства для финансирования группы независимой оценки и Группы стратегического планирования;

9. *принимает во внимание*, с учетом вышеизложенного контекста, реорганизацию Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и поддерживает ее как важный шаг в процессе непрерывного совершенствования Управления⁶⁸;

⁶⁷ E/2009/30/Add.1-E/CN.15/2009/20/Add.1.

⁶⁸ E/CN.7/2010/13-E/CN.15/2010/13, пункты 1-3 и 35.

10. *особо отмечает* важность оказания правовой помощи в области контроля над наркотиками и предупреждения преступности и необходимость увязать оказание такой помощи с работой Сектора по комплексным программам и надзору Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

11. *с беспокойством отмечает* финансовое положение Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

12. *настоятельно призывает* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности обеспечить, чтобы Управление представило Генеральному секретарю предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов, который надлежащим образом отражает финансовые потребности Управления;

13. *просит* Генерального секретаря уделить должное внимание в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов потребностям в ресурсах для выполнения мандатов, возложенных на Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с учетом соответствующих мандатов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков⁶⁹ и с уделением особого внимания областям, не обеспеченным достаточными ресурсами;

14. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии доклад о ходе работы по реорганизации Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций.

Проект резолюции IV

Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая ответственность, принятую на себя Организацией Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в соответствии с резолюцией 155 С (VII) Экономического и Социального Совета от 13 августа 1948 года и резолюцией 415 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года,

признавая, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию как крупные межправительственные форумы оказывают влияние на национальную политику и практику и развивают международное сотрудничество в этой области, содействуя обмену мнениями и опытом, мобилизуя общественное

⁶⁹ А/64/92-Е/2009/98, раздел II.A.

мнение и вырабатывая рекомендации относительно различных вариантов политики на национальном, региональном и международном уровнях,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года, в приложении к которой государства-члены подтвердили, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию должны проводиться каждые пять лет и представлять собой форум, в частности, для обмена мнениями между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные специальности и области знаний, обмена опытом в области исследований, права и разработки программ и выявления новых тенденций и проблем в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года относительно комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, в которой она подчеркнула, что всем странам следует поддерживать стратегии, сообразующиеся и согласующиеся с обязательствами, принятыми на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, обратила особое внимание на то, что на систему Организации Объединенных Наций возложена важная обязанность оказывать правительствам помощь в продолжении всестороннего участия в последующей деятельности по итогам крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и в выполнении достигнутых на них соглашений и принятых на них обязательств, и предложила своим межправительственным органам продолжать оказывать содействие осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 64/180 от 18 декабря 2009 года, в которой она призвала двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию подготовить конкретные предложения в отношении последующих мер и действий, уделяя при этом особое внимание конкретным механизмам эффективного осуществления международно-правовых документов, касающихся транснациональной организованной преступности, терроризма и коррупции, а также связанной с ними деятельности по оказанию технической помощи, и просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии уделить первоочередное внимание рассмотрению выводов и рекомендаций двенадцатого Конгресса с целью направления через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно принятия надлежащих последующих мер Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят пятой сессии,

принимая во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций⁷⁰, принятую главами государств и правительств на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций 8 сентября 2000 года, в которой главы государств и правительств, в частности, выразили

⁷⁰ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

решилось укреплять уважение к принципу верховенства права, причем как в международных, так и во внутренних делах, предпринять согласованные действия по борьбе против международного терроризма и присоединиться как можно скорее ко всем соответствующим международным конвенциям, удвоить свои усилия по осуществлению принятого ими обязательства поставить заслон всемирной проблеме наркотиков и активизировать усилия по борьбе с транснациональной преступностью во всех ее аспектах, включая торговлю людьми и их контрабандный провоз и "отмывание" денег,

рассматрив доклад двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁷¹ и соответствующие рекомендации, сделанные Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее девятнадцатой сессии,

1. *выражает удовлетворение* результатами, достигнутыми двенадцатым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который был проведен в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года, включая Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире⁷², принятую на этапе заседаний высокого уровня двенадцатого Конгресса;

2. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за всю его работу по подготовке и проведению последующей деятельности по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и благодарит институты сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия за их вклад в проведение двенадцатого Конгресса, в частности в связи с семинарами-практикумами, которые были проведены в рамках двенадцатого Конгресса;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁷³, в котором содержатся результаты двенадцатого Конгресса, включая выводы и рекомендации, сделанные на семинарах-практикумах и на этапе заседаний высокого уровня, которые были проведены в ходе двенадцатого Конгресса;

4. *одобряет* содержащуюся в приложении к настоящей резолюции Салвадорскую декларацию, принятую двенадцатым Конгрессом в том виде, в каком она была одобрена Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

5. *предлагает* правительствам при разработке законодательства и руководящих директив учитывать Салвадорскую декларацию и рекомендации, принятые двенадцатым Конгрессом, и, при необходимости, приложить все усилия для осуществления содержащихся в ней принципов с учетом

⁷¹ A/CONF.213/18.

⁷² Там же, глава I, резолюция 1.

⁷³ A/CONF.213/18.

экономических, социальных, правовых и культурных особенностей своих соответствующих государств;

6. *предлагает* государствам-членам выявить те области, охваченные Салвадорской декларацией, в которых необходимы дополнительные инструменты и учебные пособия, основанные на международных стандартах и передовой практике, и представить эту информацию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы она могла учесть эту информацию при рассмотрении потенциальных областей будущей деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

7. *приветствует* решение правительства Бразилии передавать Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности определенную долю стоимости конфискованных активов в соответствии со статьей 30 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁷⁴ и статьей 62 Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁷⁵, а также пунктом 9 резолюции 55/25 Генеральной Ассамблеи от 15 ноября 2000 года и пунктом 4 резолюции 58/4 Ассамблеи от 31 октября 2003 года и надеется на скорейшее осуществление этого решения;

8. *приветствует также* оперативное рассмотрение и принятие решений Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию по целому ряду вопросов, затрагиваемых в Салвадорской декларации, в том числе по таким вопросам, которым посвящены отдельные резолюции, принятые Комиссией на ее девятнадцатой сессии, как насилие в отношении мигрантов, рабочих-мигрантов и их семей (пункт 38 Салвадорской декларации), новейшие формы преступности, оказывающие существенное воздействие на окружающую среду (пункт 14), и международное сотрудничество в уголовных делах (пункт 21);

9. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить, в соответствии с пунктом 42 Салвадорской декларации, межправительственную группу экспертов открытого состава, совещания которой должны быть созваны до двадцатой сессии Комиссии, для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, включая обмен информацией о национальном законодательстве, наилучших видах практики, технической помощи и международном сотрудничестве, с целью изучения возможных путей укрепления существующих и выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или других мер по противодействию киберпреступности;

10. *просит также* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить, в соответствии с пунктом 49 Салвадорской декларации, межправительственную группу экспертов открытого состава, совещания которой должны быть созваны в период между двадцатой и двадцать первой сессиями Комиссии, для обмена информацией о наилучших

⁷⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁷⁵ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений, с целью вынесения рекомендаций Комиссии относительно возможных последующих действий;

11. *просит* межправительственные группы экспертов открытого состава, учрежденные в соответствии с пунктами 9 и 10 выше, представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклады о ходе их работы;

12. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при разработке и осуществлении своих программ технической помощи, стремиться к достижению устойчивых и долгосрочных результатов в области предупреждения преступности, уголовного преследования и наказания за совершение преступлений, в частности путем создания, модернизации и укрепления систем уголовного правосудия, а также обеспечения верховенства права, и разрабатывать такие программы для достижения этих целей для всех компонентов системы уголовного правосудия на комплексной основе и на долгосрочную перспективу, что позволит укрепить потенциал запрашивающих государств в области предупреждения и пресечения различных видов преступлений, затрагивающих общество, включая организованную преступность и киберпреступность;

13. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать техническую помощь для содействия ратификации и осуществлению Конвенции против коррупции, Конвенции об организованной преступности и международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма;

14. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть на своей двадцатой сессии варианты повышения эффективности процесса проведения конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, принимая во внимание рекомендации, сделанные Межправительственной группой экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, на ее совещании, которое было проведено в Бангкоке, 15-18 августа 2006 года⁷⁶;

15. *просит* Генерального секретаря направить доклад двенадцатого Конгресса, включая Салвадорскую декларацию, государствам-членам, межправительственным организациям и неправительственным организациям для обеспечения самого широкого распространения рекомендаций Конгресса и запросить у государств-членов предложения относительно путей и средств обеспечения надлежащего выполнения положений Салвадорской декларации для рассмотрения и принятия соответствующего решения Комиссией по

⁷⁶ E/CN.15/2007/6.

предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии;

16. *с благодарностью приветствует* предложение правительства Катару провести в своей стране в 2015 году тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

17. *выражает свою глубокую признательность* народу и правительству Бразилии за теплое и щедрое гостеприимство, оказанное участникам двенадцатого Конгресса, и за отличные условия, созданные для проведения Конгресса;

18. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Салвадорская декларация о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире

Мы, государства – члены Организации Объединенных Наций,

собравшись на двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁷⁷ в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года для принятия решений о более эффективных согласованных действиях в духе сотрудничества в целях предупреждения преступности, а также преследования и наказания за совершение преступлений и обеспечения правосудия,

ссылаясь на работу одиннадцати предшествующих конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, выводы и рекомендации региональных подготовительных совещаний⁷⁸ к двенадцатому Конгрессу, а также документы, подготовленные соответствующими рабочими группами, учрежденными Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию⁷⁹,

⁷⁷ Согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи 46/152, 56/119, 62/173, 63/193 и 64/180.

⁷⁸ A/CONF.213/RPM.1/1, A/CONF.213/RPM.2/1, A/CONF.213/RPM.3/1 и A/CONF.213/RPM.4/1.

⁷⁹ Межправительственная группа экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опыта конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (Бангкок, 15-18 августа 2006 года); группа экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (Бангкок, 23-25 марта 2009 года); группа экспертов по разработке дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей (Бангкок, 23-26 ноября 2009 года); группа экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей (Вена, 24-26 ноября 2009 года); группа экспертов по совершенствованию процесса сбора, представления и анализа данных о преступности (Буэнос-Айрес, 8-10 февраля 2010 года).

вновь подтверждая необходимость уважения и защиты прав человека и основных свобод в области предупреждения преступности и отправления правосудия и обеспечения доступа к нему, включая уголовное правосудие,

признавая, что предупреждение преступности и система уголовного правосудия играют центральную роль в деле обеспечения верховенства права и что долгосрочное устойчивое экономическое и социальное развитие и создание функционирующей, эффективной, действенной и гуманной системы уголовного правосудия оказывают взаимное положительное воздействие,

отмечая с обеспокоенностью появление новых и новейших форм транснациональной преступности,

будучи глубоко обеспокоены негативными последствиями организованной преступности для прав человека, верховенства права, безопасности и развития, а также изощренностью, разнообразием и транснациональными аспектами организованной преступности и ее связями с другой преступной и, в некоторых случаях, террористической деятельностью,

подчеркивая необходимость расширения международного, регионального и субрегионального сотрудничества в целях эффективного предупреждения преступности, а также преследования и наказания за совершение преступлений, в частности путем укрепления национального потенциала государств посредством оказания технической помощи,

будучи глубоко обеспокоены также преступными актами в отношении мигрантов, трудящихся-мигрантов и их семей и других находящихся в уязвимом положении групп, в особенности этими актами, совершаемыми на почве дискриминации и других форм нетерпимости,

заявляем следующее:

1. Мы признаем, что эффективная, справедливая и гуманная система уголовного правосудия основывается на приверженности обеспечению защиты прав человека при отправлении правосудия и предупреждении преступности и ведении борьбы с ней.

2. Мы также признаем, что ответственность за обновление, если это целесообразно, и поддержание эффективной, справедливой, подотчетной и гуманной системы предупреждения преступности и уголовного правосудия несет каждое из государств-членов.

3. Мы подтверждаем ценность и значение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и стремимся использовать эти стандарты и нормы в качестве руководящих принципов при разработке и осуществлении национальной политики, законов, процедур и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

4. Учитывая универсальный характер стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о проведении их обзора и, в случае необходимости, их обновлении и дополнении. Для обеспечения их эффективности мы рекомендуем прилагать надлежащие усилия в целях

содействия максимально широкому применению этих стандартов и норм и повышения осведомленности о них органов и учреждений, ответственных за их применение на национальном уровне.

5. Мы подтверждаем, что государствам-членам необходимо обеспечить фактическое равенство мужчин и женщин в области предупреждения преступности, предоставления доступа к правосудию и обеспечения защиты со стороны системы уголовного правосудия.

6. Мы выражаем глубокую обеспокоенность широким распространением насилия в отношении женщин во всех его различных формах и проявлениях во всем мире и настоятельно призываем государства активизировать усилия по предупреждению насилия в отношении женщин, а также преследованию и наказанию за совершение таких деяний. В этой связи мы с удовлетворением принимаем к сведению проект обновленных Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, окончательно согласованный межправительственной группой экспертов на ее совещании, проходившем в Бангкоке с 23 по 25 марта 2009 года⁸⁰, и с заинтересованностью ожидаем его рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

7. Мы признаем важность принятия надлежащего законодательства и политики по предупреждению виктимизации, включая повторную виктимизацию, и предоставлению защиты и помощи потерпевшим.

8. Мы считаем, что международное сотрудничество и техническая помощь могут играть важную роль в достижении устойчивых и долгосрочных результатов в области предупреждения преступности, а также преследования и наказания за совершение преступлений, в частности путем создания, модернизации и укрепления наших систем уголовного правосудия и содействия обеспечению верховенства права. Так, для достижения этих целей следует разработать для всех компонентов системы уголовного правосудия комплексные и рассчитанные на долгосрочную перспективу специальные программы оказания технической помощи, позволяющие запрашивающим помощь государствам использовать свой потенциал для предупреждения и пресечения различных видов преступности, затрагивающих их общество, включая организованную преступность. В этом отношении ценным подспорьем являются опыт и специальные знания, накопленные за многие годы Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

9. Мы настоятельно рекомендуем выделять достаточные людские и финансовые ресурсы на разработку и осуществление эффективной политики, программ и мероприятий по подготовке кадров в области предупреждения преступности, уголовного правосудия и предупреждения терроризма. В этой связи мы подчеркиваем серьезную необходимость в обеспечении Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсами на уровне, сопоставимом с возложенным на него мандатом. Мы призываем государства-члены и других международных доноров оказывать поддержку

⁸⁰ См. E/CN.15/2010/2.

Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе его региональным и страновым отделениям, институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и запрашивающим государствам в деле оказания технической помощи в целях укрепления их потенциала по предупреждению преступности, а также координировать с ними свою деятельность в этой области.

10. Мы подтверждаем ведущую роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении технической помощи для содействия ратификации и осуществлению международных документов, касающихся предупреждения и пресечения терроризма.

11. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос об укреплении потенциала Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области сбора, анализа и распространения точных, достоверных и сопоставимых данных о мировых тенденциях и характерных особенностях в области преступности и виктимизации и призываем государства-члены оказывать поддержку сбору и анализу информации и рассмотреть вопрос о назначении координаторов, а также предоставлять информацию, когда об этом просит Комиссия.

12. Мы приветствуем решение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию провести тематические обсуждения по вопросу о защите от незаконного оборота культурных ценностей и рекомендации, вынесенные межправительственной группой экспертов открытого состава по защите от незаконного оборота культурных ценностей на ее совещании, проведенном в Вене с 24 по 26 ноября 2009 года, и предлагаем Комиссии предпринять соответствующие последующие действия, включая, в частности, изучение вопроса о необходимости разработки рекомендаций относительно предупреждения преступности применительно к незаконному обороту культурных ценностей. Кроме того, мы настоятельно призываем государства, которые еще не сделали этого, разработать эффективное законодательство для предупреждения этой преступности в любых ее формах, а также преследования и наказания за совершение таких преступлений и расширять международное сотрудничество и оказание технической помощи в этой области, в том числе применительно к изъятию и возвращению культурных ценностей, с учетом действующих международных документов по этим вопросам, включая, в надлежащих случаях, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁸¹.

13. Мы признаем растущий риск слияния транснациональной организованной преступности и незаконных сетей, многие из которых являются новыми или находятся в стадии формирования. Мы призываем государства-члены к сотрудничеству, в том числе посредством обмена

⁸¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

информацией, в усилиях по борьбе с этими формирующимися угрозами транснациональной преступности.

14. Мы подтверждаем угрозу, создаваемую новейшими формами преступности, оказывающими существенное воздействие на окружающую среду. Мы поощряем государства-члены укреплять свое национальное законодательство, политику и практику по предупреждению преступности и уголовному правосудию в этой области. Мы предлагаем государствам-членам активизировать международное сотрудничество, оказание технической помощи и обмен информацией о наилучших видах практики в этой области. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в координации с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, изучить вопрос о характере этой угрозы и путях эффективного противодействия ей.

15. Мы выражаем нашу серьезную обеспокоенность в отношении угрозы, создаваемой экономическим мошенничеством и преступлениями с использованием личных данных, и их связей с другими видами преступной и, в некоторых случаях, террористической деятельности. Поэтому мы предлагаем государствам-членам принять надлежащие правовые меры для предупреждения экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за совершение этих деяний и продолжать оказывать поддержку работе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в этой области. Кроме того, государства-члены поощряются к активизации международного сотрудничества в этой области, в том числе посредством обмена соответствующей информацией и информацией о наилучших видах практики, а также посредством оказания технической и правовой помощи.

16. Мы признаем, что международное сотрудничество в уголовных вопросах в соответствии с международными обязательствами и национальным законодательством является ключевым элементом усилий государств по предупреждению преступности, а также преследованию и наказанию за совершение преступлений, особенно в транснациональной форме, и поощряем продолжение и укрепление этой деятельности на всех уровнях.

17. Мы призываем те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁸² или присоединении к ней, приветствуем учреждение механизма обзора хода ее осуществления, с интересом ожидаем его создания на практике и отмечаем работу межправительственных рабочих групп по возвращению активов и технической помощи.

18. Мы также призываем те государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней⁸³ или присоединении к ним и с удовлетворением принимаем к сведению решение Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 64/179 от 18 декабря 2009 года провести в 2010 году заседания высокого уровня и специальное

⁸² Ibid., vol. 2349, No. 42146.

⁸³ Ibid., vols. 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

договорное мероприятие. Мы также принимаем к сведению осуществляемые в настоящее время инициативы, направленные на поиск возможных решений относительно надлежащего и эффективного механизма оказания помощи Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в проведении обзора хода ее осуществления.

19. Мы призываем государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации международных документов о борьбе с терроризмом, включая его финансирование, или присоединении к ним. Мы также призываем все государства-члены использовать эти документы и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций в целях расширения международного сотрудничества по противодействию терроризму во всех его формах и проявлениях и его финансированию, включая новые схемы такого финансирования.

20. Мы призываем государства-члены, в соответствии с их международными обязательствами, создать или, в случае необходимости, укрепить центральные органы, наделенные всеми полномочиями и обладающие всем необходимым для рассмотрения просьб о международном сотрудничестве в уголовных делах. В этом отношении может быть оказана поддержка региональным сетям сотрудничества по правовым вопросам.

21. Осознавая возможное наличие пробелов в отношении международного сотрудничества в уголовных делах, мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть возможность изучения этого вопроса, а также обсудить необходимость использования различных средств для заполнения выявленных пробелов.

22. Мы подчеркиваем необходимость принятия эффективных мер по осуществлению положений о предупреждении отмывания денежных средств, а также преследовании и наказании за совершение этого преступления, которые содержатся в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции. Мы поощряем государства-члены разрабатывать стратегии по борьбе с отмыванием денежных средств на основе положений этих двух конвенций.

23. Мы поощряем государства-члены к рассмотрению вопроса о разработке стратегий или политики по борьбе с незаконными потоками капитала и пресечению пагубных последствий существования правовых систем и территорий, отказывающихся от сотрудничества в налоговых вопросах.

24. Мы признаем необходимость лишения преступников и преступных организаций возможности пользоваться доходами от своих преступлений. Мы призываем все государства-члены создать в рамках своих национальных правовых систем эффективные механизмы для ареста, пресечения использования и конфискации доходов от преступлений и расширять международное сотрудничество в целях обеспечения эффективного и оперативного возвращения активов. Мы также призываем государства сохранять стоимость арестованных и конфискованных активов, в том числе

посредством принятия мер по распоряжению ими, где это уместно и возможно, в случаях, если существует риск снижения их стоимости.

25. С учетом необходимости укрепления систем уголовного правосудия развивающихся стран и стран с переходной экономикой мы настоятельно призываем государства – участники Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции в полном объеме осуществлять положения о технической помощи, которые содержатся в каждой из этих конвенций, в том числе путем уделения особого внимания вопросу о направлении, в соответствии с их национальным законодательством и положениями этих конвенций, доли доходов от преступлений, конфискованных согласно каждой из конвенций, на финансирование технической помощи через Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

26. Мы убеждены в важности предупреждения молодежной преступности, поддержки реабилитации молодых правонарушителей и их реинтеграции в жизнь общества, а также защиты детей-жертв и свидетелей преступлений, включая усилия по предотвращению их повторной виктимизации, и учета потребностей детей лиц, находящихся в заключении. Мы подчеркиваем, что подобные меры должны учитывать права человека и наилучшие интересы детей и молодежи, как к этому призывают Конвенция о правах ребенка и факультативные протоколы к ней⁸⁴, когда это применимо, и другие соответствующие стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области правосудия в отношении несовершеннолетних⁸⁵, когда это целесообразно.

27. Мы поддерживаем принцип, согласно которому лишение детей свободы должно применяться только в качестве крайней меры и на максимально короткий надлежащий срок. Мы рекомендуем шире использовать, в соответствующих случаях, меры, альтернативные тюремному заключению, меры реституционного правосудия и другие соответствующие меры, способствующие выведению несовершеннолетних правонарушителей из сферы действия системы уголовного правосудия.

⁸⁴ Ibid., vols. 1577, 2171 and 2173, No. 27531.

⁸⁵ Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила) (резолюция 40/33 Генеральной Ассамблеи, приложение), Минимальные стандартные правила Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийские правила) (резолюция 45/110 Ассамблеи, приложение), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) (резолюция 45/112 Ассамблеи, приложение), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (резолюция 45/113 Ассамблеи, приложение), Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей-жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета, приложение) и Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия (резолюция 2002/12 Экономического и Социального Совета, приложение).

28. Мы призываем государства разрабатывать и укреплять, в случае необходимости, законодательство, политику и практику для наказания за совершение всех видов преступлений, направленных против детей и молодежи, а также для защиты детей-жертв и свидетелей преступлений.

29. Мы поощряем государства к обеспечению специальной подготовки лиц, участвующих в отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних, по вопросам применения междисциплинарных подходов.

30. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос об обращении с просьбой к Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности разработать и предоставить в распоряжение государств программы специальной технической помощи для достижения этих целей.

31. Мы призываем гражданское общество, включая средства массовой информации, поддерживать усилия, призванные оградить детей и молодежь от соприкосновения с материалами, которые могут вызвать рост насилия и преступности, особенно материалами, в которых отображаются и восхваляются акты насилия в отношении женщин и детей.

32. Мы убеждены в необходимости активизировать усилия по полному осуществлению руководящих принципов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности, а также положений о предупреждении преступности, содержащихся в действующих конвенциях и других соответствующих международных стандартах и нормах.

33. Мы признаем, что ответственность за разработку и принятие политики в области предупреждения преступности, а также контроль за ее осуществлением и оценку несут государства. Мы считаем, что такие усилия должны основываться на предусматривающем широкое участие, основывающемся на сотрудничестве и комплексном подходе, охватывающем всех соответствующих заинтересованных участников, в том числе из гражданского общества.

34. Мы признаем важность укрепления партнерских связей между публичным и частным секторами в деле предупреждения преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбы с ней. Мы убеждены, что посредством взаимного и эффективного обмена информацией, знаниями и опытом, а также совместных согласованных действий правительства и деловые круги могут разрабатывать, совершенствовать и осуществлять меры по предупреждению преступности, а также преследованию и наказанию за совершение преступлений, в том числе противостоять новым и изменяющимся вызовам.

35. Мы подчеркиваем необходимость разработки всеми государствами на основе всеобъемлющего, комплексного и предусматривающего широкое участие подхода национальных и местных планов действий по предупреждению преступности, учитывающих, в том числе, факторы, которые подвергают отдельные группы населения и места проживания более высокому риску виктимизации и/или опасности совершения правонарушений, и разработки таких планов на основе наиболее достоверных фактических данных и успешных видов практики. Мы подчеркиваем, что предупреждение преступности следует рассматривать в качестве неотъемлемого составного

элемента стратегий обеспечения социально-экономического развития во всех государствах.

36. Мы настоятельно призываем государства-члены рассмотреть вопрос о принятии законодательства, стратегий и политики по предупреждению торговли людьми, преследованию преступников и защите жертв такой торговли в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Мы призываем государства-члены, в соответствующих случаях, в сотрудничестве с гражданским обществом и неправительственными организациями, применять основывающийся на учете интересов жертв подход при полном уважении прав человека потерпевших и более широко использовать инструментарий, разработанный Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

37. Мы настоятельно призываем государства-члены рассмотреть вопрос о принятии и осуществлении эффективных мер по предупреждению незаконного ввоза мигрантов, преследованию и наказанию за него, а также обеспечить права незаконно ввезенных мигрантов в соответствии с Протоколом против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В этой связи мы рекомендуем государствам-членам, среди прочего, проводить информационно-разъяснительные кампании в сотрудничестве с гражданским обществом и неправительственными организациями.

38. Мы подтверждаем нашу решимость положить конец насилию в отношении мигрантов, трудящихся-мигрантов и их семей и призываем государства-члены принять меры для предотвращения случаев такого насилия и эффективного противодействия ему и обеспечить, чтобы эти лица пользовались гуманным и уважительным обращением со стороны государств, независимо от своего статуса. Мы также предлагаем государствам-членам незамедлительно предпринять шаги, с тем чтобы включить в международные стратегии и нормы в области предупреждения преступности меры по предупреждению преступлений, связанных с насилием в отношении мигрантов, а также насилием на почве расизма, ксенофобии и аналогичных форм нетерпимости, и преследованию и наказанию за их совершение. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжить рассмотрение этого вопроса всесторонним образом.

39. Мы отмечаем, что развитие информационно-коммуникационных технологий и расширение масштабов использования Интернета создают новые возможности для преступников и способствуют росту преступности.

40. Мы осознаем уязвимость детей и призываем частный сектор поощрять и поддерживать усилия, направленные на предупреждение сексуальных надругательств над детьми и их сексуальной эксплуатации с использованием Интернета.

41. Мы рекомендуем Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве с государствами-

участниками, соответствующими международными организациями и частным сектором, оказывать государствам, по их просьбе, техническую помощь и помощь в подготовке кадров в деле совершенствования национального законодательства и наращивания потенциала национальных органов в целях противодействия киберпреступности, в том числе предупреждения, выявления и расследования таких преступлений во всех формах и преследования за их совершение, а также в целях укрепления безопасности компьютерных сетей.

42. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о созыве совещания межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, включая обмен информацией о национальном законодательстве, наилучших видах практики, технической помощи и международном сотрудничестве, с целью изучения возможных путей укрепления существующих и выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или других мер по противодействию киберпреступности.

43. Мы стремимся принимать меры по содействию более широкому просвещению по вопросам стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и более широкому ознакомлению с ними в целях создания культуры уважения принципа верховенства права. В этой связи мы признаем роль гражданского общества и средств массовой информации в сотрудничестве с государствами в этих усилиях. Мы предлагаем Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать играть ключевую роль в деле разработки и осуществления мер по поощрению и формированию такой культуры в тесной координации с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций.

44. Мы обязуемся содействовать организации надлежащей подготовки должностных лиц, уполномоченных поддерживать законность, включая должностных лиц исправительных учреждений, сотрудников правоохранительных и судебных органов, а также работников прокуратуры и адвокатов, по вопросам использования и применения этих стандартов и норм.

45. Мы выражаем обеспокоенность преступностью в городах и ее последствиями для конкретных групп населения и мест проживания. В связи с этим мы рекомендуем усилить координацию между политикой обеспечения безопасности и социальной политикой в целях устранения некоторых из коренных причин насилия в городах.

46. Мы признаем, что отдельные группы являются особо уязвимыми перед лицом городской преступности и в связи с этим рекомендуем разрабатывать и осуществлять гражданские межкультурные программы, когда это целесообразно, направленные на борьбу с расизмом и ксенофобией, снижение уровня изоляции меньшинств и мигрантов и содействие тем самым единению общин.

47. Мы подтверждаем наличие все более тесных связей между транснациональной организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков в контексте мировой проблемы наркотиков. В этой связи мы

подчеркиваем настоятельную необходимость для всех государств укреплять двустороннее, региональное и международное сотрудничество в целях эффективного противодействия вызовам, создаваемым этими связями.

48. Мы признаем, что пенитенциарная система является одним из ключевых компонентов системы уголовного правосудия. Мы стремимся использовать стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными в качестве источника рекомендаций при разработке или обновлении наших национальных уголовно-исполнительных кодексов.

49. Мы предлагаем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть вопрос о созыве совещания межправительственной группы экспертов открытого состава для обмена информацией о наилучших видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений, с целью вынесения рекомендаций Комиссии относительно возможных последующих действий.

50. Мы приветствуем проект правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и женщинами-правонарушителями, в отношении которых применяются меры, не связанные с тюремным заключением⁸⁶. Учитывая итоги и рекомендации совещания группы экспертов по разработке специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, мы рекомендуем Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассмотреть их в приоритетном порядке с целью принятия надлежащих мер.

51. Мы подчеркиваем необходимость более активного применения альтернатив тюремному заключению, которые могут включать общественно полезные работы, меры реституционного правосудия и электронное наблюдение, и поддерживаем программы реабилитации и реинтеграции, включая программы исправления противоправных моделей поведения, а также предназначенные для заключенных программы в области образования и профессиональной подготовки.

52. Мы рекомендуем государствам-членам стремиться к сокращению применения практики досудебного содержания под стражей, где это уместно, и содействовать расширению доступа к правосудию и механизмам правовой защиты.

53. Мы поддерживаем эффективные и действенные последующие мероприятия по итогам работы конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Мы приветствуем включение в повестку дня ежегодных сессий Комиссии по

⁸⁶ A/CONF.213/17.

предупреждению преступности и уголовному правосудию постоянного пункта, посвященного этому вопросу, а также подготовке к будущим конгрессам по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

54. Мы приветствуем с благодарностью предложение правительства Катарра провести в своей стране в 2015 году тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

55. Мы выражаем нашу глубокую признательность народу и правительству Бразилии за их теплое и радушное гостеприимство и за прекрасные условия, созданные для работы двенадцатого Конгресса.

В. Проекты резолюций для принятия Экономическим и Социальным Советом

2. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом

Экономический и Социальный Совет,

вновь подтверждая свою резолюцию 2003/29 от 22 июля 2003 года под названием "Предупреждение преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимых ценностей" и свои резолюции 2004/34 от 21 июля 2004 года и 2008/23 от 24 июля 2008 года под названием "Защита от незаконного оборота культурных ценностей",

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 58/17 от 3 декабря 2003 года, 61/52 от 4 декабря 2006 года и 64/78 от 7 декабря 2009 года, касающиеся возвращения или реституции культурных ценностей странам их происхождения, а также на другие соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в связи с мерами в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты от незаконного оборота культурных ценностей, а также на роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в области культурных ценностей,

ссылаясь далее на необходимость продолжения технического сотрудничества между Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках их соответствующих мандатов,

ссылаясь на Конвенцию о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, принятую Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 14 ноября 1970 года⁸⁷, Конвенцию о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях, принятую Международным институтом по унификации частного права 24 июня 1995 года⁸⁸, и Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, совершенную в Гааге 14 мая 1954 года⁸⁹, и два протокола к ней, принятые 14 мая 1954 года⁹⁰ и 26 марта 1999 года⁹¹, а также на такие региональные документы, как Конвенция об охране археологического, исторического и художественного наследия американских государств, принятая Генеральной Ассамблеей Организации американских государств 16 июня 1976 года, и пересмотренная Европейская конвенция о защите археологического наследия, подписанная в Валетте 16 января 1992 года, когда это применимо, и подчеркивая важное значение для государств защиты и сохранения их культурного наследия во исполнение таких соответствующих международных документов,

подтверждая значимость культурных ценностей как части общего наследия человечества и как уникального и важного свидетельства культуры и самобытности народов, а также необходимости их защиты и вновь заявляя в этой связи о необходимости укрепления международного сотрудничества в области предупреждения любых проявлений незаконного оборота культурных ценностей, а также уголовного преследования и наказания в связи с таким незаконным оборотом,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на свое значение в качестве части культурного наследия человечества, культурные ценности слишком часто рассматриваются как простые товары, что не только лишает их главного культурного, исторического и символического содержания, но и стимулирует деятельность, которая ведет к их утрате, разрушению, перемещению, хищению и незаконному обороту,

отмечая, что продажа культурных ценностей все чаще осуществляется по рыночным каналам, включая аукционы, в частности через Интернет, что обуславливает необходимость принятия эффективных мер, включая, в случае необходимости, меры регулирования в соответствии с внутренним законодательством и применимым международным правом с целью предупреждения передачи прав собственности на культурные ценности, приобретенные незаконным образом,

сознавая важность налаживания партнерских отношений между частным и государственным секторами для противодействия незаконному обороту культурных ценностей, принимая во внимание роль технической помощи,

⁸⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 823, No. 11806.

⁸⁸ Размещена на веб-сайте www.unidroit.org.

⁸⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 249, No. 3511.

⁹⁰ Ibid.

⁹¹ Ibid, vol. 2253, No. 3511.

ссылаясь на обсуждения на двенадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившем в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года⁹², и Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире⁹³, в которой Конгресс приветствовал решение Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию провести тематическое обсуждение по вопросу о защите от незаконного оборота культурных ценностей и рекомендации, вынесенные межправительственной группой экспертов открытого состава по защите от незаконного оборота культурных ценностей на ее совещании, проведенном в Вене с 24 по 26 ноября 2009 года, и в которой он предложил Комиссии предпринять соответствующие последующие действия, включая изучение вопроса о необходимости разработки руководящих принципов предупреждения преступности в области незаконного оборота культурных ценностей,

напоминая также, что в Салвадорской декларации двенадцатый Конгресс настоятельно призвал государства, которые еще не сделали этого, разработать эффективное законодательство для предупреждения незаконного оборота культурных ценностей в любых его формах, а также преследования и наказания за совершение таких преступлений и расширять международное сотрудничество и оказание технической помощи в этой области, в том числе применительно к изъятию и возвращению культурных ценностей, с учетом действующих международных документов по этим вопросам, включая, в надлежащих случаях, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁹⁴,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о защите от незаконного оборота культурных ценностей⁹⁵,

будучи встревожена все большей причастностью организованных преступных групп ко всем аспектам незаконного оборота культурных ценностей и обращая особое внимание в этой связи на возможность применения Конвенции против организованной преступности в целях укрепления международного сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей, а также их незаконным вывозом из стран происхождения таких ценностей, в частности, через механизмы взаимной правовой помощи, выдачи и возвращения доходов от преступлений,

желая обратить внимание всех государств на то, что часто трудно установить обстоятельства, место, время и характер хищения и разграбления культурных ценностей, и признавая важность налаживания максимально широкого международного сотрудничества в соответствии с применимыми международными договорами и механизмами,

⁹² A/CONF.213/18.

⁹³ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

⁹⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁹⁵ E/CN.15/2010/4.

отмечая, что в соответствующих случаях необходимо укреплять и в полной мере применять механизмы, предназначенные для изъятия и возвращения похищенных или ставших предметом незаконного оборота культурных ценностей, а также для их защиты и сохранения,

1. *приветствует* доклад совещания группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей, проходившего в Вене с 24 по 26 ноября 2009 года в соответствии с резолюцией 2008/23 Экономического и Социального Совета, и предлагает государствам-членам принимать надлежащие последующие меры для выполнения рекомендаций группы экспертов в отношении профилактики, криминализации, сотрудничества, повышения уровня осведомленности, наращивания потенциала и технической помощи, а также применения новых технологий⁹⁶;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в соответствии с его мандатом и в качестве дополнения к проводимой работе и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими компетентными межправительственными организациями, принять соответствующие последующие меры для выполнения рекомендаций совещания группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей и созвать по крайней мере еще одно совещание группы экспертов для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать второй сессии практических предложений в отношении осуществления, в соответствующих случаях, упомянутых рекомендаций, при уделении надлежащего внимания аспектам криминализации, международного сотрудничества и взаимной правовой помощи;

3. *предлагает* государствам-членам принять соответствующие меры в целях предупреждения незаконного оборота культурных ценностей и отмечает в этой связи необходимость обеспечения надлежащей технической помощи;

4. *настоятельно призывает* государства-члены и соответствующие учреждения укреплять и в полной мере применять, когда это необходимо, механизмы укрепления международного сотрудничества, включая взаимную правовую помощь, в целях борьбы со всеми формами и аспектами незаконного оборота культурных ценностей, а также содействия изъятию и возвращению таких ценностей;

5. *настоятельно призывает также* государства-члены принять эффективные меры в целях предупреждения передачи незаконно приобретенных культурных ценностей, в частности через аукционы, в том числе по Интернету, и осуществлять их изъятие и возвращение законным владельцам;

6. *настоятельно призывает далее* государства-члены защищать культурные ценности и предотвращать незаконный оборот таких ценностей посредством принятия соответствующего законодательства, включая, в частности, процедуры их ареста, изъятия и возвращения, а также посредством

⁹⁶ E/CN.15/2010/5.

поощрения образования, проведения информационно-пропагандистских кампаний, определения местонахождения и инвентаризации таких ценностей, принятия адекватных охранных мер, укрепления потенциала и кадрового состава таких контролирующих учреждений, как полиция, таможенные службы и туристический сектор, привлечения средств массовой информации и распространения информации о хищении и разграблении культурных ценностей;

7. *принимает к сведению* типовой договор о предупреждении преступлений, связанных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества⁹⁷, который был принят на восьмом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и одобрен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 45/121 от 14 декабря 1990 года, и предлагает государствам-членам продолжать представлять в письменном виде свои мнения по этому типовому договору, в том числе его потенциальной полезности и целесообразности рассмотрения вопроса о его совершенствовании;

8. *предлагает* государствам-членам в соответствующих случаях рассмотреть вопрос о проведении обзора своих правовых рамок с целью налаживания максимально широкого международного сотрудничества для эффективного противодействия незаконному обороту культурных ценностей в результате тайной деятельности;

9. *призывает* государства-члены принять все соответствующие меры с целью максимального повышения степени прозрачности деятельности профессиональных торговцев культурными ценностями;

10. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать укреплять сотрудничество и взаимную правовую помощь в деле предупреждения преступлений в отношении культурных ценностей, являющихся частью культурного наследия народов, и уголовного преследования и наказания за их совершение и в этой связи предлагает им рассмотреть вопрос о ратификации и осуществлении соответствующих международных документов, включая, в случае необходимости, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁹⁸;

11. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта⁹⁹ или не присоединились к ней, рассмотреть такую возможность и настоятельно призывает государства-участники Конвенции полностью выполнять ее положения, в частности статьи 4 и 5, в соответствии с которыми государства-участники обязуются уважать культурные ценности, расположенные не их собственной территории или на территории других

⁹⁷ *Восьмой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, 27 августа – 7 сентября 1990 года: доклад, подготовленный Секретариатом* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.2), глава I, раздел B.1, приложение.

⁹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

⁹⁹ Ibid, vol. 249, No. 3511.

сторон, в том числе на территории, полностью или частично оккупированной ими;

12. *считает*, что Конвенция об организованной преступности и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции¹⁰⁰ должны быть полностью использованы в целях усиления борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей, в том числе путем изучения, в соответствующих случаях, других возможных нормативных изменений;

13. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности присоединиться к Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другим соответствующими международным организациям в деле поощрения и организации совещаний, семинаров и других аналогичных мероприятий, проведению которых Управление может способствовать в том, что касается аспектов защиты культурных ценностей от незаконного оборота, связанных с предупреждением преступности и уголовным правосудием;

14. *предлагает* государствам-членам проводить во всех регионах региональные и субрегиональные совещания по вопросу о защите от незаконного оборота культурных ценностей;

15. *предлагает также* государствам-членам рассматривать незаконный оборот культурных ценностей как серьезное преступление;

16. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в соответствии с его мандатом и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими компетентными международными организациями, продолжить рассмотрение вопроса о разработке специальных руководящих принципов предупреждения преступности в отношении незаконного оборота культурных ценностей;

17. *призывает* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать поддерживать сеть сотрудничества между Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международным советом музеев, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), Международным институтом по унификации частного права и Международной таможенной организацией в таких областях, как незаконный оборот культурных ценностей и их изъятие или возвращение;

18. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в консультации с государствами-членами, в соответствии с его мандатом и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими компетентными международными организациями, изучить возможности для сбора, анализа и распространения соответствующих данных, уделяя особое внимание соответствующим аспектам незаконного оборота культурных ценностей;

¹⁰⁰ Ibid, vol. 2349, No. 42146.

19. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы, в случае необходимости и в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций, для осуществления соответствующих пунктов настоящей резолюции;

20. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции II

Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к подготовке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию Генеральной Ассамблеи 63/197 от 18 декабря 2008 года, озаглавленную "Международное сотрудничество в решении мировой проблемы наркотиков", и резолюцию Ассамблеи 64/179 от 18 декабря 2009 года, озаглавленную "Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества",

ссылаясь также на стратегию Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов¹⁰¹, в которой определены четкие рамки работы Управления,

ссылаясь далее на свою резолюцию 2009/23 от 30 июля 2009 года, озаглавленную "Поддержка разработки и осуществления региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности",

1. *приветствует* доклад о региональных программах и прогресс в разработке комплексного программного подхода, охватывающего тематические и региональные программы, необходимый для выполнения мандатов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания законотворческой и технической помощи;

2. *с удовлетворением отмечает* возросшую степень вовлеченности и участия государств благодаря осуществлению региональных программ и призывает государства-члены в других субрегионах сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при подготовке аналогичных субрегиональных программ;

3. *призывает* государства-члены оказывать поддержку региональным и тематическим программам Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за счет внесения во всех возможных случаях нецелевых добровольных взносов, тем самым способствуя национальному участию и определению региональных приоритетов;

¹⁰¹ Резолюция 2007/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

4. *приветствует* достигнутые результаты в осуществлении межрегиональной инициативы в рамках механизма мониторинга и партнерства Санто-Доминго и механизма Манагуа;

5. *с нетерпением ожидает* результатов осуществления региональных программ для Восточной Азии и района Тихого океана, Юго-Восточной Европы, Центральной Америки и Карибского бассейна и Восточной Африки;

6. *приветствует* созыв регионального совещания экспертов по вопросам контроля над наркотиками, предупреждения преступности и реформирования системы уголовного правосудия в арабских государствах, которое было проведено в Каире 27-29 апреля 2010 года с целью подготовки региональной программы на период 2011-2015 годов и организовано Лигой арабских государств в партнерстве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и при поддержке правительства Египта;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать работу по разработке региональных программ в 2010 году;

8. *отмечает* улучшение согласованности региональных и тематических программ с целью упрощения методов осуществления;

9. *поддерживает* деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по руководству разработкой комплексного программного подхода;

10. *призывает* государства-члены учитывать, в необходимых случаях, предусмотренные в региональных программах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности мероприятия по оказанию технической помощи и использовать региональные программы в качестве средства активизации регионального сотрудничества в осуществлении тематических стратегий;

11. *призывает* двусторонние и многосторонние агентства по оказанию помощи и финансовые учреждения поддерживать осуществление региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

12. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и далее уделять первоочередное внимание и оказывать поддержку осуществлению комплексного программного подхода посредством содействия реализации региональных и тематических программ и представить доклад о ходе работы в этой области Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцатой сессии в первой половине 2011 года и ознакомить с ним Комиссию по наркотическим средствам на пятьдесят четвертой сессии.

С. Проекты решений для принятия Экономическим и Социальным Советом

3. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Проект решения

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее девятнадцатой сессии и предварительная повестка дня и документация двадцатой сессии

Экономический и Социальный Совет,

a) принимает к сведению доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее девятнадцатой сессии;

b) постановляет, что основной темой двадцатой сессии Комиссии будет "Защита детей в цифровую эпоху: борьба с противоправным использованием технологий для надругательства над детьми и их эксплуатации";

c) постановляет также, что основной темой двадцать первой сессии Комиссии будет "Насилие в отношении мигрантов, трудящихся-мигрантов и их семей", принимая во внимание пункт 38 Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹⁰²;

d) постановляет далее, что основной темой двадцать второй сессии Комиссии будет "Угроза, создаваемая новейшими формами преступности, оказывающими существенное воздействие на окружающую среду и пути эффективного противодействия ей", принимая во внимание пункт 14 Салвадорской декларации;

e) постановляет также, что основной темой двадцать третьей сессии Комиссии будет "Международное сотрудничество в уголовных делах", принимая во внимание пункт 21 Салвадорской декларации;

f) призывает государства-члены, которые желают определить новые или возникающие проблемы в области преступности, своевременно предоставлять информацию Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы такую информацию можно было учесть в ходе подготовки доклада Генерального секретаря по пункту повестки дня, касающемуся мировых тенденций и новых проблем в области преступности и способов их решения;

g) постановляет, что Комиссии на ее следующем межсессионном совещании следует рассмотреть различные варианты совершенствования ее

¹⁰² A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

методов работы, в том числе в отношении представления и рассмотрения проектов резолюций и решений;

h) утверждает нижеприведенную предварительную повестку дня и документацию двадцатой сессии Комиссии.

**Предварительная повестка дня и документация двадцатой сессии
Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Документация

Предварительная повестка дня с аннотациями

3. Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы:
 - a) деятельность рабочей группы по совершенствованию управления и улучшению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;
 - b) директивные указания по стратегическим и бюджетным вопросам для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Генерального секретаря о разработке и осуществлении региональных программ Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Записка Секретариата о работе рабочей группы по совершенствованию управления и улучшению финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Директора-исполнителя о реорганизации Отдела по вопросам международных договоров и Отдела операций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

4. Тематическое обсуждение "Защита детей в цифровую эпоху: борьба с противоправным использованием технологий для надругательства над детьми и их эксплуатации"

Документация

Записка Секретариата

5. Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-

членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:

- a) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;
- b) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
- c) ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;
- d) прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия;
- e) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельности сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов

Документация

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией

Доклад Генерального секретаря о помощи в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма

Доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря об укреплении верховенства права путем повышения честности и неподкупности и развития потенциала органов прокуратуры

6. Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения

Документация

Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в деле предупреждения и расследования случаев экономического мошенничества и преступлений с использованием личных данных, а также преследования и наказания за такие деяния

Доклад Генерального секретаря о совершенствовании процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности

Записка Секретариата о деятельности группы экспертов по гражданским частным службам безопасности

Записка Секретариата (*при необходимости*)

7. Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Документация

Доклад Генерального секретаря (*при необходимости*)

8. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Документация

Доклад Генерального секретаря о стандартах и нормах Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря о национальных и международных усилиях в области реформы правосудия в отношении детей, в частности путем улучшения координации технической помощи

9. Предварительная повестка дня двадцать первой сессии Комиссии
10. Прочие вопросы
11. Утверждение доклада Комиссии о работе ее двадцатой сессии.

D. Вопросы, доводимые до сведения Экономического и Социального Совета

4. До сведения Экономического и Социального Совета доводятся следующие резолюции и решения, принятые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию:

Резолюция 19/1

Укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

учитывая развитие во всем мире партнерских отношений между государственным и частным секторами,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 60/215 от 22 декабря 2005 года, 62/211 от 19 декабря 2007 года и 64/223 от 21 декабря 2009 года, озаглавленные "На пути к глобальному партнерству",

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поддержание общественного порядка, охраны и безопасности,

подчеркивая также, что с учетом характера и масштабов постоянно меняющихся современных вызовов и угроз, связанных с преступностью, государствам-членам для успешной борьбы с такими вызовами и угрозами, возможно, необходимо активно привлекать частный сектор, являющийся важной составляющей гражданского общества,

принимая во внимание Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹⁰³, в которой государства-члены признали важность укрепления партнерских отношений между государственным и частным секторами в предупреждении преступности во всех ее формах и проявлениях и борьбе с ней, и будучи убеждены, что посредством взаимного и эффективного обмена информацией, знаниями и опытом, а также совместных согласованных действий правительства и деловые круги могут разрабатывать, совершенствовать и осуществлять меры по предупреждению преступности, а также преследованию и наказанию за совершение преступлений, в том числе противостоять новым и изменяющимся вызовам,

учитывая тот факт, что значительная часть международной информационно-коммуникационной и коммерческой инфраструктуры, являющейся объектом деятельности преступников и террористов или используемой ими, разрабатывается, эксплуатируется и обслуживается частным сектором,

признавая поддержку и участие частного сектора в текущих инициативах Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области борьбы с преступностью во всех ее формах и проявлениях,

признавая также, что стратегическое взаимодействие с частным сектором является эффективным методом достижения целей Организации Объединенных Наций, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия,

ссылаясь на Политическую декларацию и План действий по налаживанию международного сотрудничества с целью выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков¹⁰⁴,

учитывая важный вклад частного сектора в дело повышения эффективности соответствующих международно-правовых документов, касающихся наркотиков, преступности и терроризма,

принимая к сведению Глобальный договор Организации Объединенных Наций и Руководящие принципы сотрудничества между Организацией

¹⁰³ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

¹⁰⁴ A/64/92-E/2009/98, раздел II.A.

Объединенных Наций и частным сектором, которые создают основу для новаторского и практического сотрудничества с частным сектором,

принимая к сведению Стратегию партнерства государств и бизнеса в противодействии терроризму¹⁰⁵, в которой изложена широкая платформа партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с терроризмом,

1. *призывает* государства-члены на добровольной основе и в рамках своих соответствующих сфер компетенции поддерживать сотрудничество с частным сектором в соответствии с национальными приоритетами и национальным законодательством в духе партнерства и взаимного доверия с целью борьбы со всеми формами преступности, включая незаконный оборот наркотиков и терроризм;

2. *предлагает* государствам-членам в тесном взаимодействии с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и, в надлежащих случаях, Международным комитетом по контролю над наркотиками и другими соответствующими межправительственными организациями активизировать работу по расширению осведомленности, выявлению приоритетных областей партнерских отношений, распространению информации о передовой практике и поддержке в создании сетей;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности во взаимодействии с государствами-членами собирать, анализировать и распространять полученную от государств-членов информацию об их усилиях по налаживанию партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, а также использовать такую информацию в мероприятиях Управления по сбору данных;

4. *предлагает* государствам-членам и, в надлежащих случаях, Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международному комитету по контролю над наркотиками и другим соответствующим межправительственным организациям и частному сектору наладить диалог с целью выявления приоритетных областей для партнерских отношений между государственным и частным секторами;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности выявлять, в соответствии с рекомендациями государств-членов, приоритетные области для таких партнерских отношений, которые будут развиваться в рамках Управления;

6. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках своего мандата стремиться к привлечению частного сектора, когда это необходимо, к своей деятельности по борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях;

7. *призывает* государства-члены и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предпринять шаги для

¹⁰⁵ A/61/606-S/2006/936, приложение.

повышения уровня осведомленности заинтересованных субъектов частного сектора об имеющихся у Организации Объединенных Наций источниках информации с целью укрепления партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях;

8. *предлагает* государствам-членам и другим донорам, при необходимости и в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций, выделить внебюджетные ресурсы для осуществления соответствующих пунктов настоящей резолюции;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности регулярно информировать государства-члены о своем взаимодействии с частным сектором, а также о соответствующих процессах и достигнутых результатах;

10. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее двадцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 19/2

Активизация усилий по сбору, анализу и представлению сопоставимых данных о преступности

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

учитывая, что объем имеющейся международно сопоставимой информации о преступности является очень ограниченным,

признавая необходимость наличия точной информации о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности, в том числе о конкретных связанных с преступностью проблемах, и необходимость получать более качественные, более широкие по степени охвата и более полные данные о преступности,

ссылаясь на стратегию Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности на период 2008-2011 годов¹⁰⁶, одна из целей которой заключается в том, чтобы добиться углубления понимания специфических и общих тенденций в целях повышения эффективности усилий по разработке политики, оперативному реагированию и оценке результативности мер борьбы с наркотиками и преступностью,

принимая во внимание Сальвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹⁰⁷, в которой государства-члены предложили Комиссии укрепить аналитический потенциал Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

¹⁰⁶ Резолюция 2007/12 Экономического и Социального Совета, приложение.

¹⁰⁷ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

ссылаясь на резолюцию 64/179 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2009 года, в которой Ассамблея просила Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках существующего мандата, активизировать свои усилия по сбору, анализу и распространению информации в целях расширения знаний о тенденциях в сфере преступной деятельности и оказывать поддержку государствам-членам в разработке надлежащих ответных мер в конкретных областях преступной деятельности, в частности в ее транснациональном аспекте, с учетом необходимости обеспечения наилучшего использования имеющихся ресурсов,

принимая к сведению резолюцию 2009/25 Экономического и Социального Совета от 30 июля 2009 года о совершенствовании процедур сбора, представления и анализа данных в целях углубленного изучения тенденций в конкретных областях преступности, в которой Совет просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учредить межправительственную рабочую группу экспертов с целью подготовки рекомендаций относительно совершенствования инструментария для сбора соответствующих данных о преступности и просил Генерального секретаря, в координации со Статистической комиссией, представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад об осуществлении этой резолюции,

1. *принимает к сведению* рекомендации, принятые на совещании группы экспертов, проходившем в Буэнос-Айресе с 8 по 10 февраля 2010 года¹⁰⁸, которые призваны помочь Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усовершенствовать процедуры сбора, анализа и представления данных о преступности;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в консультации с государствами-членами и во взаимодействии с институтами сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, активизировать усилия по сбору, анализу и представлению точных, надежных и сопоставимых данных о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности, а также провести исследование по приоритетным вопросам, выявленным государствами-членами в рамках мандата Управления;

3. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать разработку простой и эффективной системы отчетности, которая будет побуждать государства-члены своевременно представлять на согласованной и комплексной основе данные о прилагаемых ими усилиях, достижениях и проблемах в области предупреждения преступности, а также представлять информацию о характере, масштабах и развитии проблемы преступности в своих странах;

4. *просит далее* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь с целью наращивания их потенциала в области сбора, анализа и представления данных о преступности;

¹⁰⁸ E/CN.15/2010/14.

5. *предлагает* государствам-членам активизировать свои усилия по анализу и совершенствованию инструментария для сбора данных с целью расширения имеющихся сведений о глобальных тенденциях и характерных особенностях преступности;

6. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 19/3

Проведение четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей в Республике Корея

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

особо отмечая важность международного сотрудничества по уголовным делам, в развитие которого прокуроры могут вносить существенный вклад,

ссылаясь на свою резолюцию 18/4 от 24 апреля 2009 года, озаглавленную "Четвертый Всемирный саммит генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей",

выражая глубокое сожаление по поводу разрушительного стихийного бедствия, которое поразило Чили в феврале 2010 года и в результате которого правительство Чили отказалось от своего предложения выступить принимающей стороной четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей,

1. *принимает к сведению* выводы и рекомендации третьего Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей, проходившего в Бухаресте, Румыния, 24 и 25 марта 2009 года¹⁰⁹;

2. *приветствует* инициативу правительства Республики Корея выступить принимающей стороной четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей в 2011 году;

3. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности оказать правительству Республики Корея помощь в подготовке к четвертому Всемирному саммиту в сотрудничестве с техническим секретариатом Всемирного саммита и Международной ассоциацией прокуроров и предлагает государствам-членам и другим донорам внести внебюджетные взносы в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций для содействия проведению четвертого Всемирного саммита.

¹⁰⁹ E/CN.15/2009/18.

Резолюция 19/4

Меры по достижению прогресса в решении проблемы торговли людьми в соответствии с Салвадорской декларацией о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

принимая во внимание Салвадорскую декларацию о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире¹¹⁰, принятую на двенадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, который проходил в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года,

подчеркивая, что торговля людьми рассматривалась в Салвадорской декларации в широком смысле, без комментариев со стороны государств-членов по конкретным проблемам, связанным с этим преступлением, или по вопросу о ходе осуществления на национальном, субрегиональном и региональном уровнях мер, призванных противодействовать спросу на такую торговлю,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи о мерах по укреплению координации усилий по борьбе с торговлей людьми и прочие резолюции Ассамблеи, касающиеся торговли людьми и других современных форм рабства, в частности на резолюции 61/180 от 8 марта 2007 года, 63/156 от 18 декабря 2008 года, 63/194 от 18 декабря 2008 года, 64/137 от 18 декабря 2009 года и 64/178 от 18 декабря 2009 года,

ссылаясь на резолюцию 2008/33 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2008 года об укреплении координации деятельности Организации Объединенных Наций и других усилий по борьбе с торговлей людьми, а также на ранее принятые Советом резолюции о торговле людьми,

с удовлетворением принимая к сведению резолюцию 11/3 Совета по правам человека от 17 июня 2009 года о торговле людьми, в частности женщинами и детьми,

подтверждая обязательство, взятое на себя руководителями стран мира на Саммите тысячелетия и на Всемирном саммите 2005 года в отношении разработки и применения эффективных мер для предупреждения торговли людьми в любых формах, уголовного преследования и наказания в связи с совершением такого преступления, а также в отношении совершенствования уже принимаемых мер с целью ликвидации спроса на такую торговлю и защиты жертв этой торговли в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за

¹¹⁰ A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1.

нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹¹¹,

отмечая обязательства, принятые на себя государствами – участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹¹² и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми,

особо отмечая, что этот Протокол, помимо прочего, требует от государств принимать или совершенствовать, в том числе путем двустороннего и многостороннего сотрудничества, меры, направленные на смягчение воздействия таких факторов, обуславливающих уязвимость людей, особенно женщин и детей, с точки зрения торговли людьми, как нищета, низкий уровень развития и отсутствие равных возможностей,

особо отмечая также, что Протокол о торговле людьми, помимо прочего, требует от государств принимать или совершенствовать законодательные или другие меры, например в области образования, культуры или в социальной области, в том числе путем двустороннего и многостороннего сотрудничества, направленные на противодействие спросу, порождающему эксплуатацию людей, особенно женщин и детей, во всех ее формах, поскольку это ведет к торговле людьми,

подчеркивая важное значение поддержки Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности усилий государств-членов по осуществлению Конвенции против организованной преступности и Протокола о торговле людьми и приветствуя разработку механизмов, позволяющих обеспечивать их применение, в частности общей рамочной программы действий по осуществлению Протокола,

принимая во внимание, что четвертая Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, в частности, предложила государствам-участникам принимать меры, направленные на противодействие спросу, порождающему эксплуатацию людей во всех ее формах, и постановила учредить межправительственную группу экспертов открытого состава по проблеме торговли людьми для представления рекомендаций Конференции,

подчеркивая, что в XXI веке проблема торговли людьми обострилась и усложнилась вследствие использования различных новых технологий,

сознавая зачастую недостаточно широкое освещение в наших странах различных форм эксплуатации, таких, как сексуальная эксплуатация, изъятие органов для трансплантации, принудительный труд, содержание в неволе и сходные с рабством обычаи,

признавая необходимость продолжать налаживать глобальные партнерские связи для противодействия торговле людьми и другим современным формам рабства,

¹¹¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2237, No. 39574.

¹¹² Ibid., vol. 2225, No. 39574.

признавая также, что основополагающее значение для эффективного противодействия угрозе торговли людьми и другим современным формам рабства имеет широкое международное сотрудничество между государствами-членами и компетентными в этой области межправительственными и неправительственными организациями,

отмечая достигнутый на региональном и субрегиональном уровнях прогресс в деле принятия мер по снижению такого спроса и учитывая, в частности, достижения, касающиеся личности клиентов, потребителей или пользователей принудительного труда или услуг жертв торговли людьми и других современных форм рабства,

приветствуя усилия, предпринимаемые Межучрежденческой координационной группой по борьбе с торговлей людьми, с использованием сравнительных преимуществ соответствующих учреждений, для обмена информацией, опытом и передовыми методами борьбы с торговлей людьми, осуществляемой партнерскими учреждениями с правительствами, другими международными и региональными организациями, неправительственными организациями и другими соответствующими органами,

подчеркивая, что любые меры по предупреждению торговли людьми, уголовному преследованию и наказанию за такие преступления должны основываться на всестороннем уважении прав человека,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность, в зависимости от обстоятельств, ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹¹³ и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего эту Конвенцию¹¹⁴, или присоединения к ним и настоятельно призывает государства – участники этих документов, которые еще не сделали этого, всесторонне осуществлять эти документы, в том числе посредством принятия специального законодательства о торговле людьми;

2. *настоятельно рекомендует* правительствам совершенствовать профилактические меры и противодействовать спросу, который порождает эксплуатацию людей во всех ее формах и приводит к торговле людьми, с целью его ликвидации и в этой связи повышать уровень осведомленности о пагубной роли клиентов, потребителей или пользователей торговли людьми, поскольку именно на них лежит ответственность за возникновение такого спроса;

3. *настоятельно рекомендует* государствам-членам рассмотреть в рамках своего соответствующего внутреннего законодательства вопрос о применении наряду с другими мерами мер уголовного наказания в отношении потребителей или пользователей, которые намеренно и сознательно используют услуги жертв торговли людьми или других форм эксплуатации человека;

¹¹³ Ibid.

¹¹⁴ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

4. *настоятельно рекомендует* правительствам принимать меры, направленные на снижение риска стать жертвой торговли людьми, например путем осуществления информационно-разъяснительных и правоохранительных мероприятий с целью пресечения деятельности торговцев людьми и привлечения их к уголовной ответственности.

Резолюция 19/5

Международное сотрудничество в судебно-экспертной сфере

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

признавая важную роль, которую учреждения, оказывающие судебно-экспертные услуги, играют в деле содействия следствию и получению оперативных данных в рамках систем уголовного правосудия,

признавая также большое значение международного сотрудничества и взаимодействия в судебно-экспертной сфере для целей международного согласования путем всемирного обмена судебно-экспертными знаниями, информацией и данными и их координации и взаимного оперативного содействия и помощи в достижении надлежащих уровней готовности к оказанию судебно-экспертных услуг,

признавая далее роль, которую играют существующие региональные сети и ассоциации учреждений и специалистов, оказывающих судебно-экспертные услуги, такие как Американское общество руководителей судебно-экспертных лабораторий, Европейская сеть судебно-экспертных институтов, Ассоциация руководителей судебно-экспертных лабораторий Австралии и Новой Зеландии, Иbero-американская академия судебно-экспертных институтов, Сеть судебно-экспертных наук в Азии и Подкомитет по судебно-экспертным наукам Южноафриканской региональной организации по сотрудничеству начальников полиции, в деле содействия поддержанию высоких стандартов судебно-экспертных наук на региональном уровне,

будучи убеждена в необходимости стратегического и открытого сотрудничества между существующими и формирующимися региональными сетями и их членами через обмен информацией и передачу знаний и технологии в целях содействия совершенствованию регионального опыта, знаний и навыков,

будучи убеждена также в той дополняющей роли, которую соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации играют в деле содействия распространению судебно-экспертных знаний, а также в такой же роли двусторонних усилий по содействию продвижению всеобъемлющего, взаимодополняющего, скоординированного и экономически оправданного подхода к международному сотрудничеству и взаимодействию в судебно-экспертной сфере,

будучи убеждена далее в важности судебно-экспертных данных для правоприменительных и оперативно-следственных целей и выгодах, связанных более тесной интеграцией сетей и ассоциаций учреждений, оказывающих судебно-экспертные услуги, с их правоприменительными партнерами на

региональном уровне, такими, как Европейская сеть судебно-экспертных институтов и Европейское полицейское управление,

напоминая о дискуссиях по этим вопросам в рабочей группе по судебно-экспертным услугам в Африке в рамках девятнадцатого совещания руководителей национальных учреждений по обеспечению соблюдения законов о наркотиках в Африке, состоявшегося в Виндхуке, Намибия, 12-16 октября 2009 года, в ходе которых было признано, что формирование сетей учреждений, оказывающих судебно-экспертные услуги, является великолепной инициативой в направлении укрепления судебно-экспертного потенциала региона, и правительствам было рекомендовано побуждать свои учреждения, оказывающие судебно-экспертные услуги, к созданию региональных сетей сотрудничества в целях укрепления своего судебно-экспертного потенциала,

принимая к сведению исследование о препятствиях на пути сотрудничества и обмена информацией между судебно-экспертными лабораториями и другими соответствующими органами различных государств-членов и между ними и их партнерами в третьих странах,

признавая ту роль, которую Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности играет в содействии международному сотрудничеству в судебно-экспертной сфере, в том числе в подготовительной работе к созданию в октябре 2008 года Региональной сети судебно-экспертных наук в южной части Африки и недавно открытой в ноябре 2009 года в Куала-Лумпуре Сети судебно-экспертных наук в Азии,

1. *призывает* государства-члены и международные, региональные и субрегиональные организации и органы вносить вклад в международное сотрудничество в области судебно-экспертных наук путем поощрения и поддержки учреждений, оказывающих судебно-экспертные услуги, в направлении активного участия в региональных сетях в качестве одного из путей к развитию базы для оказания устойчивых судебно-экспертных услуг по всему миру; предоставления специализированных знаний, в случае необходимости, для развития и поддержания сетей сотрудничества между специалистами и учеными в области оказания судебно-экспертных услуг; изыскания новаторских путей обеспечения более эффективного обмена судебно-экспертными знаниями и информацией по всему миру, обеспечения независимости национальных судебно-экспертных лабораторий и содействия их внутреннему развитию и модернизации, включая образование и подготовку кадров, в целях повышения уровня технической компетентности;

2. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и впредь оказывать поддержку международному сотрудничеству в судебно-экспертной сфере, продвигать и облегчать создание и/или устойчивое существование региональных ассоциаций или сетей по судебно-экспертным наукам и с этой целью продолжать изыскивать области, где возможно получение эффекта синергизма, от своей традиционной поддержки деятельности аналитических лабораторий по наркотическим средствам и учреждений, занимающихся оказанием судебно-экспертных услуг в более общем плане;

3. просит Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии на ее двадцать первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 19/6

Борьба с морским пиратством в районе побережья Сомали

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию, ,

отмечая роль, возложенную на Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам помощи в борьбе с морским пиратством в районе побережья Сомали,

отмечая также роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в предоставлении заинтересованным государствам, по их просьбе, технической помощи в области укрепления потенциала сектора уголовного правосудия и осуществления конвенций в целях борьбы с морским пиратством в районе побережья Сомали,

отмечая далее роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле управления Целевым фондом в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству в районе побережья Сомали, в целях покрытия расходов, связанных с уголовным преследованием лиц, подозреваемых в пиратстве, и поддержки других инициатив по борьбе с пиратством,

с удовлетворением принимая во внимание взносы участвующих государств и других партнеров, выплачиваемые в Целевой фонд и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

1. *принимает к сведению* технические брифинги, организованные Секретариатом для государств-членов, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности информировать государства-члены на регулярной основе о технической помощи, предоставляемой заинтересованным государствам-членам, и об управлении Целевым фондом в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству в районе побережья Сомали;

2. *призывает* государства-члены и других доноров предоставить внебюджетные ресурсы для поддержки деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по оказанию помощи государствам-членам, в рамках его мандата, в деле борьбы с морским пиратством в районе побережья Сомали, в том числе через его соответствующую региональную программу, Целевой фонд и по линии двусторонней технической помощи;

3. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии на ее двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Резолюция 19/7

Укрепление региональных сетей международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

признавая важность международного сотрудничества по правовым вопросам в борьбе со всеми формами транснациональной организованной преступности,

подчеркивая ценный вклад региональных сетей сотрудничества в борьбу с транснациональной организованной преступностью,

признавая потенциальные выгоды от создания таких сетей в той степени, в какой это возможно, в тех регионах, где их не существует,

принимая к сведению вклад различных региональных сетей в ходе двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Салвадоре, Бразилия, с 12 по 19 апреля 2010 года, и участие представителей различных сетей, которое продемонстрировало важность координации усилий различных учреждений, занимающихся вопросами предупреждения, расследования и уголовного преследования транснациональной организованной преступности,

принимая также к сведению, что для ведения надлежащей борьбы с серьезными преступлениями на мировом уровне необходимо содействовать налаживанию международного сотрудничества по правовым вопросам между членами различных существующих сетей и что в настоящее время расширение сотрудничества между региональными сетями, как представляется, было бы более эффективным, чем создание всемирной сети сотрудничества по правовым вопросам,

учитывая создание центров передового опыта в области борьбы с транснациональной организованной преступностью (Гватемала), сокращения спроса на наркотики и реформы пенитенциарной системы (Доминиканская Республика), судебной экспертизы (Коста-Рика), обеспечения безопасности на море (Панама) и предупреждения преступности в городах (Сальвадор), главная цель которых заключается в содействии налаживанию межрегионального сотрудничества по уголовно-правовым вопросам посредством обмена опытом и надежными статистическими данными наряду с наращиванием регионального потенциала экспертов и должностных лиц, занимающихся вопросами профилактики преступности и расследования преступлений,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, входящие в сети правового сотрудничества, укреплять международное сотрудничество по правовым вопросам и координацию между этими сетями;

2. *рекомендует* принимать меры к тому, чтобы в рамках взаимодействия между региональными сетями сохранялись основополагающие принципы, традиции и особенности каждой из региональных сетей и учитывались различия правовых систем и правовой культуры;

3. *призывает* государства-члены содействовать созданию аналогичных региональных сетей, в том числе, насколько это возможно, посредством подготовки кадров и обмена передовым опытом в решении уголовно-правовых вопросов, при содействии, в случае необходимости, со стороны Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *рекомендует* Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности рассмотреть вопрос о том, чтобы пригласить существующие региональные сети к участию в ее пятой сессии с целью улучшения сотрудничества между региональными сетями, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государствами – участниками Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹¹⁵.

Решение 19/1

Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с контрафакцией и пиратством

На своем 10-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию приняла к сведению публикацию в 2007 году доклада Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, озаглавленного "Контрафакция: глобальное явление, глобальная угроза", и постановила предложить Институту представить этот доклад, наряду с обновленными данными, Комиссии на ее двадцатой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения".

¹¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

Глава II

Тематическое обсуждение: "Защита от незаконного оборота культурных ценностей"

5. На своих 3-м и 4-м заседаниях 18 мая 2010 года Комиссия рассмотрела пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Тематическое обсуждение: Защита от незаконного оборота культурных ценностей". Обсуждение было организовано по следующим подтемам:

а) применимые законодательство и принципы в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия в области противодействия незаконному обороту культурных ценностей, включая вопросы криминализации и исполнения судебных решений, с уделением особого внимания взаимосвязи между таким оборотом и транснациональной организованной преступностью;

б) предупреждение незаконного оборота культурных ценностей, в частности путем:

i) повышения осведомленности, наращивания потенциала, оказания технической помощи и междисциплинарной координации;

ii) криминализации в контексте предупреждения;

iii) принятия мер, направленных на охрану культурных ценностей, включая средства идентификации культурных ценностей и меры физической защиты;

с) новые тенденции (например, использование Интернета, электронная торговля и электронные аукционы) и принятие адекватных ответных мер;

д) международное, региональное и двустороннее сотрудничество, в рамках мандата Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в деле предупреждения незаконного оборота культурных ценностей и борьбы с ним, в том числе посредством оказания взаимной правовой помощи, налаживания партнерских отношений между частным и государственным секторами и использования механизмов реституции и возвращения таких ценностей, с уделением должного внимания роли технической помощи.

6. Для рассмотрения пункта 3 Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о защите от незаконного оборота культурных ценностей (E/CN.15/2010/4);

б) записка Секретариата о рекомендациях группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей (E/CN.15/2010/5);

с) записка Секретариата о руководстве для дискуссий при проведении тематических обсуждений "Защита от незаконного оборота культурных ценностей" (E/CN.15/2010/6);

d) записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и новых проблемах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способах их решения: защита от незаконного оборота культурных ценностей (Е/CN.15/2010/17).

7. Под руководством Председателя прошло тематическое обсуждение по пункту 3, которое направляли следующие докладчики: Булес Искандар (Египет), Хорхе Коста Паласиос (Эквадор), Франсиско Хавьер Доратес Диаз (Мексика), Лоранс Масси (Бельгия) и Джованни Нистри (Италия), которые выступили по подтеме (а); Паоло Джорджио Ферри (Италия), Грегори Дж. Боргстед (Соединенные Штаты Америки), В.В. Петраков (Российская Федерация), которые выступили по подтеме (b); Чжань Цзяньсинь (Китай), который выступил по подтемам (с) и (d); Бенно Видмер (Швейцария), который выступил по подтеме (с); и Адель Фахми (Египет), Али Бейзаей (Исламская Республика Иран) и Майкл Пей (Соединенные Штаты Америки), которые выступили по подтеме (d).

8. С вступительным заявлением выступил Председатель. С вступительным заявлением выступил также начальник Отдела по вопросам международных договоров Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК). С заявлениями выступили представители Судана, Аргентины, Ливийской Арабской Джамахирии, Канады, Алжира, Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Беларуси, Австрии, Ирана (Исламской Республики), Соединенных Штатов, Бельгии, Турции, Румынии, Индии и Мексики. С заявлениями выступили также наблюдатели от Италии, Эквадора (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Ирака, Франции, Ливана, Швейцарии, Боливии (Многонационального Государства), Колумбии, Греции, Болгарии, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Перу, Нидерландов и Швеции. С заявлением выступил наблюдатель от Палестины. Кроме того, заявления сделали наблюдатели от Международного института по унификации частного права (УНИДРУА), Международной организации уголовной полиции (Интерпол), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Академического совета по системе Организации Объединенных Наций.

А. Ход обсуждений

9. В своем вступительном заявлении исполняющий обязанности начальника Отдела по вопросам международных договоров отметил, что проблема незаконного оборота культурных ценностей занимает видное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. Он сослался на резолюции 2004/34 и 2008/23 Экономического и Социального Совета, озаглавленные "Защита от незаконного оборота культурных ценностей", в том числе на выраженную Советом обеспокоенность все большей причастностью организованных преступных групп к различным аспектам незаконного оборота культурных ценностей, и отметил необходимость принятия государствами-членами различных мер для содействия защите своего культурного наследия. Он также сослался на содержащуюся в этих резолюциях просьбу к ЮНОДК

организовать совещание группы экспертов в сотрудничестве с ЮНЕСКО. Он сослался далее на существующую международно-правовую основу для защиты культурных ценностей и на ту роль, которую Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности могла бы сыграть в укреплении этого режима.

10. В ходе обсуждений в первой группе пять докладчиков и ряд других ораторов рассмотрели подтему, озаглавленную "Применимое законодательство и принципы в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия в области противодействия незаконному обороту культурных ценностей, включая вопросы криминализации и исполнения судебных решений, с уделением особого внимания взаимосвязи между таким оборотом и транснациональной организованной преступностью". Резюме обсуждений см. в пунктах 17-25 ниже.

11. В ходе обсуждений во второй группе три докладчика и ряд других ораторов рассмотрели подтему, озаглавленную "Предупреждение незаконного оборота культурных ценностей, в частности путем: i) повышения осведомленности, наращивания потенциала, оказания технической помощи и междисциплинарной координации; ii) криминализации в контексте предупреждения; и iii) принятия мер, направленных на охрану культурных ценностей, включая средства идентификации культурных ценностей и меры физической защиты". Резюме обсуждений см. в пунктах 26-35 ниже.

12. В ходе обсуждений в третьей группе два докладчика и ряд других ораторов рассмотрели подтему, озаглавленную "Новые тенденции (например, использование Интернета, электронной торговли и электронных аукционов) и принятие адекватных ответных мер". Резюме обсуждений см. в пунктах 36-39 ниже.

13. В ходе обсуждений в четвертой группе четыре докладчика и ряд других ораторов рассмотрели подтему, озаглавленную "Международное, региональное и двустороннее сотрудничество, в рамках мандата Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в деле предупреждения незаконного оборота культурных ценностей и борьбы с ним, в том числе посредством оказания взаимной правовой помощи, налаживания партнерских отношений между частным и государственным секторами и использования механизмов реституции и возвращения таких ценностей с уделением должного внимания роли технической помощи". Резюме обсуждений см. в пунктах 40-42 ниже.

Резюме Председателя

14. По итогам тематического обсуждения Председатель подготовил следующее резюме наиболее важных замечаний.

Общие замечания

15. Защита культурных ценностей играет важнейшую роль в сохранении общего наследия человечества, а право на культуру признается в ряде стран в качестве одного из основополагающих прав. Несмотря на это, было высказано мнение о том, что для обеспечения надлежащей защиты культурных ценностей предпринимаемых усилий недостаточно.

16. Комиссии следует рассмотреть вопрос об одобрении всех рекомендаций, сделанных группой экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей на ее совещании, проведенном в Вене 24-26 ноября 2009 года (E/CN.15/2010/5), а также Салвадорской декларации о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире (A/CONF.213/18, глава I, резолюция 1), в которых содержатся конкретные руководящие указания в отношении защиты культурных ценностей.

- a) *Применимые законодательство и принципы в контексте предупреждения преступности и уголовного правосудия в области противодействия незаконному обороту культурных ценностей, включая вопросы криминализации и исполнения судебных решений, с уделением особого внимания взаимосвязи между таким оборотом и транснациональной организованной преступностью*

17. Необходимо активизировать ответные меры системы уголовного правосудия в связи с обостряющейся проблемой незаконного оборота культурных ценностей. Согласование национального законодательства, криминализация незаконного оборота культурных ценностей в качестве особого состава преступления и установление надлежащих мер наказания, отражающих степень серьезности этого вида преступности, входит в число наиболее важных вопросов, которые предстоит рассмотреть. Аналогичным образом, национальные законы должны обеспечивать регулирование рынков, особенно применительно к деятельности аукционных компаний и интернет-платформ. Было отмечено, что в ряде государств не криминализирована ни одна из двух форм перемещений культурных ценностей (ни ввоз, ни вывоз).

18. Государства еще не в полном объеме реализовали имеющуюся международно-правовую базу защиты культурных ценностей, и было сочтено, что для подкрепления тех аспектов защиты культурных ценностей, которые связаны с предупреждением преступности, требуются дополнительные меры.

19. Необходимо обеспечить возвращение культурных ценностей, ставших предметом незаконного оборота, их законным владельцам согласно соответствующим международно-правовым документам. В деле изъятия и возвращения похищенных ценностей возникают сложности и трудности. Для облегчения и ускорения процедур реституции похищенных культурных ценностей необходимо совершенствование механизмов международного сотрудничества и создание надлежащего инструментария.

20. Транснациональные организованные преступные группы все более активно подключаются к незаконному обороту культурных ценностей, и было признано, что рынок предметов искусства является, по сути, транснациональным. Высокая доходность незаконного оборота культурных ценностей превратила его за последнее время в один из наиболее быстрорастущих видов преступности, что стимулирует спрос на такие ценности и способствует совершению преступлений. Незаконный оборот культурных ценностей связан с такими другими формами преступности, как организованная преступность, коррупция, отмывание денег и уклонение от налогообложения, противодействие которым может осуществляться в рамках таких имеющихся международных договоров, посвященных вопросам преступности, как Конвенция Организации Объединенных Наций против

транснациональной организованной преступности¹¹⁶ и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции¹¹⁷.

21. Конвенция против организованной преступности, предусматривающая такие меры, как использование специальных методов расследования и создание совместных следственных групп, является полезным инструментом развития международного сотрудничества. Определение структурно оформленной группы и такого состава преступления, как участие в преступной группе, также оказывает помощь государствам в противодействии этому новому виду преступности. Государства, которые уже используют Конвенцию об организованной преступности для защиты культурных ценностей, подчеркнули полезность этого документа и те дополнительные преимущества, которые позволяет получить его применение.

22. В качестве одного из возможных путей оказания помощи государствам в более целенаправленном противодействии незаконному обороту культурных ценностей было указано на возможность выработки нового протокола к Конвенции об организованной преступности. В таком протоколе незаконный оборот культурных ценностей может рассматриваться в качестве серьезного преступления и могут содержаться, в частности, положения о криминализации, сотрудничестве и возвращении ценностей в случае отсутствия их официальных описей. Это предложение было, однако, поддержано не всеми выступавшими, ряд из которых сочли, что принятие протокола – это не тот путь, по которому надо идти в целях решения этой проблемы. По мнению этих ораторов, связанные с регулированием аспекты защиты культурных ценностей, такие как создание баз данных, лицензирование деятельности дилеров, проявление надлежащей осмотрительности и информационно-разъяснительная деятельность, не должны становиться частью уголовно-правового документа. Вместо этого, до рассмотрения возможности подготовки новых документов, Комиссии следует стремиться изыскивать пути обеспечения полного осуществления принятых документов и повышения эффективности их осуществления.

23. Многие ораторы указали на необходимость разработки специальных руководящих принципов, касающихся осуществления уголовно-правовых положений, связанных с защитой культурных ценностей и, соответственно, критериев надлежащей осмотрительности. Дополнительные рекомендации могут быть предоставлены в распоряжение государств в результате подготовки типового закона, направленного на осуществление соответствующих уголовно-правовых положений, включая соответствующие положения Конвенции об организованной преступности и Конвенции против коррупции.

24. Была обсуждена роль ЮНОДК в оказании помощи государствам в деле защиты культурных ценностей. По мнению ряда государств, роль ЮНОДК ограничивается предоставлением другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций содействия и рекомендаций по тем аспектам, которые связаны с предупреждением преступности и уголовным правосудием, в то

¹¹⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

¹¹⁷ Ibid, vol. 2349, No. 42146.

время как ведущую роль в общем деле защиты культурных ценностей должна играть ЮНЕСКО.

25. Ряд ораторов сочли, что концепция "добросовестность", которую следует применять более широко, нуждается в дальнейшем разъяснении. Некоторые выступавшие отметили, что роль этой концепции применительно к уголовному законодательству, где перенесение бремени доказывания не допускается, является менее значимой, однако ее использование, по всей вероятности, более уместно в контексте гражданско-правовой компенсации добросовестным владельцам. В этой связи полезной основой могла бы стать Конвенция УНИДРУА о похищенных или незаконно вывезенных культурных ценностях.

- b) *Предупреждение незаконного оборота культурных ценностей, в частности путем: i) повышения осведомленности, наращивания потенциала, оказания технической помощи и междисциплинарной координации; ii) криминализации в контексте предупреждения; и iii) принятия мер, направленных на охрану культурных ценностей, включая средства идентификации культурных ценностей и меры физической защиты*

26. Для защиты культурных ценностей необходимо принимать профилактические меры в различных областях: информационно-разъяснительная деятельность, наращивание потенциала и оказание технической помощи должны затрагивать не только судей и других должностных лиц, ответственных за принятие решений, но также население в целом. Это будет одновременно способствовать расширению применения концепции должной осмотрительности. Государствам, уже предоставляющим техническую помощь и консультативные услуги другим государствам, следует продолжать свою деятельность в этой области.

27. С учетом возможного сдерживающего воздействия криминализация также может являться элементом предупреждения незаконного оборота культурных ценностей. В этой связи представляется важным, чтобы серьезный характер этого вида преступности был отражен в составе соответствующих преступлений и чтобы были предусмотрены надлежащие сдерживающие санкции.

28. Было высказано мнение о том, что другим конкретным и эффективным способом защиты культурных ценностей и предупреждения их незаконного оборота является создание в каждом государстве межведомственного национального комитета, в состав которого войдут представители соответствующих учреждений, эксперты на местах и координатор, ответственный за поддержание контактов с другими государствами. Работа таких органов в ряде стран оказалась весьма результативной и способствовала углублению межучрежденческого сотрудничества.

29. Одной из самых эффективных мер было сочтено расширение обмена информацией, в том числе незапрошенной информацией. Обмен информацией в режиме реального времени и практика проведения неофициальных консультаций до направления официальных просьб об оказании помощи или предоставлении информации также подтвердили свою эффективность. Облегчению подобного обмена информацией и расширению сотрудничества в

целях предупреждения может способствовать система двусторонних соглашений.

30. Признание допустимости доказательств, собранных другими государствами, было отмечено в качестве важного фактора, содействующего проведению расследований транснациональных преступлений и расширению международного сотрудничества.

31. К числу других мер предупреждения относятся оказание помощи в подготовке кадров и наращивании потенциала для органов полиции и других заинтересованных ведомств, а также для населения в целом, и создание национальной системы инвентаризации, составление списков культурных ценностей и, если это возможно, создание фотоархива таких ценностей, а также создание национальной базы данных с возможной увязкой национальных баз данных друг с другом и имеющимися международными базами данных, в частности базой данных Интерпола.

32. Следует совершенствовать способы содействия сотрудничеству в области предупреждения и распространять информацию о них среди государств, в том числе в таких областях, как мониторинг аукционных рынков, и распространять соответствующую информацию через общедоступные веб-сайты. Были также обсуждены вопросы, связанные с использованием современной технологии для мониторинга и охраны мест археологических раскопок, в том числе использование металлодетекторов и космической техники.

33. Во всех случаях меры по предупреждению должны охватывать страны происхождения, транзита и назначения и должны быть приспособлены к конкретным существующим в этих странах условиям.

34. Важной мерой предупреждения является использование профессиональных кодексов поведения, например кодексов, разработанных ЮНЕСКО и Международным советом музеев.

35. Следует и далее совершенствовать меры, направленные на решение вопросов предложения и спроса, с использованием экономических стимулов.

с) Новые тенденции (например, использование Интернета, электронной торговли и электронных аукционов) и принятие адекватных ответных мер

36. Расширяющийся рынок и растущие цены на похищенные предметы искусства, а также использование информационных технологий (в частности, Интернета) для торговли похищенными ценностями привели к увеличению как спроса на эти предметы, так и их предложения, что способствует росту числа совершаемых преступлений. Расследование незаконных сделок купли-продажи, совершаемых через Интернет, вызывает большие трудности вследствие неустойчивости информации, которая способна быстро исчезать, например телефонных номеров, которые могут деактивироваться.

37. С учетом отсутствия данных инвентаризации отдельного рассмотрения заслуживает проблема ограблений. Обмен информацией требует творческих решений.

38. В число возможных ответных действий могут входить принимаемые в порядке регулирования меры, такие как установление требования о

необходимости соответствия торговцев определенным квалификационным критериям, ежегодный пересмотр этого соответствия и дисквалификация торговых фирм, не отвечающих таким критериям, мониторинг запасников, предназначенных для продажи предметов искусства и, в том числе, сертификация предметов, предназначенных для продажи на аукционах. Компании, демонстрирующие небрежность в соблюдении своих обязательств в плане проявления должной осмотрительности, можно наиболее эффективным образом преследовать с помощью соответствующих уголовно-правовых положений, касающихся неисполнения участниками соответствующей деятельности своих обязательств.

39. Вопросы незаконной торговли через Интернет могут быть рассмотрены в возможном будущем международном документе о киберпреступности.

- d) *Международное, региональное и двустороннее сотрудничество, в рамках мандата Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в деле предупреждения незаконного оборота культурных ценностей и борьбы с ним, в том числе посредством оказания взаимной правовой помощи, налаживания партнерских отношений между частным и государственным секторами и использования механизмов реституции и возвращения таких ценностей с уделением должного внимания роли технической помощи*

40. Необходимо рассмотреть и устранить трудности в области международного сотрудничества по уголовным делам. К таким трудностям относятся недостаточная ясность в вопросе о компетентных центральных органах, отсутствие фотоархивов похищенных ценностей в некоторых странах, недостаточно эффективная координация на национальном уровне, отсутствие единообразных законов и процедур и нехватка политической воли применительно к оказанию помощи запрашивающему государству. Основой такого сотрудничества является соблюдение международных договоров. В то же время иногда требуется, чтобы положения этих договоров были воплощены во внутреннем законодательстве или отражены в двусторонних соглашениях.

41. Некоторые государства-члены с большой пользой применяли двусторонние соглашения о сотрудничестве, дополняющие международные соглашения. Также была подчеркнута полезная роль Конвенции против организованной преступности в деле расширения сотрудничества с третьими странами в других регионах. Ряд государств заявили о готовности использовать Конвенцию против организованной преступности в качестве правовой основы для международного сотрудничества в области защиты культурных ценностей.

42. Сотрудничеству между полицейскими ведомствами может способствовать Интерпол, в частности посредством своей цифровой базы данных о похищенных ценностях и своих систем связи. Работа ЮНЕСКО в области информационно-пропагандистской деятельности и подготовки кадров оказывает содействие формированию кадров подготовленных специалистов. ЮНОДК следует координировать свою деятельность и сотрудничать с другими организациями, в частности ЮНЕСКО и Интерполом, и участвовать в их мероприятиях, когда это целесообразно.

В. Семинар-практикум по защите от незаконного оборота культурных ценностей

43. Институты сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия организовали семинар-практикум по теме "Защита от незаконного оборота культурных ценностей". Практикум проходил под председательством первого заместителя Председателя Комиссии и под руководством научного координатора Международного научно-профессионального консультативного совета.

44. Выступавшие упомянули о дискуссии по проблеме незаконного оборота предметов старины, состоявшейся в ходе совещания Международного научно-профессионального консультативного совета в Курмайёре (Италия) в 2008 году, а также о публикациях по данной теме, подготовленных этим институтом сети Программы. Они вкратце рассказали о правовых положениях, предусматривающих уголовную ответственность за незаконный оборот культурных ценностей, а также отметили сложность установления законности происхождения некоторых предметов культуры. Во всех выступлениях отмечалось, что данный вид преступной деятельности носит транснациональный характер и получает все более широкое распространение и что им все чаще занимаются организованные преступные группы. В связи с этим было отмечено, что неперенным условием для успешного решения данной проблемы является сотрудничество и взаимодействие между государствами.

45. Представитель Секретариата выступил с докладом по вопросу о значении Конвенции против организованной преступности для борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей. Он отметил, что к данному виду преступной деятельности применима и Конвенция против организованной преступности и протоколы к ней, поскольку она содержит определение организованной преступности. Положения Конвенции о международном сотрудничестве, в том числе в правовой области, имеют ключевое значение для расследования преступлений, связанных с незаконным оборотом культурных ценностей, и судебного преследования преступников.

46. Наблюдатель от ЮНЕСКО представил видеофильм о работе ЮНЕСКО в области борьбы с незаконным оборотом предметов культурного наследия, в котором рассказывалось о последствиях незаконного оборота культурных ценностей и сотрудничестве различных органов в расследовании дел, связанных с таким оборотом. В фильме рассказывалось об основных средствах, предусмотренных в Конвенции ЮНЕСКО о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности¹¹⁸, среди которых были выделены составление охранных реестров, просветительская работа и выдача свидетельств на вывоз, а также призыв к созданию в каждой стране особого подразделения, специализирующегося на борьбе с данным видом незаконного оборота. В фильме также упоминалось о кодексах профессиональной этики торговцев произведениями искусства и методах самопроверки, и было отмечено, что преступники, занимающиеся незаконным оборотом, прекрасно

¹¹⁸ Ibid, vol. 823, No. 11806.

осведомлены о том, каким образом обойти законодательные положения, ограничивающие их деятельность.

47. Оратор из Университета Глазго (Соединенное Королевство) выступил с докладом на тему "Перспективы предупреждения незаконного оборота культурных ценностей и рекомендации межправительственной рабочей группы экспертов", в котором он рассказал о результатах своего исследования по проблеме незаконного оборота культурных ценностей. На основе результатов исследования был подготовлен ряд рекомендаций по таким темам, как международно-правовые документы, профилактика, криминализация, сотрудничество, информационно-разъяснительная работа, укрепление потенциала, техническая помощь и использование новых технологий. Докладчик подробно остановился на трех рекомендациях, заключавшихся в следующем: а) меры по предупреждению незаконного оборота должны включать ужесточение регулирования и контроля торговли культурными ценностями путем учета всех совершаемых сделок; б) правительствам следует ввести уголовную ответственность за незаконный ввоз, вывоз и передачу культурных ценностей; и с) культурные ценности, законное происхождение которых не поддается проверке, должны подлежать изъятию компетентными органами.

48. Наблюдатель от Управления по охране культурного наследия Италии упомянул о роли жандармерии в борьбе с незаконным оборотом культурных ценностей и рассказал об опыте Италии в области противодействия незаконному обороту объектов культурного наследия. Преступные группы, занимающиеся незаконным оборотом, имеют некоторое сходство с мафиозными структурами, однако не тождественны им и требуют другой тактики со стороны правоохранительных органов. Среди операций, в результате которых были вынесены обвинительные приговоры, упоминалась операция "Металлика", в рамках которой впервые применялась Конвенция об организованной преступности и была ликвидирована крупная организованная преступная группа и осуждено 53 человека по обвинению в отмывании денег.

49. Наблюдатель от Базельского института управления выступил с докладом о необходимости отраслевых стандартов для рынка произведений искусства. Докладчик отметил необходимость дальнейшего уточнения отраслевых стандартов и подчеркнул, что существующие международные кодексы профессиональной этики не предусматривают ни контроля за соблюдением, ни санкций за нарушение соответствующих норм. Он отметил также, что в разработке отраслевых стандартов заинтересованы далеко не все торговцы произведениями искусства. Оратор назвал три основные цели: а) обмен информацией между базами данных; б) разработка отраслевых стандартов; и с) создание резерва специалистов для разрешения споров.

50. Другой наблюдатель от Базельского института управления говорил о возвращении похищенных активов и мерах борьбы с отмыванием денег в контексте культурных ценностей, при этом он по отдельности рассмотрел все этапы процесса возвращения активов. Он в общих чертах рассказал о том, как возбудить дело, где и как производить поиск активов, как заморозить активы, какие шаги должно предпринять государство, направляющее запрос о возвращении активов, и государство, получающее такой запрос, и каким образом решать вопрос о возвращении доходов. Наибольшую проблему на всех

этапах представляет отсутствие взаимосвязи, а также обеспечение безопасности и хранение культурных ценностей в процессе их возвращения.

51. После завершения выступлений состоялось открытое обсуждение. Наблюдатель от Италии рассказал об успешном применении Конвенции об организованной преступности для выявления случаев незаконного оборота культурных ценностей. Наблюдатель от Швеции сообщил, что в Швеции создана электронная система наблюдения за местами археологических раскопок и памятниками старины и проводится информационно-разъяснительная и просветительская работа с целевыми группами населения.

52. Наблюдатель от Греции рассказал о проводимой в его стране профилактической и просветительской работе. Он отметил необходимость более строгого контроля за деятельностью аукционных домов, поскольку государственным органам далеко не всегда сообщается о продаваемых там предметах и об их происхождении. Представитель Турции подчеркнул необходимость заключения соглашений между соседними странами для сокращения масштабов незаконного оборота, а наблюдатель от Греции отметил, что премьер-министры обеих стран недавно подписали двусторонний меморандум о договоренности по данному вопросу.

53. Наблюдатели от Международного научно-профессионального консультативного совета и Неаполитанского университета Италии отметили, что имеется необходимость разработки общего определения преступлений, связанных с незаконным оборотом культурных ценностей, в дополнение к информации, предоставляемой ЮНЕСКО, а также более подробного обсуждения вопроса о тяжести наказания за такие преступления.

54. Кроме того, на семинаре обсуждались такие вопросы, как бремя доказывания, охрана культурных ценностей в военное время, предметы культуры, находящиеся в частном владении, надзор за торговлей культурными ценностями, критерии уменьшения вреда и недостаточная осведомленность об этой проблеме.

С. Решение, принятое Комиссией

55. На своем 10-м заседании 21 мая Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом проект резолюции (E/CN.15/2010/L.10) с внесенными в него устно поправками, авторами которого являются Алжир (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая, за исключением Чили) и Коста-Рика (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна, за исключением Чили). (Текст см. в главе I, раздел В, проект резолюции I.) До одобрения пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. в приложении I.) С заявлениями выступили также представители Кубы, Ирана (Исламской Республики), Японии и Чили. Представитель Кубы сделала оговорки в отношении пункта 19 постановляющей части проекта резолюции, поскольку правительство Кубы считает, что до задействования внебюджетных средств должны быть изучены возможности использования средств, имеющихся в резервном фонде Организации Объединенных Наций.

Представитель Исламской Республики Иран заявил, что его правительство присоединяется к этому заявлению. Представитель Японии заявил, что его правительство считает, что формулировка пункта 19 постановляющей части соответствует бюджетным процедурам. Представитель Чили заявила, что, хотя ее правительство не намерено блокировать консенсус, с учетом указанной ситуации Чили вынуждена выйти из числа авторов.

Глава III

Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

56. На своих 1-м, 2-м и 5-м заседаниях 17 и 19 мая 2010 года Комиссия рассмотрела пункт 4 повестки дня, озаглавленный:

"Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:

а) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;

б) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

в) ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;

г) прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия;

д) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельности сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов".

57. Для рассмотрения пункта 4 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2010/3-E/CN.15/2010/3);

б) доклад Директора-исполнителя о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией (E/CN.15/2010/8);

в) доклад Генерального секретаря о помощи в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма (E/CN.15/2010/9);

г) доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2010/10);

д) доклад Совета попечителей об основных мероприятиях Межрегионального научно-исследовательского института Организации

Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (E/CN.15/2010/15);

f) доклад о замечаниях и выводах сессии, посвященной применению судебно-медицинской экспертизы в целях предупреждения преступлений с использованием личных данных и борьбы с ними, проведенной в ходе четвертого совещания Группы ведущих экспертов по вопросам преступности с использованием личных данных (E/CN.15/2010/CRP.2);

g) объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия: четвертое совещание Группы ведущих экспертов по вопросам преступности с использованием личных данных (E/CN.15/2010/CRP.3).

58. С вступительным словом выступили исполняющий обязанности директора Отдела по вопросам международных договоров ЮНОДК и начальник Сектора по организованной преступности и незаконному обороту, исполняющий обязанности начальника Сектора по коррупции и экономической преступности и начальник Сектора по вопросам предупреждения терроризма. С заявлениями выступили также наблюдатель от Испании (от имени страны, председательствующей в Европейском союзе, и Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Норвегии, Республики Молдовы, Сербии, Турции, Украины и Хорватии) и представители Украины, Беларуси, Австрии, Нигерии, Канады, Пакистана, Соединенного Королевства, Алжира, Российской Федерации, Ирана (Исламской Республики), Аргентины, Китая, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Мексики, Японии, Таиланда, Турции, Республики Корея и Кубы. С заявлениями выступили также наблюдатели от Казахстана, Норвегии, Италии, Хорватии, Колумбии, Кот-д'Ивуара, Австралии, Шри-Ланки, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Индонезии и Ирака. Представитель Палестины выступил с заявлением. Сделали заявления также представители Института прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга, Азиатского и дальневосточного института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Лиги арабских государств и Суверенного военного Мальтийского ордена.

A. Ход обсуждений

1. Ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в направлении содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности

59. Ряд выступавших обратили внимание на тот факт, что транснациональная организованная преступность наносит ущерб развитию, политической стабильности и законной экономической деятельности. В частности, один

оратор подчеркнул, что организованная преступность и нестабильность являются двумя взаимосвязанными явлениями. Другой оратор особо отметил то негативное воздействие, которое организованная преступность оказывает на усилия по сокращению масштабов нищеты, а также на функционирование социальных систем и систем уголовного правосудия. Выступавшие выражали глубокую озабоченность размахом и растущей сложностью транснациональной преступности, ее многоликостью и изощренностью. Они обращали внимание на растущее взаимопроникновение преступных сетей и на взаимосвязи между различными видами противоправной деятельности, в частности незаконным оборотом наркотиков, торговлей людьми и финансированием терроризма.

60. Несколько ораторов подчеркнули большое значение Конвенции против организованной преступности и дополняющих ее протоколов и отмечали их значение как надлежащих международных рамок для борьбы с организованной преступностью. Они подчеркнули, что Конвенция содержит международные стандарты, принятые большинством стран, и признали необходимым углубить понимание национальными властями возможностей, открываемых Конвенцией. Несколько ораторов с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в деле присоединения к Конвенции и дополняющим ее протоколам, который привел к созданию практически универсальных рамок международного сотрудничества по широкому кругу серьезных преступлений. К государствам был обращен призыв продолжать работу по пропаганде этих документов и по обеспечению их полного и эффективного осуществления. Из уст ряда ораторов прозвучали признание ЮНОДК ключевым партнером в этих усилиях и призыв к государствам-членам продолжать оказывать поддержку его работе в этой области.

61. Несколько ораторов напомнили о приближающемся специальном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня по проблемам борьбы с транснациональной организованной преступностью, а также о специальном мероприятии по подписанию договоров, которое будет проведено в связи со специальным заседанием. Государствам было настоятельно рекомендовано обеспечить представительство на этом мероприятии на как можно более высоком уровне и рассмотреть вопрос о представлении своих ратификационных грамот в ходе этого мероприятия, если это еще не было сделано. Ораторы упомянули также о планируемом этапе заседаний высокого уровня в ходе пятой сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в Вене 18-22 октября 2010 года и отметили, что это даст возможность обратить внимание на новые и возникающие формы преступности и провести по ним обсуждения.

62. С удовлетворением отмечая приближение десятой годовщины принятия Конвенции об организованной преступности, ораторы подчеркивали, что эта историческая веха дает своевременную возможность провести оценку прогресса, достигнутого на пути полного осуществления Конвенции, и разработать более эффективные меры борьбы с транснациональной организованной преступностью. Многие ораторы вновь выразили надежду на то, что результаты пятой сессии Конференции государств-участников дадут новый импульс процессу осуществления Конвенции и дополняющих ее протоколов.

63. Несколько ораторов подчеркнули, что эффективное осуществление Конвенции об организованной преступности и дополняющих ее протоколов невозможно без создания надежного и эффективного механизма обзора. В этой связи был упомянут целый ряд возможных оперативных вариантов такого механизма обзора, а также было указано на то, что такой механизм должен носить транспарентный и всеохватывающий характер. Один оратор подчеркнул, что Конвенция об организованной преступности и протоколы к ней образуют комплексную нормативную базу и внимание следует заострять на сборе информации, а не на обзоре хода осуществления.

64. Ряд ораторов также упомянули о проводимой в настоящее время работе над окончательным вариантом всеобъемлющего программного обеспечения компьютеризированной самооценки, которая позволит государствам самим проводить оценку своих усилий по осуществлению Конвенции и дополняющих ее протоколов и представлять доклады. Было заявлено, что одной самооценки недостаточно и что для получения полной картины транснациональной организованной преступности принципиальное значение будет иметь получение информации из неправительственных источников. Отмечалась также необходимость того, чтобы при создании такого механизма исключалась возможность какого-либо дублирования усилий, а также учитывались практика и опыт существующих механизмов на региональном и международном уровнях.

65. Несколько ораторов остановились на добровольной экспериментальной программе, которая была разработана согласно рекомендациям совещания Группы экспертов открытого состава о возможных механизмах обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющих ее протоколов, которое состоялось в Вене 25-26 января 2010 года. Такая программа стала бы полезным подспорьем для участников Конференции в принятии обоснованного решения о возможном механизме обзора. Многие ораторы вновь отмечали необходимость совершенствования двустороннего, регионального и международного сотрудничества в областях взаимной правовой помощи, выдачи преступников и обмена информацией. Способность преступников планировать и совершать трансграничные преступления означает, что сотрудничество государств должно иметь глобальные масштабы. Была также подчеркнута роль ЮНОДК как ведущего международного учреждения, отвечающего за координацию многосторонних усилий по борьбе с транснациональной организованной преступностью. Один оратор призвал государства осуществлять неформальное сотрудничество, вести диалог по вопросам политики и обмена информацией и рассматривать пути преодоления политических, юридических и других препятствий для обмена информацией.

66. Многие ораторы обращали внимание на тот факт, что в руках участников транснациональной организованной преступности появился широкий арсенал современных высокотехнологичных средств, с появлением которых стали возникать новые формы преступлений, например, преступления в киберпространстве. Выступавшие, в частности, выражали озабоченность все более распространяющимся явлением киберпреступности и указывали на необходимость принятия мер по борьбе с ней. В этой связи ряд ораторов призвали государства к осуществлению рекомендаций Салвадорской

декларации относительно киберпреступности. Несколько ораторов предложили Комиссии рассмотреть возможность созыва межправительственной группы экспертов открытого состава для проведения всеобъемлющего исследования по проблеме киберпреступности и борьбе с нею.

67. Некоторые ораторы высказывали мнение о целесообразности изучения возможности разработки глобальной конвенции по борьбе с киберпреступностью. Один из выступавших указал на особенности некоторых правовых систем, в силу которых определенные государства не смогли присоединиться к Конвенции Совета Европы о киберпреступности¹¹⁹. Другой оратор высказал в свою очередь мнение о том, что до начала переговорного процесса с целью заключения новой международной конвенции государствам следует рассмотреть возможность принятия всех необходимых мер на национальном уровне.

68. Многие ораторы выражали свою особую озабоченность по поводу незаконного оборота культурных ценностей и приветствовали проведение в Вене 24-26 ноября 2009 года совещания группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей, а также запланированное проведение Комиссией тематической дискуссии в рамках пункта 5 повестки дня. Ряд ораторов также выразили озабоченность по поводу масштабов проблемы незаконного оборота огнестрельного оружия. При этом они подчеркивали те связи, которые существуют между незаконным оборотом огнестрельного оружия и незаконным оборотом наркотических средств, и приветствовали усилия в направлении разработки типового закона о борьбе с незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия.

69. Несколько ораторов выразили озабоченность проблемой торговли людьми и смежными вопросами сексуальной эксплуатации, незаконной торговли органами для трансплантации, принудительного труда, насилия в отношении детей и детской порнографии. Торговля людьми считается одним из ужасающих проявлений транснациональной преступности, и для ее искоренения необходим скоординированный и целостный подход, который учитывает все возможные факторы, лежащие в основе этого явления. В этой связи отмечалась необходимость принятия успешных мер по пресечению и ограничению спроса. Выступавшие также подчеркивали тот факт, что насилие в отношении детей и женщин является особо неприемлемым явлением, которое требует принятия решительных ответных мер.

70. Несколько ораторов обратились к государствам с призывом принять надлежащее законодательство и активизировать сотрудничество между судебными и правоохрнительными органами в деле искоренения этих преступлений. Государствам также было предложено выполнять рекомендации, принятые Рабочей группой по торговле людьми на ее первой и второй сессиях, которые состоялись соответственно 14-15 апреля 2009 года и 27-29 января 2010 года. Отмечалось, что глобальный план действий Организации Объединенных Наций по предотвращению торговли людьми, по судебному преследованию лиц, причастных к торговле людьми, и по обеспечению защиты и помощи жертвам такой торговли может стать полезной программой

¹¹⁹ Council of Europe, *European Treaty Series*, No. 185.

действий, имеющих целью согласование усилий по осуществлению всех соответствующих международно-правовых документов, направленных на искоренение торговли людьми. Несколько ораторов напомнили о Глобальной инициативе по борьбе с торговлей людьми (ГИБТЛ-ООН), отметив, что эта инициатива способствует формулированию национальных целей и укреплению связей между национальными партнерами и международными организациями. Ряд ораторов выразили также поддержку кампании "Голубое сердце", которая углубляет понимание общественностью вопроса о торговле людьми в мире.

71. Государствам было рекомендовано продолжать принимать меры превентивного и сдерживающего характера в борьбе с незаконным ввозом мигрантов. Особое внимание было обращено на то, чтобы при принятии таких мер проявлялось должное уважение к достоинству мигрантов и учитывались стандарты в области прав человека. Следует совершенствовать меры борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, и государствам следует сосредоточить свои усилия на эффективном осуществлении действующих стандартов в деле искоренения этих преступлений. Подчеркивалась необходимость принятия решительных мер в отношении лиц, которые организуют, финансируют и обеспечивают материальную поддержку операциям по незаконному ввозу мигрантов. Некоторые ораторы говорили о биометрических паспортах как одном из способов борьбы с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов.

72. Было обращено также особое внимание на некоторые из главных препятствий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, включая нехватку бюджетных средств и слабую межведомственную координацию. В этой связи ряд ораторов подчеркнули большое значение создания потенциала и оказания технической помощи в целях содействия государствам в преодолении вышеназванных проблем, улучшении инфраструктуры и достижении долговременных результатов в области предупреждения преступности, а также преследования и наказания за совершенные преступления. Ораторы настоятельно призывали государства рассмотреть возможности оказания помощи, в том числе путем предоставления ЮНОДК средств общего назначения или нецелевых взносов, с тем чтобы Управление могло оказывать необходимую техническую помощь.

73. Несколько выступавших представили информацию о мерах, принятых на национальном и региональном уровнях в целях борьбы с организованной преступностью и укрепления принципа верховенства права, в том числе о новых моментах в законодательной сфере в таких областях, как торговля людьми, незаконный перевоз мигрантов, киберпреступность и другие преступления, связанные с противоправным использованием информационных технологий, и о расширении юрисдикционных норм и укреплении положений, касающихся расследования таких преступлений и преследования за них. С учетом тесной взаимосвязи между отмыванием денег и большинством форм транснациональной преступности один оратор высказался за разработку Международной конвенции об отмывании денег, как об этом говорится в рекомендации 174 доклада Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565 и Corr.1).

74. Один из выступавших указал на то, что Центральноеазиатский региональный информационный и координационный центр, открытый в

2009 году, в настоящее время работает в полную силу и содействует обмену информацией и аналитической работе в поддержку усилий правоохранительных органов этого региона.

2. Ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по содействию ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

75. Выступавшие приветствовали итоги третьей сессии Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, состоявшейся в Дохе с 9 по 13 ноября 2009 года, включая утверждение механизма обзора, дальнейшую работу по вопросу возвращения активов и оказания технической помощи, а также решение о создании рабочей группы по превентивным мерам. Ряд ораторов также с удовлетворением отметили открытие Международной антикоррупционной академии (МАО), созданной по совместной инициативе ЮНОДК, Австрийской Республики и Европейского управления по борьбе с мошенничеством, и высказали надежду на то, что Академия внесет свой вклад, в частности, в оказание государствам помощи в подготовке кадров и проведении научных исследований.

76. Выступавшие также с одобрением отмечали рост числа государств – участников Конвенции против коррупции и призвали те государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции и выполнять ее положения. Ежегодное мероприятие по подписанию договоров, которое состоится в ходе следующей сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 2010 года, дает государствам возможность сдать на хранение свои документы о ратификации или присоединении. Ораторы также приветствовали создание механизма для обзора хода осуществления Конвенции как решающий шаг в направлении ее полного осуществления. Необходимо оказать решительную поддержку деятельности этого механизма и Группы по обзору хода осуществления, и в этой связи ораторы отметили факт выделения из регулярного бюджета ресурсов на деятельность этого механизма и призвали к дальнейшим усилиям в этом направлении. Была вновь отмечена деятельность Конференции и ее рабочих групп, и выступавшие приветствовали то большое внимание, которое уделяется превентивным мерам, в частности созданию межправительственной рабочей группы открытого состава.

77. Несколько ораторов рассказали об усилиях, предпринимаемых их правительствами в деле осуществления Конвенции против коррупции. Ряд государств приняли новое или внесли поправки в действующее законодательство с целью приведения национальных правовых норм в соответствие с Конвенцией, в том числе в форме пересмотра уголовных и уголовно-процессуальных кодексов. Особо были отмечены новые положения, позволяющие отслеживать, арестовывать и конфисковывать преступные доходы с целью укрепления международного сотрудничества и возвращения активов, что является важным шагом в направлении содействия оказанию помощи в принятии мер не принудительного характера в отсутствие двойной подсудности. Некоторые ораторы подчеркивали, что Конвенция против коррупции обеспечивает прочную основу для международного сотрудничества

и следует поощрять расширение и активизацию применения ее положений. Они отмечали факт принятия национальных планов действий или стратегий, нацеленных на проведение комплексной работы по предупреждению коррупции и борьбе с ней, в которых перед участниками процесса ставятся четкие задачи. Вовлечение в эту работу организаций гражданского общества считается принципиально важной составляющей прилагаемых усилий по борьбе с коррупцией.

78. Несколько ораторов отмечали создание в своих странах органов по борьбе с коррупцией и необходимость формирования потенциала таких органов и укрепления их роли. Создание специализированных судов, занимающихся делами о коррупции, было также признано важным направлением деятельности по обеспечению более своевременного и эффективного преследования по таким делам. Выступавшие отмечали принятие мер в отношении публичных должностных лиц, в том числе в форме кодексов поведения и декларирования активов, а также создание механизмов контроля и органов государственно-административной деятельности и введение "электронного" управления. Один из выступавших рассказал о том, что в его стране благодаря взаимодополняющим усилиям и координации действий между соответствующими ведомствами расширяется практика расследования и уголовного преследования противоправного поведения известных политических деятелей. Ораторы отмечали значение технической помощи и поддержки со стороны ЮНОДК для национальных усилий по борьбе с коррупцией.

79. В ответ на просьбу дать разъяснения Секретариат отметил, что исследовательские проекты по вопросам борьбы с коррупцией, упомянутые в докладе Директора-исполнителя о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией (Е/CN.15/2010/8), осуществляются без ущерба для работы Конференции государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, проводимой в рамках механизма обзора. Такие проекты являются составной частью программы ЮНОДК по оказанию технической помощи и осуществляются только по просьбе заинтересованных государств.

3. Ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним

80. В своем вступительном заявлении руководитель Сектора по вопросам предупреждения терроризма рассказала о работе ЮНОДК по оказанию технической помощи в области борьбы с терроризмом. Несмотря на значительный прогресс, предстоит еще проделать большую работу для обеспечения всеобщей ратификации и полного осуществления международно-правовых документов, касающихся терроризма. По запросам государств-членов адресная помощь в наращивании потенциала в деле обеспечения верховенства права предоставляется практическим работникам системы уголовного правосудия для оказания им поддержки в расследовании, преследовании и вынесении решений по делам о терроризме. Особое внимание уделяется укреплению международного сотрудничества в вопросах уголовного правосудия.

81. Многие выступавшие подчеркнули, что терроризм – это глобальное явление, требующее многостороннего отпора, и что предупреждение терроризма и борьба с ним должны оставаться одним из главных приоритетов в повестке дня международного сообщества. Для того чтобы ответные меры были эффективными, требуется комплексное и устойчивое осуществление национальных, региональных и международных стратегий на основе принципа совместной ответственности. Ряд ораторов отметили роль Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

82. Многие ораторы подчеркнули важность обеспечения верховенства права, уважения прав человека и соблюдения международных обязательств и стандартов в ходе борьбы с терроризмом. Было отмечено, что контртеррористические меры должны согласовываться также с положениями Устава Организации Объединенных Наций и обязательствами государств-членов по международному гуманитарному праву и международным нормам о правах беженцев. Ряд ораторов заявили, что терроризм нельзя ассоциировать с какой бы то ни было конкретной национальностью, цивилизацией, религией или этнической группой.

83. Некоторые ораторы особо отметили необходимость завершения работы по подготовке проекта всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, включая разработку согласованного определения терроризма. Была отмечена необходимость проводить различие между террористическими актами и действиями, осуществляемыми в рамках законной борьбы за самоопределение, признаваемой международным гуманитарным правом.

84. Ряд выступавших подчеркнули важность принятия всеобъемлющих национальных стратегий и планов действий в соответствии с Глобальной контртеррористической стратегией Организации Объединенных Наций. Некоторые из них указали на необходимость устранения условий, способствующих распространению терроризма, включая неурегулированные конфликты. Один из ораторов отметил, что в контексте усилий, направленных на предупреждение терроризма, особое внимание следует уделять мнению жертв терроризма, поскольку это может способствовать лишению терроризма легитимности, а также мобилизации гражданского общества на борьбу с ним.

85. Была подчеркнута важность принятия мер в области уголовного правосудия на основе международных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом. Признавая необходимость всеобщего присоединения к этим документам и их полного осуществления, многие выступавшие настоятельно призвали государства-члены, которые еще не сделали этого, безотлагательно стать участниками соответствующих международно-правовых документов. Ряд ораторов особо отметили, что для эффективного применения этих документов требуются долгосрочные усилия и что государствам, у которых нет требуемого потенциала, необходимо оказывать техническую помощь.

86. Многие ораторы подчеркнули, что международное и региональное сотрудничество в уголовных делах, особенно в вопросах выдачи и оказания взаимной правовой помощи, имеет решающее значение для успеха любых усилий по предупреждению терроризма и борьбе с ним. Некоторые выступавшие указали на необходимость создания региональных и

субрегиональных механизмов для развития сотрудничества в уголовных делах в контексте борьбы с терроризмом.

87. Ряд ораторов отметили связь между терроризмом и другими формами преступности, включая организованную преступность, отмывание денег, незаконный оборот наркотиков и оружия, торговлю людьми, киберпреступность и коррупцию, а также необходимость комплексных мер противодействия. Была подчеркнута важность лишения террористов источников финансирования, а государствам-членам было рекомендовано укреплять координацию между их подразделениями для сбора оперативной финансовой информации и расширять обмен такой информацией и оперативными данными. Один из ораторов указал на необходимость борьбы с такими явлениями, как взятие заложников с целью требования выкупа для финансирования террористических актов.

88. Некоторые ораторы призвали государства активнее противодействовать использованию Интернета в качестве средства пропаганды расовой ненависти, экстремизма и терроризма и указали на необходимость оказания технической помощи в этой связи. Один из ораторов отметил осуществляемые через Интернет атаки на важнейшие инфраструктуры и призвал к переговорам для разработки международной конвенции против киберпреступности. Было указано также на необходимость недопущения использования террористами карт на основе спутниковых снимков высокого разрешения и на возможное сотрудничество по этой проблеме с Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях.

89. Ряд ораторов рассказали о принимаемых на национальном и региональном уровнях мерах по борьбе с терроризмом, включая шаги, предпринимаемые правительствами их стран с целью ратификации и осуществления существующих региональных и международных документов, касающихся терроризма. Они сообщили о принятии законодательных мер, включая криминализацию новых составов преступлений, и других мер, направленных на расширение возможностей предупреждения террористических актов и уголовного преследования за их совершение и на противодействие финансированию терроризма, включая принятие положений об изъятии и конфискации финансовых средств. Принимались также такие меры, как создание специализированных контртеррористических подразделений и механизмов межведомственной координации, а также укрепление потенциала органов полиции и разведки с целью эффективного противодействия угрозе международного терроризма; кроме того, осуществлялись национальные программы борьбы с радикализацией и реабилитации.

90. Ряд ораторов подчеркнули необходимость дальнейшего оказания технической помощи на устойчивой основе и выразили ЮНОДК признательность за разработку средств технической помощи на различных языках и за их адаптацию к потребностям различных стран и правовых систем. Особо были отмечены онлайн-база данных, онлайн-учебные курсы и *Обзор дел о терроризме*, успешная презентация которого была проведена в ходе двенадцатого Конгресса.

91. Было особо отмечено, что ЮНОДК должно оказывать специализированную помощь расширению возможностей сотрудников системы уголовного правосудия в конкретных тематических областях. Были четко сформулированы проблемы, связанные с ядерным, химическим, биологическим и радиологическим терроризмом, а также с использованием Интернета в террористических целях, и в этой связи было указано на необходимость оказания специализированной технической помощи. Техническая помощь требуется также для противодействия финансированию терроризма, в том числе посредством обмена финансовой информацией, отслеживания финансовых сделок и замораживания средств. Несколько выступавших приветствовали усилия ЮНОДК, направленные на оказание помощи жертвам терроризма в рамках процедур уголовного правосудия.

92. Ряд ораторов высказались в поддержку всестороннего и комплексного подхода, которым руководствуется ЮНОДК при оказании технической помощи в деле противодействия терроризму. Один из ораторов отметил, что ценным стратегическим руководством в этом отношении может стать разработанная Управлением тематическая программа по предупреждению терроризма. Было высказано мнение о том, что ЮНОДК обладает значительными сравнительными преимуществами в деле оказания технической помощи в области борьбы с терроризмом с учетом опыта ЮНОДК по ряду аспектов предупреждения преступности и контроля над наркотиками и его оперативных возможностей.

93. В связи с информационно-пропагандистской деятельностью ЮНОДК и налаживанием оперативных партнерских связей со многими другими международными и региональными учреждениями и организациями ряд ораторов отметили тесное сотрудничество с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директором, а также с другими органами Совета Безопасности, занимающимися вопросами борьбы с терроризмом. Один из ораторов призвал органы Совета Безопасности, занимающиеся борьбой с терроризмом, Бюро Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и соответствующие международные, региональные и субрегиональные организации активизировать свое сотрудничество с ЮНОДК в вопросах борьбы с терроризмом.

94. Некоторые выступавшие напомнили о финансовых и других взносах их правительств, которые были предоставлены для содействия работе ЮНОДК, и призвали международное сообщество и доноров выделять достаточные финансовые ресурсы на контртеррористическую деятельность Управления. Ряд ораторов отметили, что ЮНОДК нуждается в укреплении основного потенциала и расширении специализированных экспертных возможностей, в том числе для ведения контртеррористической деятельности, и что это в свою очередь требует более значительного, прогнозируемого и устойчивого поступления ресурсов, в том числе ассигнований из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

4. Прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия

95. Один из ораторов отметил, что в аннотациях к повестке дня не указано никакой документации по этому подпункту, и заявил, что ЮНОДК проводит значительную работу, которая не основана на договорах и не всегда связана с

какими-либо конкретными нормами или стандартами. Этот оратор отметил, что в рамках пункта 9 повестки дня будет выдвинуто предложение, призванное облегчить государствам-членам подготовку к двадцатой сессии Комиссии.

96. Один из выступавших отметил, что организованные преступные группы опробывают новые области преступной деятельности, включая киберпреступность и такие преступления в отношении природных ресурсов, как незаконные лесозаготовки и рыболовство. Международное сотрудничество имеет решающее значение в решении проблемы киберпреступности и требует установления эффективных международных рамок. Государствам, которые еще не сделали этого, было рекомендовано рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о киберпреступности Совета Европы – единственному в настоящее время международному документу, посвященному международным аспектам киберпреступности.

97. Один из ораторов отметил также все более активное участие организованных преступных групп в совершении преступлений против окружающей среды, в частности преступлений, которые связаны с эксплуатацией в корыстных целях природных ресурсов, особенно рыбных и лесных ресурсов и дикой фауны, а также в незаконном перемещении запрещенных химикатов и опасных веществ. Эта угроза сопряжена с особыми проблемами, и считается, что такая деятельность является источником значительных преступных доходов. Для борьбы с такого рода преступностью требуется международное сотрудничество; предупреждению и пресечению их преступлений весьма эффективно содействуют усилия по противодействию отмыванию денег и использование систем возвращения активов. Было отмечено, что выработке решений этой новой проблемы могут способствовать имеющиеся у Комиссии знания и опыт в области уголовного правосудия.

5. Прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельности сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов

98. Касаясь деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, один из ораторов признал важное значение проводимых институтами исследований по вопросам уголовного правосудия для лучшего понимания мировых тенденций в области преступности и призвал их и далее осуществлять исследовательские программы, организовывать учебные курсы и оказывать техническую помощь. Было признано также, что важное значение имеет координация их деятельности с деятельностью Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и ЮНОДК.

99. Один из ораторов высоко оценил вклад ЮНОДК и сети программы в организацию практикумов по защите от незаконного оборота культурных ценностей, которые были проведены совместно с сессией Комиссии, что наглядно свидетельствует о том, что сеть программы является важным ресурсом, которому следует оказывать поддержку и который может быть полезен всем. Оратор перечислил ряд ценных инициатив, предпринятых

институтами за прошедший год, включая подготовку руководств и организацию практикумов.

В. Решения, принятые Комиссией

100. На своем 10-м заседании 21 мая Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2010/L.5/Rev.1), авторами которого являлись Армения, Беларусь, Индия, Казахстан, Канада, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты и Украина. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 19/1.) До принятия пересмотренного проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. в приложении II). Представитель Кубы сделала оговорки в отношении предложенного метода финансирования осуществления пересмотренного проекта резолюции, поскольку, по мнению ее правительства, он нарушает установленные бюджетные процедуры. Представитель Японии заявил, что, по мнению его правительства, предлагаемые меры не противоречат установленным бюджетным процедурам. С разъяснением позиции своего правительства выступил представитель Боливарианской Республики Венесуэла, подчеркнув, что обеспечение правопорядка и безопасности, которое предполагает исключительное право на применение силы, является исключительной прерогативой государства, что возможность передачи частному сектору полномочий в отношении разработки и осуществления мер по обеспечению безопасности означает ослабление потенциала государств в этой области; Боливарианская Республика Венесуэла присоединилась к консенсусу, исходя из этого понимания. Представитель Сальвадора заявила, что ее правительство присоединяется к заявлению представителя Боливарианской Республики Венесуэла. Представитель Ливийской Арабской Джамахирии высказался в поддержку заявления, сделанного представителем Боливарианской Республики Венесуэла, а в отношении партнерства с частным сектором в уголовных делах заявил, что уголовное право является частью суверенной прерогативы государства, и сделал в связи с этим оговорки по пересмотренному проекту резолюции. Представитель Кубы заявила, что ее правительство исходит из того понимания, что подобное сотрудничество будет осуществляться, как это указано в пункте 1 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции, т.е. в соответствии с национальными приоритетами и законодательством и на добровольной основе, и отметила, что не все государства-члены нуждаются в участии частного сектора.

101. На том же заседании Комиссия приняла проект резолюции (E/CN.15/2010/L.7), авторами которого являлись Венгрия, Гватемала, Италия, Катар, Перу, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Чили и Япония. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 19/3.)

102. На том же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2010/L.13/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Бельгия, Гана, Гватемала, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты и Швейцария. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 19/5.)

103. На том же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2010/L.15/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Испания (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Канада, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Турция и Филиппины. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 19/6.)

104. На том же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2010/L.17/Rev.1), авторами которого являлись Коста-Рика (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и Соединенные Штаты Америки. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 19/7.)

Глава IV

Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения

105. На своих 6-м и 7-м заседаниях 19 и 20 мая 2010 года Комиссия рассмотрела пункт 5 повестки дня под названием "Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения".

106. В связи с рассмотрением пункта 5 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2010/3-E/CN.15/2010/3);

б) доклад Директора-исполнителя о деятельности группы экспертов по совершенствованию процедур сбора, представления и анализа данных о преступности (E/CN.15/2010/14);

в) записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и новых проблемах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способах их решения: защита от незаконного оборота культурных ценностей (E/CN.15/2010/17);

г) доклад Генерального секретаря о мировом положении в области преступности и уголовного правосудия (A/CONF.213/3).

107. Комиссия заслушала заявления представителей Республики Корея, Чили, Китая, Российской Федерации, Мексики, Таиланда, Аргентины, Ирана (Исламской Республики), Канады и Алжира. С заявлениями также выступили наблюдатели от Венесуэлы (Боливарианской Республики), Италии, Индонезии и Сирийской Арабской Республики.

А. Ход обсуждений

108. В своем вступительном заявлении представитель Секретариата на основе имеющейся информации сделала краткий обзор последних тенденций в области преступности на международном уровне и рассказала Комиссии о работе, проделанной за последнее время ЮНОДК в связи с проведением консультаций с государствами-членами по вопросам сбора данных. Она отметила, что к числу трудностей, возникающих в области статистических данных о преступности и уголовном правосудии, относятся ограниченный потенциал некоторых государств-членов по сбору и распространению связанных с преступностью данных, необходимость увеличения числа ответов в рамках обследований и потребность в повышении согласованности данных, представляемых государствами-членами. ЮНОДК работает над решением этих проблем, в том числе посредством совершенствования анализа и распространения статистических данных о преступности и поощрения

проведения виктимологических обследований в области преступности на основе опроса населения. В интересах содействия сбору данных на международном уровне была подчеркнута необходимость назначения национальных координационных органов или лиц, ответственных за поддержание контактов.

109. Некоторые ораторы высоко оценили усилия, предпринимаемые ЮНОДК в целях представления всеобъемлющей картины тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия в мире. Ряд выступавших поблагодарили ЮНОДК за представление доклада Генерального секретаря о мировом положении в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (A/CONF.213/3) и выразили поддержку усилиям в направлении рационализации проведения Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия.

110. Некоторые ораторы отметили, что доступность актуальной, точной и всеобъемлющей информации на международном уровне имеет важнейшее значение для разработки политики, осуществления оперативных ответных мер и оценки результативности деятельности по предупреждению преступности. Ряд выступавших подчеркнули, что преступность во все большей степени приобретает транснациональный характер, и отметили, что в условиях глобализации необходимо укреплять механизмы координации и обмена информацией в области преступности и уголовного правосудия. В этой связи один оратор обратил внимание на ту пользу, которую приносит международному сообществу проведение Организацией Объединенных Наций обзоров тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия. Некоторые выступавшие выразили мнение о необходимости превращения ЮНОДК в главный центр сбора информации о разнообразных связанных с преступностью угрозах и обмена такой информацией и о той несомненной пользе, которую принесет создание центрального хранилища информации о масштабах распространения преступности, а также о тенденциях в области преступности и уголовного правосудия.

111. Большинство выступавших упомянули об обостряющейся угрозе, создаваемой такими формами организованной преступности, как незаконный оборот наркотиков, отмывание денежных средств, торговля людьми, незаконный ввоз мигрантов, киберпреступность, экологическая преступность и коррупция. Один из ораторов приветствовал тот факт, что в рамках инициатив ЮНОДК в области сбора данных внимание уделяется как новым, так и традиционным видам преступности.

112. Ряд выступавших указали на необходимость расширения знаний относительно различных форм организованной преступности и тенденций в этой области. В частности, ораторы особо остановились на новых формах преступности, которые все более широко признаются имеющими связь с транснациональной организованной преступностью или проявлениями этого феномена. В число тем, затронутых выступавшими, входили экологическая преступность, в частности незаконная вырубка лесов и незаконное рыболовство; изготовление и сбыт контрафактной продукции и пиратское

использование цифровых носителей информации; и незаконный оборот огнестрельного оружия.

113. Один из выступавших отметил, что согласно результатам проведенных исследований изготовление и сбыт контрафактной продукции представляют собой прибыльный источник дохода для организованных преступных групп и что эти доходы могут использоваться для финансирования других видов преступной деятельности. Другой оратор указал, что действующие в его стране организованные преступные группы причастны, как представляется, как к пиратскому использованию цифровых носителей информации, так и к незаконному обороту наркотиков. Что касается экологической преступности, то один из выступавших отметил, что незаконная вырубка лесов лишает местные общины ресурсов и ставит под угрозу развитие. Некоторые ораторы выступили с конкретным предложением о том, чтобы новые виды преступности, включая изготовление и сбыт контрафактной продукции, цифровое пиратство и экологическую преступность, стали предметом исследований и докладов ЮНОДК для представления Комиссии на ее будущих сессиях.

114. Один из выступавших особо указал на то, что угрозам, создаваемым транснациональной преступностью, нельзя противодействовать только с позиции обеспечения безопасности и что требуется признать необходимость учета также и соответствующих социальных аспектов и аспектов в области развития. В этой связи оратор упомянул о проведенном Советом Безопасности 24 февраля 2010 года совещании, на котором Совет рассматривал вопрос о транснациональной организованной преступности как угрозе международному миру и безопасности. По мнению этого оратора, компетентными многосторонними форумами для рассмотрения этого вопроса являются Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет, а также его функциональные комиссии, включая Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

115. Выступавшие особо отметили важность национального потенциала для сбора и анализа касающейся преступности информации и рассказали о примерах использования централизованных баз данных и Интернета для хранения и распространения статистических данных о преступности на национальном уровне. Было выражено согласие с тем, что вопросы наличия и доступности информации имеют особую важность. Было отмечено, что техническое содействие, предоставляемое, в том числе и ЮНОДК, играет жизненно важную роль в развитии такого потенциала и в борьбе с транснациональной организованной преступностью и новыми формами преступности.

116. Ряд ораторов приветствовали рекомендации группы экспертов по совершенствованию процедур сбора, представления и анализа данных о преступности, подготовленные на ее совещании, проведенном в Буэнос-Айресе 8-10 февраля 2010 года (Е/CN.15/2010/14), и выразили надежду на то, что ЮНОДК будет по-прежнему руководствоваться в своей работе результатами регулярных совещаний подобных групп. Один из выступавших отметил, что государствам следует предоставить все необходимые возможности для изучения рекомендаций группы экспертов до их рассмотрения Комиссией.

117. Один из ораторов обратился с просьбой к ЮНОДК продолжить работу по упрощению своих используемых для сбора данных вопросников, с тем чтобы свести к минимуму тяготы и сложности, с которыми сталкиваются государства-члены в процессе представления ответов, при одновременном содействии рационализации разнообразных усилий по сбору данных, предпринимаемых различными региональными и международными организациями, и учете механизмов отчетности Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции и Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

118. Один из ораторов призвал ЮНОДК продолжить представление информации и аналитических данных, касающихся незаконного оборота культурных ценностей, на будущих сессиях Комиссии. Он также рекомендовал, чтобы документация, представляемая в рамках нового пункта повестки дня, касающегося мировых тенденций в области преступности, охватывала вопросы существа, представляющие интерес для Комиссии. Документы, представляемые одновременно Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Комиссии по наркотическим средствам, должны включать только те вопросы, которые имеют непосредственное отношение к обеим комиссиям.

119. Этот же оратор приветствовал пересмотр документации для проведения Организацией Объединенных Наций одиннадцатого Обзора тенденций в области преступности и функционирования систем уголовного правосудия в качестве важнейшего шага и проявления приверженности делу укрепления международных усилий в области сбора данных по преступности. Он также призвал государства-члены оказывать финансовую помощь ЮНОДК для обеспечения поддержки усилий Управления по повышению качества и увеличения объема данных о преступности, сопоставимых на международном уровне.

В. Решения, принятые Комиссией

120. На своем 10-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2010/L.6/Rev.1), авторами которого являлись Аргентина, Армения, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Индонезия, Казахстан, Канада, Ливан, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Сальвадор, Украина, Филиппины и Чили. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 19/2.)

121. На том же заседании Комиссия приняла проект решения, авторами которого являлись Италия и Румыния, с внесенными устно поправками. (Текст см. в главе I, раздел D, решение 19/1.)

Глава V

Рассмотрение выводов и рекомендаций двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

122. На своих 7-м и 8-м заседаниях 20 мая 2010 года Комиссия рассмотрела пункт 6 повестки дня, озаглавленный "Рассмотрение выводов и рекомендаций двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию".

123. Для рассмотрения этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря о работе двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (E/CN.15/2010/11);

б) Report by the International Scientific and Professional Advisory Council of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme network on the activities of the non-governmental organizations and the ancillary meetings: Twelfth United Nations Congress on Crime Prevention and Criminal Justice (E/CN.15/2010/CRP.6).

124. С вступительными заявлениями выступили Председатель Комиссии и исполняющий обязанности директора Отдела по вопросам международных договоров. С заявлениями выступили наблюдатель от Испании (от имени Европейского союза и Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Ирландии, Молдовы, Украины, Норвегии, Сербии, Турции, Хорватии и Черногории) и представители Китая, Австрии, Российской Федерации, Республики Корея, Канады, Бразилии, Ирана (Исламской Республики), Соединенных Штатов Америки, Алжира и Ливийской Арабской Джамахирии. С заявлением выступил также наблюдатель от Финляндии. С заявлениями выступили также наблюдатели от Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия, Совета Европы, Международного центра по реформе уголовного права и политики в области уголовного правосудия, Всемирного общества виктимологии и Международной тюремной реформы.

A. Ход обсуждений

125. Выступавшие выразили признательность правительству Бразилии за проведение у себя двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и постоянному представителю Бразилии в Организации Объединенных Наций (Вена) за его усилия в обеспечении успешных результатов. Выступавшие выразили признательность ЮНОДК и сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия за их

усилия по подготовке и обслуживанию конгресса, а также неправительственным организациям, участвовавшим в вспомогательных совещаниях, за предпринятые ими усилия. Ряд выступавших выразили признательность правительству Катара за его предложение провести у себя в стране в 2015 году тринадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

126. Выступавшие приветствовали итоги двенадцатого Конгресса, изложенные в Салвадорской декларации. Было отмечено, что международные усилия по борьбе с преступностью должны развиваться так же динамично, как и соответствующие угрозы со стороны преступности, и что Организация Объединенных Наций является той платформой, на которой международное сообщество может разрабатывать правовые меры по противодействию этим вызовам.

127. Ряд выступавших подчеркнули, что конгрессы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию дают возможность руководителям, специалистам-практикам, ученым и представителям гражданского общества обмениваться мнениями, знаниями и опытом в отношении новых тенденций, исследований и разработки политики. Несколько выступавших отметили важность принятия практических мер по решению проблемы киберпреступности, как это рекомендовано в Салвадорской декларации.

128. Выступавшие напомнили о рекомендациях, содержащихся в докладе совещания Межправительственной группы экспертов по рассмотрению уроков, извлеченных из опытов конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, проходившего в Бангкоке с 15 по 18 августа 2006 года (Е/CN.15/2007/6), и отметили, что Комиссия является надлежащим форумом для рассмотрения дальнейших действий, касающихся организации следующего конгресса.

129. Подробно обсуждались вопросы, касающиеся организации двенадцатого Конгресса по преступности, и пути улучшения организации и подготовки будущих конгрессов, включая дальнейшее обсуждение взаимосвязи между работой Конгресса и деятельностью Комиссии. Ряд выступавших сослались на необходимость улучшения организации работы Конгресса и выбора меньшего количества тем для рассмотрения и отметили, что повестка дня может быть составлена иначе, с тем чтобы придать обсуждению более целенаправленный и согласованный характер. Были также обсуждены способы улучшения организации сегмента высокого уровня и графика его работы с целью оптимизации участия высокопоставленных должностных лиц и процесса разработки итоговой декларации. Для обеспечения оптимальных итогов тринадцатого Конгресса было рекомендовано начать подготовку к нему уже на двадцатой сессии Комиссии.

130. Было вновь обращено внимание на предложение, внесенное одним высокопоставленным представителем в ходе его выступления на открытии двенадцатого Конгресса, согласно которому страны должны выделять определенный процент от изъятых преступных доходов на оказание технической помощи по линии ЮНОДК. Выступавшие подтвердили необходимость предоставления ЮНОДК ресурсов на уровне, сопоставимом с

возложенным на него мандатом, а также его ведущую роль в оказании технической помощи.

В. Решения, принятые Комиссией

131. На своем 10-м заседании 21 мая Комиссия рассмотрела проект резолюции, который Экономическому и Социальному Совету рекомендуется одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей (E/CN.15/2010/L.9), с внесенными устно поправками, авторами которого являлись Алжир (от имени Группы 77 и Китая), Канада, Мексика, Российская Федерация и Турция. (Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции IV.) Представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. в приложении III.) Представитель Кубы отметила, что одобрение этого проекта резолюции потребует внесения изменений в описательную часть бюджета по программам и что, как указал Секретариат, будут предприняты усилия для корректировки внутренней программы Секретариата, с тем чтобы можно было выделить ресурсы на конференционное обслуживание для осуществления пунктов 9 и 10 постановляющей части, и просила Секретариат информировать государства-члены, в случае, если не будут выделены ресурсы для проведения одного из упомянутых совещаний. На том же заседании Комиссия решила рекомендовать Экономическому и Социальному Совету одобрить этот проект резолюции для принятия Генеральной Ассамблеей.

132. На том же заседании Комиссия приняла пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2010/L.12/Rev.1), авторами которого являлись Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Доминика, Доминиканская Республика, Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Индонезия, Канада, Катар, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Филиппины, Чили, Эквадор и Ямайка. (Текст см. в главе I, раздел D, резолюция 19/4.)

Глава VI

Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

133. На своих 8-м и 9-м заседаниях 20 и 21 мая 2010 года Комиссия рассмотрела пункт 7 повестки дня под названием "Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия". Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря о смертной казни и применении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь (E/2010/10);
- b) доклад о работе совещания межправительственной группы экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проведенного в Бангкоке 23-25 марта 2009 года (E/CN.15/2010/2);
- c) доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2010/3-E/CN.15/2010/3);
- d) доклад Генерального секретаря о защите от незаконного оборота культурных ценностей (E/CN.15/2010/4);
- e) записка Секретариата о рекомендациях группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей (E/CN.15/2010/5);
- f) записка Секретариата о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь (E/CN.15/2010/7);
- g) доклад Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.15/2010/12);
- h) записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и новых проблемах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способах их решения: защита от незаконного оборота культурных ценностей (E/CN.15/2010/17);
- i) записка Генерального секретаря о специальных дополнительных правилах обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей (E/CN.15/2010/18);
- j) доклад об итогах совещания группы экспертов открытого состава для разработки специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, представленный Председателем группы экспертов (A/CONF.213/17);

к) записка Директора-исполнителя о правозащитных аспектах контроля над наркотиками, предупреждения преступности и уголовного правосудия (E/CN.7/2010/CRP.6-E/CN.15/2010/CRP.1);

l) Statement submitted by the International Association of Youth and Family Judges and Magistrates (E/CN.15/2010/NGO/1).

134. С вступительным словом выступил исполняющий обязанности начальника секции по вопросам правосудия ЮНОДК. С заявлениями выступили наблюдатель от Испании (от имени Европейского союза и Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Исландии, Лихтенштейна, Норвегии, Республики Молдова, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории), а также представители Таиланда, Китая, Канады и Аргентины. Комиссия заслушала заявления наблюдателей от Египта, Польши и Объединенных Арабских Эмиратов. С заявлениями выступили также наблюдатели от Африканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Японской федерации ассоциаций адвокатов, Международной ассоциации сороптимисток, "Пакс Романа", Международного центра по реформе уголовного права и политике в области уголовного правосудия, Национальной ассоциации адвокатов по уголовным делам, Международного научно-профессионального консультативного совета и Международной ассоциации органов по борьбе с коррупцией.

A. Ход обсуждений

1. Использование и применение стандартов и норм

135. Ряд выступавших отметили важность стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и высказали мнение, что они являются ценным подспорьем для глобальных усилий по эффективному решению проблем преступности. Было указано, что данные стандарты и нормы представляют собой всеобъемлющую основу для совершенствования национального законодательства и практики и развития международного сотрудничества. Стандарты и нормы относятся к категории "мягкого права", которое сочетает в себе четкость международно-правовых документов и гибкость рекомендательных норм.

136. Ораторы отмечали, что данные стандарты разрабатывались на протяжении более пятидесяти лет и охватывают самые разнообразные вопросы. Некоторые стандарты со временем превратились в типовые договоры, другие, например Декларация о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹²⁰, приобрели обязательную юридическую силу. Выступавшие признавали, что стандарты и нормы помогают при разработке национального законодательства, совершенствовании правовых систем и осуществлении международного сотрудничества.

¹²⁰ Резолюция 3452 (XXX) Ассамблеи, приложение.

137. Выступавшие отмечали, что вопросы уголовного правосудия, прав человека и верховенства права тесно связаны с применением стандартов и норм при реформировании сектора безопасности и обеспечении благого управления. Выступавшие с удовлетворением отмечали работу ЮНОДК по разработке инструментальных средств и оказанию технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включавшую, в частности, подготовку региональных и тематических программ и специальных проектов по таким темам, как обеспечение доступа к правосудию и юридической помощи, надзор за деятельностью правоохранительных органов и контроль добросовестности их сотрудников, а также обеспечение правосудия для детей. Они отмечали, что работу ЮНОДК, а также соответствующие стандарты и нормы следует рассматривать в более широком контексте, с учетом вопросов прав человека и верховенства права. Один из ораторов отметил, что правительство его страны поддерживает разработку методических руководств и пособий группами экспертов, однако не считает целесообразным поручать таким группам разработку типовых законов без представления их на рассмотрение Комиссии.

2. Пересмотр, обновление и дополнение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

138. Несколько ораторов выступили с предложениями о пересмотре, обновлении и дополнении стандартов и норм Организации Объединенных Наций и изложили различные подходы к данной работе.

139. Один из выступавших отметил, что международные стандарты и нормы являются эталоном в вопросах соблюдения законности и прав человека и что эти вопросы целесообразно рассматривать в национальном контексте. Он высказался за обновление существующих стандартов и норм с учетом национальной специфики и опыта, а также действующих международных документов. При этом необходимо принимать во внимание прогресс, достигнутый в решении вопросов гендерного равенства. Оратор упомянул о работе по пересмотру Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹²¹ и отметил, что эта работа может служить примером для пересмотра других стандартов и норм.

140. Один из выступавших выразил признательность Комиссии за проведение периодического обзора отдельных стандартов и норм и отметил необходимость разработки нового подхода в связи с появлением новых проблем. Другой оратор отметил, что обзор стандартов и норм должен проводиться на постоянной основе при более широком участии международного сообщества, например в рамках Комиссии или конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию.

141. Один из ораторов напомнил, что в пункте 4 Салвадорской декларации государства-члены предложили Комиссии рассмотреть вопрос о проведении обзора стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области

¹²¹ Резолюция 52/86 Ассамблеи, приложение.

предупреждения преступности и уголовного правосудия и, в случае необходимости, их обновлении и дополнении. Оратор отметил, что, хотя его правительство признает необходимость проведения оценки стандартов и норм для выяснения того, нужно ли их приводить в соответствие с новыми реалиями для оказания более эффективной технической помощи, оно сомневается, что Комиссия в состоянии сделать что-либо еще в этой области.

142. Было высказано мнение о том, что ввиду меняющегося характера проблем, с которыми приходится иметь дело государствам, включая терроризм, транснациональную организованную преступность и коррупцию, основное внимание следует уделить более эффективному применению уже действующих норм, их систематизации и содействию их распространению и более широкому использованию. В связи с вопросом о новых тенденциях было предложено сосредоточиться на тех областях, в которых существуют наиболее неотложные проблемы или требуется модернизация для более эффективного предупреждения преступности и расширения сотрудничества. К таким областям относятся борьба с незаконным оборотом культурных ценностей, взаимная правовая помощь, выдача и конфискация.

143. Один из выступавших подчеркнул, что организованная преступность представляет серьезную угрозу, для борьбы с которой необходимо разработать соответствующие стандарты и нормы. Он упомянул о резолюции 18/2 Комиссии о роли частных служб безопасности в предупреждении преступности, а также о проведении в Объединенных Арабских Эмиратах организационного совещания для подготовки работы межправительственной группы экспертов по разработке новых стандартов и норм в данной области. Выступавшие с удовлетворением отмечали прогресс в осуществлении резолюции 18/2 и выражали надежду на то, что эта работа будет продолжена.

144. Один из выступавших отметил необходимость разработки новых стандартов и норм. Он отметил, что Комиссии следует активизировать работу в этом направлении и глубже изучить данный вопрос. Оратор упомянул об улучшении стандартов обращения с заключенными в Латинской Америке и отметил, что такие стандарты могут лечь в основу конвенции о правах заключенных.

145. Один из ораторов отметил необходимость обеспечения справедливого географического представительства во всех группах экспертов, занимающихся пересмотром стандартов и норм. Для того чтобы новые стандарты признавались и применялись всеми государствами, необходимо, чтобы они отражали опыт национальных систем и учитывали их специфические потребности.

3. Насилие в отношении женщин

146. Ряд ораторов приветствовали подготовку обновленного текста типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и выразили благодарность правительству Таиланда за проведение у себя совещания межправительственной группы экспертов, состоявшегося в Бангкоке 23-25 марта 2009 года. Подчеркивалось, что принятие обновленных типовых стратегий и практических мер станет ярким свидетельством того, что

Комиссия принимает меры в области уголовного правосудия для борьбы с насилием в отношении женщин. Один из ораторов заметил, что обновленные типовые стратегии и практические меры имеют реалистичный характер и могут применяться во всем мире, невзирая на различия в политических и религиозных системах.

4. Женщины, находящиеся в заключении, и женщины, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей

147. Ряд ораторов приветствовали появление свода специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей, которые были разработаны на совещании группы экспертов, проходившем в Бангкоке с 23 по 26 ноября 2009 года. Ряд ораторов напомнили, что двенадцатый Конгресс рекомендовал принять эти правила, и выразили надежду на их принятие Генеральной Ассамблеей. Некоторые ораторы сообщили о национальных мерах, принятых с целью удовлетворения потребностей женщин и их детей, содержащихся в тюрьмах, таких, как создание "домов матери и ребенка" и исключение из свидетельств о рождении ребенка информации о том, что мать находилась в тюрьме в момент рождения ребенка.

5. Смертная казнь и осуществление мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь

148. С удовлетворением отметив качество восьмого пятилетнего доклада Генерального секретаря по вопросу о смертной казни и осуществлении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь (E/2010/10), ряд ораторов просили Секретариат продолжать собирать информацию и готовить пятилетние доклады во исполнение соответствующих резолюций Экономического и Социального Совета. В восьмом пятилетнем докладе содержится важная и всеобъемлющая информация о применении смертной казни и соответствующих мер защиты. Этот доклад подтвердил явную тенденцию к отмене или ограничению применения смертной казни.

149. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что в некоторых государствах не соблюдаются меры, гарантирующие защиту прав тех, кому грозит смертная казнь. Один из ораторов отметил, что его правительство применяет смертную казнь лишь в отношении наиболее серьезных преступлений, таких как умышленное преднамеренное убийство и серьезные преступления против государственной безопасности, и что его правительство предприняло шаги, гарантирующие защиту предусмотренных законом прав тех, кому грозит смертная казнь.

В. Решения, принятые Комиссией

150. На своем 10-м заседании 21 мая Комиссия рассмотрела пересмотренный проект резолюции, который Экономическому и Социальному Совету рекомендуется одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей

(Е/CN.15/2010/L.2/Rev.1) и авторами которого являлись Албания, Андорра, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Гватемала, Испания (от имени Европейского союза), Казахстан, Канада, Кот-д'Ивуар, Монголия, Намибия, Нигерия, Норвегия, Перу, Сальвадор, Сербия, Таиланд, Турция, Украина, Хорватия, Чили и Швейцария. (Текст см. в главе I, раздел А, проект резолюции I). Представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. в приложении IV.) Было отмечено, что Комиссия исходит из того понимания, что пункт 4 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции касается постановляющей части приложения к этому пересмотренному проекту резолюции. Представитель Кубы выступила с заявлением, сделав оговорки в отношении пункта 19 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции, который, по мнению ее правительства, нарушает установленные бюджетные процедуры. Представитель Японии заявил, что его правительство считает, что предусмотренные меры не противоречат установленным бюджетным процедурам. Представитель Исламской Республики Иран высказал оговорки в отношении пересмотренного проекта резолюции, особенно второго и четвертого пунктов его преамбулы, и выразил мнение о том, что при подготовке резолюции необходимо было учитывать значение национальной и региональной специфики, а также различные исторические, культурные и религиозные особенности. Кроме того, он выразил озабоченность в связи с тем, что обсуждение по этим вопросам в ходе неофициальных консультаций по проекту резолюции не было достаточным; тем не менее его правительство присоединилось к консенсусу. Представитель Саудовской Аравии высказал в этой связи аналогичные оговорки своего правительства. На том же заседании Комиссия решила рекомендовать Совету одобрить пересмотренный проект резолюции для принятия Ассамблеей.

151. На том же заседании Комиссия рассмотрела пересмотренный проект резолюции, который Экономическому и Социальному Совету рекомендуется одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей (Е/CN.15/2010/L.3/Rev.1) и авторами которого являлись Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Канада, Нидерланды, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Таиланд и Филиппины. (Текст см. в главе I, раздел А, проект резолюции II.) Представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. в приложении V). Представитель Кубы выступила с заявлением, сделав оговорки в отношении пунктов 10 и 11 постановляющей части, и соответствующего заявления о финансовых последствиях, которые, по мнению ее правительства, нарушают установленные бюджетные процедуры. Представитель Японии заявил, что его правительство считает, что предусмотренные меры не противоречат установленным бюджетным процедурам. На том же заседании Комиссия решила рекомендовать Совету одобрить пересмотренный проект резолюции для принятия Ассамблеей.

Глава VII

Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы

152. На своем 9-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия рассмотрела пункт 8 повестки дня, озаглавленный:

"Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы:

а) деятельность рабочей группы по вопросам управления и финансирования;

б) директивные указания по стратегическим и бюджетным вопросам для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия".

153. Для рассмотрения пункта 8 повестки дня Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2010/3-E/CN.15/2010/3);

б) доклад Директора-исполнителя об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствиях для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования (E/CN.7/2010/13-E/CN.15/2010/13);

с) записка Секретариата о работе постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (E/CN.7/2010/16-E/CN.15/2010/16);

д) записка Генерального секретаря, препровождающая предлагаемые стратегические рамки на период 2012-2013 годов (E/CN.15/2010/19);

е) Предлагаемые стратегические рамки на период 2012-2013 годов: часть вторая – план программы на двухгодичный период для программы 13 (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие) (A/65/6 (Prog. 13));

ф) Note by the Secretariat on the financial situation of the United Nations Office on Drugs and Crime (E/CN.15/2010/CRP.5).

154. Третий заместитель Председателя Комиссии, в ее качестве председательствующего на 9-м заседании, выступила с заявлением о продлении мандата сопредседателей постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК. Заместитель Директора-исполнителя ЮНОДК и директор Отдела операций, а также исполняющий обязанности руководителя Группы независимой оценки сделали вступительные заявления. С заявлениями выступили представители Японии, Китая, Канады,

Соединенных Штатов Америки, Республики Корея, Кубы и Аргентины. С заявлениями выступили наблюдатели от Испании (от имени Европейского союза и Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Исландии, Республики Молдовы, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории) и Коста-Рики (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна). Наблюдатели от Норвегии, Финляндии и Перу также выступили с заявлениями.

А. Ход обсуждений

155. В своем вступительном заявлении заместитель Директора-исполнителя особо указал на результаты деятельности ЮНОДК в 2009 году, в частности на рекордно высокие показатели осуществления. Он также представил данные о разработке региональных и тематических программ Управления, переходе от подхода, основанного на проектах, к программному подходу и о реорганизации Отдела операций и Отдела по вопросам международных договоров. Заместитель Директора-исполнителя сослался на предлагаемые стратегические рамки на период 2012-2013 годов для программы 13 "Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие", в которых государствам-членам предлагается рассмотреть предлагаемый план программы на двухгодичный период и представить свои замечания Комитету по программе и координации. Он также представил краткий обзор финансового положения ЮНОДК, сославшись на записку Секретариата о финансовом положении Управления (E/CN.15/2010/ CRP.5).

156. Заместитель Директора-исполнителя напомнил государствам-членам, что, хотя ЮНОДК отмечает значительный рост добровольных взносов специального назначения (с 60 млн. долл. США в 2003 году до более 215 млн. долл. США в 2009 году), поступления в форме взносов общего назначения сократились, а доля средств, выделяемых ЮНОДК из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, остается ниже 1 процента от общего объема регулярного бюджета несмотря на важные задачи, возложенные на Управление. Заместитель Директора-исполнителя заявил, что значительное сокращение поступлений в форме взносов общего назначения в 2009 году и прогнозируемое сокращение в 2010 году вынудило Управление в срочном порядке сократить расходы, и поэтому были произведены резкие сокращения в тех областях, которые финансируются за счет ресурсов общего назначения. Он подчеркнул, что нынешняя модель финансирования ЮНОДК не является устойчивой, и упомянул о том, что в момент принятия бюджета по программам Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2010-2011 годов Генеральная Ассамблея выразила обеспокоенность по поводу общего финансового положения Управления и просила Генерального секретаря представить в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов предложения, чтобы обеспечить наличие у Управления достаточных ресурсов для осуществления его мандата (резолюция 64/243 Ассамблеи, пункт 85). Он подчеркнул, что, если не будут приняты меры для предотвращения дальнейшего сокращения поступлений, ЮНОДК будет вынуждено пойти на дальнейшее снижение расходов, что в свою очередь

окажет существенное воздействие на его способность выполнять свои мандаты.

157. Один из ораторов заявил, что доклад Генерального секретаря по пункту 5 повестки дня мог бы быть более целенаправленным, и предложил государствам-членам предоставить ЮНОДК информацию о новых проблемах и новых формах преступности, которая будет дополнена другими источниками данных и исследованиями ЮНОДК. Было отмечено, что только некоторые части этого доклада касаются работы Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, например таких областей, как межучрежденческое сотрудничество и вопросы, касающиеся уголовного правосудия и тенденций в области преступности.

158. Ряд ораторов выразили обеспокоенность в связи с сокращением объема средств общего назначения и признали, что эффективная структура финансирования является ключевым вопросом для ЮНОДК. Ряд ораторов выразили надежду на то, что будут обеспечены более разнообразные и предсказуемые источники средств общего назначения, и призвали к тому, чтобы больше государств вносили такие средства. Ряд ораторов выразили надежду, что переход на тематические и региональные программы, а также укрепление комплексного программного подхода в деятельности ЮНОДК поможет улучшить ситуацию с финансированием. Некоторые выступавшие подчеркнули, что региональный программный подход открывает новые возможности для более гибкого распределения добровольных взносов. Один из ораторов просил ЮНОДК разъяснить государствам-членам, каким образом инновационные подходы к финансированию могут быть применены на практике с учетом реалистичной оценки того, что многие государства будут по-прежнему выделять взносы целевого назначения. Один из ораторов, представлявший группу государств, призвал к усилению прозрачности в использовании средств общего назначения. Ряд ораторов отметили, что эти идеи должны быть подробно обсуждены рабочей группой по вопросам управления и финансирования.

159. Ряд ораторов выразили решительную поддержку увеличению объема средств, выделяемых ЮНОДК из регулярного бюджета, и выразили надежду, что в соответствии с резолюцией 64/243 Генеральной Ассамблеи предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов будет отражать реальные потребности Управления.

160. Один из выступавших затронул вопрос о ставке сборов за вспомогательное обслуживание программ и призвал ЮНОДК добиваться последовательного применения стандартной ставки в 13 процентов.

161. Некоторые государства-члены вновь подтвердили важность работы группы независимой оценки. Было отмечено, что в целях сохранения независимости этой группы, она должна полностью финансироваться из регулярного бюджета. Было высказано мнение, что вопросы управления и финансирования тесно взаимосвязаны и что эти аспекты наряду с транспарентностью в использовании ресурсов могут способствовать укреплению доверия и улучшению финансового положения Управления.

162. Выступавшие выразили поддержку деятельности рабочей группы по вопросам управления и финансирования, отметив, что она является форумом

для диалога между государствами-членами, а также между государствами-членами и Секретариатом.

163. Ряд государств-членов приветствовали разработку тематических и региональных программ в рамках комплексного программного подхода и высоко оценили эту инициативу в качестве катализатора изменений и повышения эффективности. Государства-члены приветствовали реорганизацию Отдела операций и Отдела по вопросам международных договоров. Один из выступавших, представлявший одну из региональных групп, выразил надежду на то, что такая реорганизация не повлияет на эффективность и мероприятия программы ЮНОДК по наркотикам, в частности на оказание технической помощи.

164. Ряд ораторов подчеркнули важность управления и оценки, ориентированных на конкретные результаты, в деле повышения эффективности и результативности деятельности ЮНОДК.

165. Была выражена общая поддержка в отношении предлагаемых стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов, которые отражают многообразие задач. Один представитель заявил, что вопросы, касающиеся нормативной деятельности, должны оставаться в ведении Отдела по вопросам международных договоров. Было предложено изменить подпрограмму 4 программы 13, с тем чтобы лучше учесть мандаты ЮНОДК, назвав ее "Предупреждение преступности и реформа системы уголовного правосудия" и сформулировав ее цель следующим образом: "предупреждение преступности и борьба с ней на основе верховенства закона и содействия созданию справедливых и подотчетных систем уголовного правосудия в соответствии со стандартами и нормами Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими международными договорами".

166. Один из выступавших предложил исключить из стратегических рамок на двухгодичный период 2012-2013 годов понятие "безопасность человека", поскольку по этому вопросу не существует мандата от Генеральной Ассамблеи. Эту точку зрения поддержали другие ораторы, которые также высказали оговорки по поводу использования термина, который не был согласован компетентными органами Организации Объединенных Наций. Один из ораторов отметил, что ЮНОДК использует этот термин, и обратил внимание на доклад Генерального секретаря о безопасности человека (A/64/701), отметив, что в Нью-Йорке продолжаются дискуссии по этому докладу с учетом также подготовки проекта резолюции по данному вопросу.

167. ЮНОДК было предложено уделять должное внимание географическому распределению и гендерной сбалансированности при наборе персонала и учитывать эти принципы кадровой политики в ходе процесса реорганизации.

168. Один из выступавших сослался на положения резолюций 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи и на критерии использования резервного фонда и призвал Комиссию соблюдать положения резолюций Ассамблеи по бюджетным вопросам. ЮНОДК было настоятельно рекомендовано обеспечить, чтобы потребности в ресурсах, необходимых для выполнения его мандатов, были надлежащим образом отражены в его бюджетной смете для предложений по бюджету на двухгодичный период 2012-2013 годов. Один из выступавших

указал на роль Комиссии в связи с соответствующими бюджетными органами Организации Объединенных Наций, отметив обязанность функциональных комиссий и других органов предоставлять соответствующую информацию Пятому комитету для оказания ему помощи в принятии обоснованных решений для уточнения финансовых последствий и приоритетов деятельности.

169. Ряд ораторов предложили, чтобы на будущих сессиях Комиссии вопрос о стратегическом управлении рассматривался в начале повестки дня и чтобы в прениях по этому важному вопросу участвовало больше членов Комиссии. Ряд ораторов выразили надежду на то, что работа Комиссии станет более целенаправленной и лучше организованной с точки зрения вопросов существа, в частности благодаря соблюдению согласованного принципа представления проектов резолюций за месяц до начала сессии, с тем чтобы обсуждения в ходе длящихся одну неделю сессий Комиссии были более значимыми, а также в результате принятия решения о рассмотрении ограниченного количества тем.

В. Решения, принятые Комиссией

170. На своем 9-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия, в соответствии со своей резолюцией 18/3, продлила до двадцатой сессии мандат Нормы Гойкочеа Эстенос (Куба) и Игнасио Байлины Руиса (Испания) в качестве сопредседателей постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК.

171. На своем 10-м заседании 21 мая Комиссия рассмотрела проект резолюции, который Экономическому и Социальному Совету рекомендуется одобрить для принятия Генеральной Ассамблеей (E/CN.15/2010/L.4) и авторами которого являлись Испания (от имени государств – членов Европейского союза), Канада, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки и Япония. (Текст см. в главе I, раздел A, проект резолюции III). До одобрения этого проекта резолюции представитель Секретариата зачитал заявление о финансовых последствиях. (Текст см. в приложении VI.) В связи с пунктами 6, 7 и 8 постановляющей части проекта резолюции представитель Кубы заявила, что группу независимой оценки следует в полном объеме финансировать из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, с тем чтобы гарантировать ее беспристрастность, и отметила, что в предложении по регулярному бюджету на двухгодичный период 2012-2013 годов следует запросить все необходимые ресурсы для финансирования Группы стратегического планирования. Она также поддержала пункт 13 при том понимании, что Секретариат запросит все необходимые ресурсы в рамках регулярного бюджета для стабилизации работы Управления с учетом резолюции 64/243 Генеральной Ассамблеи. Представитель Алжира также заявил, что группу независимой оценки следует финансировать из регулярного бюджета. Представитель Российской Федерации отметил, что необходимо переходить к ситуации, когда группа будет финансироваться из регулярного бюджета.

172. На этом же заседании Комиссия одобрила для принятия Экономическим и Социальным Советом пересмотренный проект резолюции (E/CN.15/2010/

L.14/Rev.1), авторами которого являлись Австралия, Египет, Индонезия, Ирак, Испания (от имени Европейского союза), Кения, Коста-Рика (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна), Соединенные Штаты Америки и Эфиопия. (Текст см. в главе I, раздел В, проект резолюции II.) До одобрения этого пересмотренного проекта резолюции для принятия Экономическим и Социальным Советом представитель Исламской Республики Иран выступил с разъяснением позиции своего правительства, которое исходит из того понимания, что в соответствии с этим проектом резолюции контроль за всеми программами, будь то региональными или тематическими, осуществляется государствами-членами. Несмотря на признание роли ЮНОДК в разработке программ, все программы Управления должны быть рассмотрены Комиссией.

Глава VIII

Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комиссии

173. На своем 10-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия рассмотрела пункт 9 повестки дня, озаглавленный "Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комиссии". Для рассмотрения этого пункта повестки дня Комиссии был представлен проект предварительной повестки дня, подготовленный Бюро расширенного состава Комиссии (E/CN.15/2010/L.18).

174. Председатель Комиссии сделал вступительное заявление. С заявлениями выступили представители Канады, Бразилии, Кубы, Соединенных Штатов Америки, Алжира, Турции и Германии. С заявлениями выступили также наблюдатели от Колумбии и Египта.

A. Ход обсуждений

175. Один из ораторов внес предложение относительно основных тем для рассмотрения на двадцатой, двадцать первой, двадцать второй и двадцать третьей сессиях Комиссии. Ряд выступавших поддержали это предложение. Один из ораторов предложил, чтобы некоторые аспекты управления, включая функционирование Комиссии и представление резолюций, рассматривались в рамках постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения ЮНОДК до начала сессий. Другой оратор отметил, что рабочая группа в основном занимается вопросами работы Управления и что рассмотрение вопросов функционирования Комиссии должно проводиться самой Комиссией в межсессионный период. Это мнение было поддержано еще одним оратором. Ряд ораторов высказали свои мнения о подходе к вопросу о мировых тенденциях в области преступности и новых проблемах, с тем чтобы облегчить подготовку соответствующих документов Секретариатом.

B. Решения, принятые Комиссией

176. На своем 10-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект решения (E/CN.15/2010/L.18) с внесенными устно поправками. (Текст см. в главе I, раздел C).

Глава IX

Прочие вопросы

177. До сведения Комиссии не было доведено никаких прочих вопросов.

Глава X

Утверждение доклада Комиссии о работе ее девятнадцатой сессии

178. На своем 10-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия консенсусом утвердила доклад о работе своей девятнадцатой сессии (Е/CN.15/2010/L.1 и Add.1-5) с внесенными устно поправками.

Глава XI

Организация работы сессии

А. Неофициальные предсессионные консультации

179. На своей возобновленной восемнадцатой сессии Комиссия подтвердила принятое на межсессионных совещаниях 11 сентября и 23 ноября 2009 года решение о том, что девятнадцатая сессия состоится 17-21 мая 2010 года с проведением неофициальных консультаций в течение рабочего дня, предшествующего первому дню работы сессии. В ходе неофициальных предсессионных консультаций можно было бы уделить внимание, в частности, предварительному рассмотрению проектов резолюций, подлежащих рассмотрению на девятнадцатой сессии Комиссии и представленных до начала сессии, а также подтем тематического обсуждения на двадцатой сессии, темы и подтем последующих сессий и вопросов, касающихся продолжительности двадцатой сессии.

180. В ходе неофициальных предсессионных консультаций, состоявшихся 14 мая 2010 года под руководством первого заместителя Председателя, Комиссия провела предварительный обзор проектов резолюций, представленных до начала сессии, и рассмотрела выдержки из двух документов, подготовленных по итогам работы рабочих групп Комиссии, совещания которых проходили в межсессионный период (E/CN.15/2010/2, приложение, и A/CONF.213/17, приложение), и проект предварительной повестки дня двадцатой сессии Комиссии.

В. Открытие и продолжительность сессии

181. Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию провела свою девятнадцатую сессию в Вене с 17 по 21 мая 2010 года. Комиссия провела 10 пленарных заседаний и 8 заседаний Комитета полного состава. Сессию открыл Председатель Комиссии, который сделал вступительное заявление. С заявлением выступил Директор-исполнитель ЮНОДК. С заявлениями выступили также представители Алжира (от имени Группы 77 и Китая), Республики Корея (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы азиатских государств) и наблюдатели от Зимбабве (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств), Коста-Рики (от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна) и Испании (от имени Европейского союза, а также Албании, Армении, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Лихтенштейна, Республики Молдовы, Норвегии, Сербии, Турции, Украины, Хорватии и Черногории). С заявлениями выступили также министр юстиции Португалии, заместитель министра юстиции Китая, генеральный прокурор Республики Корея, государственный секретарь министерства юстиции Хорватии, председатель государственного таможенного комитета Азербайджана и помощник заместителя государственного секретаря государственного департамента Соединенных Штатов Америки.

С. Участники

182. В работе девятнадцатой сессии участвовали представители 35 государств – членов Комиссии. В ней приняли также участие наблюдатели от 7 других государств – членов Организации Объединенных Наций. Палестина была представлена наблюдателем. В работе сессии приняли также участие представители 18 учреждений системы Организации Объединенных Наций, наблюдатели от институтов сети программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, 13 межправительственных организаций и 37 неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Список участников содержится в документе E/CN.15/2010/INF.1.

Д. Выборы должностных лиц

183. В своей резолюции 2003/31, озаглавленной "Функционирование Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", Экономический и Социальный Совет постановил, что начиная с 2004 года Комиссии в конце каждой ее сессии следует избирать бюро для следующей сессии и призывать его играть активную роль в подготовке очередной сессии, а также неофициальных межсессионных совещаний Комиссии, с тем чтобы Комиссия могла обеспечивать непрерывное и эффективное директивное руководство Программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

184. В соответствии с резолюцией 2003/31 Экономического и Социального Совета и правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Совета в конце своей возобновленной восемнадцатой сессии 4 декабря 2009 года Комиссия открыла свою девятнадцатую сессию с единственной целью избрать бюро для этой сессии. На этом заседании Комиссия избрала Председателя, первого заместителя Председателя, второго заместителя Председателя, третьего заместителя Председателя и Докладчика. Позднее, во время межсессионного периода, Группа азиатских государств выдвинула новую кандидатуру на должность второго заместителя Председателя.

185. На своем 1-м заседании 17 мая 2010 года Комиссия утвердила кандидатуру второго заместителя Председателя.

186. На своем 5-м заседании 19 мая 2010 года Комиссия избрала на должность третьего заместителя Председателя Ситону Абделлу Осман (Судан), кандидатура которой была выдвинута Группой африканских государств ввиду отсутствия Хакеема Балогунa (Гана), избранного Комиссией при открытии девятнадцатой сессии 4 декабря 2009 года.

187. Должностными лицами Комиссии на ее девятнадцатой сессии являлись следующие лица:

<i>Председатель</i>	Эухенио Мария Курия (Аргентина)
<i>Первый заместитель председателя</i>	Рюдигер Людекинг (Германия)
<i>Второй заместитель председателя</i>	Динкар Куллар (Индия)
<i>Третий заместитель председателя</i>	Ситона Абделла Осман (Судан)
<i>Докладчик</i>	Симона Мануэла Марин (Румыния)

188. Для оказания Председателю Комиссии помощи в решении организационных вопросов была создана группа в составе председателей пяти региональных групп (представителя Республики Корея и наблюдателей от Австралии, Зимбабве, Коста-Рики и Латвии), представителя Алжира (от имени Группы 77 и Китая) и наблюдателя от Испании (от имени Европейского союза). Члены этой группы и избранные должностные лица образовали расширенное бюро, как это предусмотрено в резолюции 2003/31 Экономического и Социального Совета. В ходе девятнадцатой сессии Комиссии 17, 20 и 21 мая 2010 года расширенное бюро провело заседания для рассмотрения вопросов, связанных с организацией работы.

Е. Утверждение повестки дня и организация работы

189. На своем 1-м заседании 17 мая 2010 года Комиссия утвердила предварительную повестку дня (E/CN.15/2010/1), которая была одобрена Экономическим и Социальным Советом в его решении 2009/246. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Тематическое обсуждение: "Защита от незаконного оборота культурных ценностей"
4. Объединение и координация усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и государств-членов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия:
 - a) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней;
 - b) ратификация и осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;
 - c) ратификация и осуществление международных документов по предупреждению терроризма и борьбе с ним;
 - d) прочие вопросы предупреждения преступности и уголовного правосудия;
 - e) прочая деятельность в поддержку работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в частности деятельности сети Программы

Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, неправительственных организаций и других органов

5. Мировые тенденции в области преступности и новые проблемы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способы их решения
6. Рассмотрение выводов и рекомендаций двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
7. Использование и применение стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
8. Стратегическое управление, бюджетные и административные вопросы:
 - а) деятельность рабочей группы по вопросам управления и финансирования;
 - б) директивные указания по стратегическим и бюджетным вопросам для Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
9. Предварительная повестка дня двадцатой сессии Комиссии
10. Прочие вопросы
11. Утверждение доклада Комиссии о работе ее девятнадцатой сессии.

190. После утверждения повестки дня Комиссия согласовала предварительную организацию работы.

Е. Документация

191. Перечень документов, представленных Комиссии на ее девятнадцатой сессии, содержится в приложении VII к настоящему докладу.

Г. Закрытие сессии

192. На своем 10-м заседании 21 мая 2010 года Комиссия заслушала заключительные заявления представителя Секретариата, выступавшего от имени Директора-исполнителя ЮНОДК, и Председателя Комиссии.

Приложение I

Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Меры в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом"

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 2, 13, 16, 17 и 18 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2010/L.10 с внесенными в него поправками предусматривается, что Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет:

а) просил Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) в соответствии с его мандатом и в качестве дополнения к проводимой работе и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и другими компетентными межправительственными организациями принять соответствующие последующие меры для выполнения рекомендаций совещания группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей и создать по крайней мере еще одно совещание группы экспертов для представления Комиссии на ее двадцать второй сессии практических предложений в отношении осуществления, в соответствующих случаях, упомянутых рекомендаций, при уделении надлежащего внимания аспектам криминализации, международного сотрудничества и взаимной правовой помощи;

б) просил ЮНОДК присоединиться к ЮНЕСКО и другим соответствующим международным организациям в деле поощрения и организации совещаний, семинаров и других аналогичных мероприятий, проведению которых ЮНОДК может способствовать в том, что касается аспектов защиты культурных ценностей от незаконного оборота, связанных с предупреждением преступности и уголовным правосудием;

в) просил ЮНОДК, в соответствии с его мандатом и в тесном сотрудничестве с ЮНЕСКО и другими компетентными международными организациями, продолжить рассмотрение вопроса о разработке специальных руководящих принципов предупреждения преступности в отношении незаконного оборота культурных ценностей;

г) просил ЮНОДК продолжать поддерживать сеть сотрудничества между ЮНЕСКО, Международным советом музеев, Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), Международным институтом по унификации частного права и Международной таможенной организацией в таких областях, как незаконный оборот культурных ценностей и их изъятие или возвращение;

е) просил ЮНОДК в консультации с государствами-членами, в соответствии с его мандатом и в тесном сотрудничестве с ЮНЕСКО и другими компетентными международными организациями, изучить возможности для сбора, анализа и распространения соответствующих данных, уделяя особое внимание соответствующим аспектам незаконного оборота культурных ценностей.

3. Для того чтобы реализовать положения пункта 2 постановляющей части потребуются, как ожидается, дополнительные внебюджетные средства в размере 190 600 долл. США на созыв в Вене одного совещания межправительственных экспертов, в ходе которого состоится в общей сложности десять заседаний (пять дней), с обеспечением устного перевода на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Потребности рабочей группы в документации будут включать уже подготовленные документы, а также рекомендации рабочей группы (16 страниц на шести официальных языках). Уровень потребностей в ресурсах предполагает также использование услуг консультантов.

4. Для того чтобы реализовать положения пункта 13 постановляющей части потребуются, как ожидается, дополнительные внебюджетные средства в размере 24 900 долл. США для участников совещаний, семинаров и аналогичных мероприятий.

5. Что касается пункта 16 постановляющей части, то, как ожидается, для разработки специальных руководящих принципов предупреждения преступности в области незаконного оборота культурных ценностей потребуются дополнительные внебюджетные средства в размере 74 600 долларов США.

6. Что касается пункта 17 постановляющей части, то развитие взаимоотношений с сетью сотрудничества будет сопряжено с дополнительными поездками. Ожидается, что для этой цели потребуются дополнительные внебюджетные средства в размере 13 700 долларов США.

7. В связи с пунктом 18 постановляющей части ожидается, что дополнительные внебюджетные средства в размере 140 500 долл. США потребуются для подготовки технико-экономического обоснования, необходимого для анализа осуществляемых мероприятий по сбору данных, наличия данных в странах и разработки инструментария для сбора данных.

8. Финансовые последствия на двухгодичный период 2012-2013 годов будут рассматриваться в соответствии с установленными бюджетными процедурами.

9. Таким образом, принятие проекта резолюции Е/CN.15/2010/L.10 с внесенными в него поправками не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

Приложение II

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях"

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.
2. В пунктах 3, 5, 6 и 9 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2010/L.5/Rev.1 предусматривается, что Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию:
 - а) просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) во взаимодействии с государствами-членами собирать, анализировать и распространять полученную от государств-членов информацию об их усилиях по налаживанию партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, а также использовать такую информацию в мероприятиях Управления по сбору данных;
 - б) просит ЮНОДК выявлять, в соответствии с рекомендациями государств-членов, приоритетные области для таких партнерских отношений, которые будут развиваться в рамках Управления;
 - в) просит также ЮНОДК в рамках своего мандата стремиться к привлечению частного сектора, когда это необходимо, к своей деятельности по борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях;
 - г) просит далее ЮНОДК регулярно информировать государства-члены о своем взаимодействии с частным сектором, а также о соответствующих процессах и достигнутых результатах.
3. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2010/L.5/Rev.1, то ожидается, что это потребует выделения на ежегодной основе дополнительных внебюджетных средств для Секции по совместному финансированию и партнерским отношениям в размере 211 600 долл. США для сбора запрашиваемой у государств-членов информации и оценки и анализа приоритетных направлений развития партнерских отношений. Уровень потребностей в ресурсах предполагает наличие одной должности категории специалистов класса С-4.
4. Кроме того, потребуются дополнительные средства для Секции статистики и обзора в размере 98 300 долл. США в целях создания инфраструктуры, необходимой для начала нового процесса сбора данных.
5. Основные нормативные принципы, регулирующие принятие взносов наличностью, содержатся в положениях 3.11 и 3.12 Финансовых правил и положений Организации Объединенных Наций, которые предусматривают в соответствующей части, что добровольные взносы наличностью или в иной

форме могут приниматься Генеральным секретарем при условии, что предназначение этих взносов не противоречит политике, целям и деятельности Организации.

6. Кроме того, 20 ноября 2009 года Генеральный секретарь опубликовал пересмотренные "Руководящие принципы сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и частным сектором". Эти принципы представляют собой всеобъемлющий и согласованный набор критериев выбора партнеров из частного сектора, которыми должно руководствоваться ЮНОДК. Пункт 9 статьи III ("Выбор партнера") конкретно требует, чтобы все подразделения Организации Объединенных Наций при выборе партнера из частного сектора руководствовались критериями и принципами, изложенными в Глобальном договоре Организации Объединенных Наций.

7. Организация в своей работе стремится руководствоваться самыми высокими этическими нормами и поэтому, прежде чем принимать взносы из частного сектора, она обычно проводит тщательный предварительный анализ, чтобы абсолютно развеять любые сомнения, которые могут у нее возникнуть в отношении таких потенциальных доноров, и убедиться, что эти доноры могут соответствовать всем нормам, изложенным в пересмотренных Руководящих принципах.

8. Бюджетные потребности на двухгодичный период 2012-2013 годов будут рассмотрены в соответствии с установленными бюджетными процедурами.

9. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2010/L.5/Rev.1 не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

Приложение III

Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию"

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 9 и 10 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2010/L.9 с внесенными в него поправками предусматривается, что по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, через Экономический и Социальный Совет, Генеральная Ассамблея:

а) просит Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию учредить, в соответствии с пунктом 42 Салвадорской декларации, межправительственную группу экспертов открытого состава, совещания которой должны быть созваны до двадцатой сессии Комиссии, для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, включая обмен информацией о национальном законодательстве, наилучших видах практики, технической помощи и международном сотрудничестве, с целью изучения возможных путей укрепления существующих и выработки предложений в отношении новых национальных и международных правовых или других мер по противодействию киберпреступности;

б) просит также Комиссию учредить, в соответствии с пунктом 49 Салвадорской декларации, межправительственную группу экспертов открытого состава, совещания которой должны быть созваны в период между двадцатой и двадцать первой сессиями Комиссии, для обмена информацией о наилучших видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере работы уголовно-исправительных учреждений, с целью вынесения рекомендаций Комиссии относительно возможных последующих действий.

3. На основании пункта 9 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2010/L.9 Комиссия учредит межправительственную группу экспертов открытого состава для проведения всестороннего исследования проблемы киберпреступности и ответных мер со стороны государств-членов, международного сообщества и частного сектора, включая обмен информацией о национальном законодательстве, наилучших видах практики, технической помощи и международном сотрудничестве, с целью изучения возможных путей укрепления существующих и выработки национальных и международных правовых и иных мер противодействия киберпреступности.

4. Для того чтобы отразить содержащиеся в пункте 9 постановляющей части положения в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов, потребуется внести изменения в описательную часть его подпрограммы 1 (Верховенство права) раздела 16 (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие). В пункт 16.55 (a) (iii) b нужно будет добавить следующее мероприятие: "доклад межправительственной группы экспертов открытого состава по проведению всестороннего исследования проблемы киберпреступности".

5. Если Комиссия примет пункт 9 постановляющей части, то для обеспечения совещания межправительственной группы экспертов открытого состава, состоящего в общей сложности из десяти совещаний (пять рабочих дней), устным переводом на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, по разделу 2 (Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление) бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов потребуется выделить 135 700 долларов США. Потребности в документации рабочей группы будут включать уже выпущенные документы, а также рекомендации рабочей группы (16 страниц на шести языках). Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата сообщил, что эти потребности могут быть удовлетворены только "при условии наличия необходимых ресурсов". Наличие таких ресурсов, сроки представления и обработки документов, а также даты проведения заседаний рабочей группы будут установлены в ходе консультаций между секретариатом Комиссии и Департаментом, с тем чтобы осуществление положений пункта 9 постановляющей части не было сопряжено с выделением дополнительных ресурсов на конференционное обслуживание.

6. Пункт 10 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2010/L.9 предусматривает, что Комиссия учредит межправительственную группу экспертов открытого состава для обмена информацией о наилучших видах практики, а также национальном законодательстве и действующем международном праве и о пересмотре действующих минимальных стандартов правил Организации Объединенных Наций в области обращения с заключенными, с тем чтобы они учитывали последние научные достижения и наилучшие виды практики в сфере исправительных наказаний, с целью вынесения рекомендаций Комиссии относительно возможных последующих действий.

7. Для того чтобы отразить положения пункта 10 постановляющей части в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов, потребуется внести изменения в описательную часть его подпрограммы 1 (Верховенство права) раздела 16 (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие). В пункт 16.55 (a) (iii) b нужно будет включить следующее дополнительное мероприятие: "доклад межправительственной группы экспертов открытого состава по пересмотру стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия".

8. Если Комиссия примет пункт 10 постановляющей части, то по разделу 2 (Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление) бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов необходимо будет выделить 135 700 долл. США на конференционное обслуживание в общей сложности десяти заседаний (пять рабочих дней) межправительственной группы экспертов открытого состава, включая устный перевод на шести официальных языках Организации Объединенных Наций. Потребности в документации рабочей группы будут включать уже выпущенные документы, а также рекомендации рабочей группы (16 страниц на шести языках). Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Секретариата сообщил, что эти потребности могут быть удовлетворены только "при условии наличия необходимых ресурсов". Наличие таких ресурсов, сроки представления и обработки документов, а также даты проведения заседаний рабочей группы будут установлены в ходе консультаций между секретариатом Комиссии и Департаментом, с тем чтобы осуществление положений пункта 10 постановляющей части не было сопряжено с выделением дополнительных ресурсов на конференционное обслуживание.

9. Финансовые последствия на двухгодичный период 2012-2013 годов будут рассматриваться в соответствии с установленными бюджетными процедурами.

10. Таким образом, принятие проекта резолюции E/CN.15/2010/L.9 с внесенными в него поправками не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

Приложение IV

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с насилием в отношении женщин"

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.
2. В пункте 19 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2010/L.2/Rev.1 предусматривается, что по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, через Экономический и Социальный Совет, Генеральная Ассамблея просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать усилия по обеспечению как можно более широкого распространения и применения обновленных Типовых стратегий и практических мер, в частности путем разработки и пересмотра соответствующих методических материалов, включая руководства, учебные пособия, программы и модули, а также интерактивные учебные модули по каждому разделу обновленных Типовых стратегий и практических мер, представляющие собой наиболее эффективный и удобный способ распространения соответствующей информации, и предлагает государствам-членам и другим донорам предоставлять внебюджетные взносы на эти цели в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.
3. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2010/L.2/Rev.1, то, как ожидается, для осуществления деятельности, связанной с пунктом 19 постановляющей части, а именно с разработкой интерактивных учебных модулей для соответствующих специальностей и руководства для законодательных/директивных органов, основанного на пересмотренных и обновленных Типовых стратегиях и практических мерах по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, потребуются дополнительные внебюджетные средства в размере 455 800 долларов США.
4. Этот уровень потребностей в ресурсах предполагает:
 - а) привлечение временного персонала общего назначения для выполнения работы, связанной с планированием, осуществлением и поддержкой расширенных мандатов, вытекающих из этой резолюции. Временный персонал будет обеспечивать поддержку работы, связанной с оказанием технической помощи и консультативных услуг государствам-членам для содействия национальным усилиям, направленным на активизацию борьбы против насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;
 - б) услуги консультантов для разработки интерактивных учебных пособий для соответствующих специальностей;

с) услуги консультантов для разработки и руководства для законодательных/директивных органов;

d) проведение только на английском языке трехдневного совещания группы экспертов в Вене для анализа и завершения учебных модулей и руководства и оплату авиационных билетов экономического класса;

е) расходы на информационные технологии в связи с разработкой интерактивных учебных модулей для соответствующих специальностей;

f) обеспечение перевода на пять официальных языков Организации Объединенных Наций (арабский, испанский, китайский, русский и французский) и издание на шести официальных языках Организации Объединенных Наций руководства для законодательных/директивных органов на основе пересмотренных и обновленных Типовых стратегий и практических мер;

g) официальные поездки сотрудников для предоставления технической помощи и консультативных услуг государствам-членам, по их просьбе, в целях создания или, в соответствующих случаях, укрепления потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия для борьбы с насилием в отношении женщин в соответствии с обновленными Типовыми стратегиями и практическими мерами.

5. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции Е/CN.15/2010/L.2/Rev.1 не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

Приложение V

Заявление о финансовых последствиях пересмотренного проекта резолюции под названием "Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила)"

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2 В пунктах 10 и 11 постановляющей части пересмотренного проекта резолюции E/CN.15/2010/L.3/Rev.1 предусматривается, что по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, через Экономический и Социальный Совет, Генеральная Ассамблея:

а) просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности предоставлять техническую помощь и консультативные услуги государствам-членам, по их просьбе, в целях разработки или укрепления в соответствующих случаях законодательства, процедур, политики и практических мер в отношении женщин, находящихся в заключении, и альтернатив тюремному заключению для женщин-правонарушителей;

б) просит также Управление принимать в надлежащих случаях меры для обеспечения широкого распространения Бангкокских правил в качестве дополнения к Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными и Минимальным стандартным правилам Организации Объединенных Наций в отношении мер, не связанных с тюремным заключением (Токийским правилам), и активизировать информационную деятельность в этой области.

3. Если Комиссия примет пересмотренный проект резолюции E/CN.15/2010/L.3/Rev.1, то ожидается, что для осуществления деятельности, связанной с пунктами 10 и 11 постановляющей части, потребуются дополнительные внебюджетные средства в размере 274 300 долларов США.

4. Уровень потребностей в ресурсах предполагает следующее:

а) привлечение временного персонала общего назначения для выполнения работы, связанной с планированием, осуществлением и поддержкой расширенных мандатов, вытекающих из этой резолюции. Временный персонал будет оказывать поддержку разработке интерактивных учебных модулей, основанных на принятых Правилах Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы, и проведению совещания группы экспертов в Вене по анализу и завершению учебных модулей. Временный персонал потребуется также в течение этого двухгодичного периода для выполнения работы, связанной с

предоставлением технической помощи и консультативных услуг государствам-членам;

b) официальные поездки персонала в связи с предоставлением технической помощи и консультативных услуг государствам-членам, по их просьбе, в целях разработки и укрепления, в соответствующих случаях, законодательства, процедур, политики и практических мер в отношении женщин, находящихся в заключении, и альтернатив тюремному заключению для женщин-правонарушителей (12 стран);

c) услуги консультантов в связи с разработкой интерактивных учебных модулей для соответствующих специальностей по Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы;

d) проведение в Вене трехдневного совещания экспертов только на английском языке для анализа и завершения учебных модулей и оплата авиационных билетов экономического класса;

e) расходы на информационные технологии, связанные с подготовкой интерактивных учебных пособий для соответствующих специальностей.

5. Таким образом, принятие пересмотренного проекта резолюции Е/CN.15/2010/L.3/Rev.1 не повлечет за собой никаких последствий для бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

Приложение VI

Заявление о финансовых последствиях проекта резолюции под названием "Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки"

1. Настоящее заявление представлено в соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

2. В пунктах 6, 7 и 13 постановляющей части проекта резолюции E/CN.15/2010/L.4 предусматривается, что по рекомендации Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, через Экономический и Социальный Совет, Генеральная Ассамблея:

а) напомним, что в своей резолюции 18/6 от 3 декабря 2009 года Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию постановила, что в сводном бюджете Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) на двухгодичный период 2010-2011 годов должны содержаться соответствующие положения о создании устойчивой, эффективной и независимой в оперативном отношении группы по оценке, и настоятельно призывает Секретариат оперативно выполнить это решение и без дальнейших задержек приступить к воссозданию группы независимой оценки;

б) просит Директора-исполнителя ЮНОДК обеспечить устойчивость Группы стратегического планирования, учитывая важность выполняемых ею функций;

с) просит Генерального секретаря уделить должное внимание в его предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов потребностям в ресурсах для выполнения мандатов, возложенных на ЮНОДК, с учетом соответствующих мандатов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков с уделением особого внимания областям, не обеспеченным достаточными ресурсами.

3. Во время принятия резолюции 18/6 Комиссия была информирована о том, что группа независимой оценки будет создана при канцелярии Директора-исполнителя. Эта группа будет финансироваться частично за счет перераспределения ресурсов из бюджета по программам Организации Объединенных Наций и частично за счет добровольных взносов. Было предложено перевести финансируемую из бюджета по программам вакантную должность начальника Группы стратегического планирования класса С-5, которая относится к подпрограмме 2 (Анализ политики и тенденций), в раздел "Руководство и управление".

4. Комиссия была также информирована о том, что для обеспечения эффективного и оперативного функционирования группы независимой оценки, помимо должности С-5, финансируемой из бюджета по программам, потребуются добровольные взносы. Для полноценного функционирования этой группе необходимо:

а) иметь следующий штат: одну должность руководителя группы класса С-5, финансируемую из бюджета по программам Организации Объединенных Наций, и пять должностей, финансируемых за счет добровольных взносов (одну С-4, одну С-3, одну С-2 и две ОО (прочие разряды));

б) иметь оперативный бюджет для работы по оценке. Таким образом, помимо ресурсов, выделяемых из бюджета по программам, потребности, финансируемые за счет добровольных взносов, составят на двухгодичный период 1 560 000 долларов США. С учетом того, что нынешний объем добровольных взносов, которые могут быть использованы для оценки, составляют 800 000 долл. США, для обеспечения эффективного функционирования группы независимой оценки в течение двухгодичного периода 2010-2011 годов потребуется еще 760 000 долларов США.

5. По просьбе Комиссии Группа независимой оценки была восстановлена в составе канцелярии Директора-исполнителя, при этом она сохранила свою независимость в функциональном и оперативном плане. На сегодняшний день в раздел "Руководство и управление" переведена одна бюджетная должность С-5, которая будет включена в бюджет по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов, если Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея одобряют окончательный перевод этой должности. Между тем начат процесс набора сотрудника на эту должность, которая была объявлена вакантной с 9 марта 2010 года. В настоящее время в штате Группы насчитываются одна должность С-4 и одна должность ОО (прочие разряды), финансируемая за счет добровольных взносов, и одна должность младшего сотрудника категории специалистов, которая будет заполнена до конца 2010 года.

6. В результате назначения и предлагаемого перевода должности С-5 (начальник Группы стратегического планирования) в Группу независимой оценки, Группа стратегического планирования, штат которой состоит из одной должности С-4, одной должности С-3 и одной должности ОО (прочие разряды), теперь полностью финансируется за счет добровольных взносов. Для обеспечения надлежащего выполнения функций стратегического планирования потребуются средства для финансирования шести должностей (одной С-5, одной С-4, одной С-3, одной С-2 и двух ОО (прочие разряды)) и соответствующий оперативный бюджет. Таким образом, объем потребностей, финансируемых из добровольных взносов, составит 1 680 000 долл. США на двухгодичный период. С учетом того, что нынешний объем добровольных взносов, которые могут быть использованы для стратегического планирования, составляет 739 200 долл. США, для обеспечения эффективного функционирования Группы стратегического планирования в течение двухгодичного периода 2010-2011 годов потребуется еще 940 800 долларов США.

7. Потребности в ресурсах на двухгодичный период 2012-2013 годов будут рассмотрены в соответствии с установленными бюджетными процедурами.
8. Таким образом, принятие проекта резолюции E/CN.15/2010/L.4 не потребует никаких дополнительных ассигнований из бюджета по программам на двухгодичный период 2010-2011 годов.

Приложение VII

Перечень документов, представленных Комиссии на ее девятнадцатой сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
A/65/6 (Prog. 13)	8	Предлагаемые стратегические рамки на период 2012-2013 годов: часть вторая - план программы на двухгодичный период для программы 13 (Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и терроризма и уголовное правосудие)
A/CONF.213/3	5	Доклад Генерального секретаря о мировом положении в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
A/CONF.213/17	7	Итоги работы совещания группы экспертов по разработке специальных дополнительных правил обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей – Доклад, представленный Председателем группы экспертов
E/2010/10	7	Доклад Генерального секретаря о смертной казни и применении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь
E/CN.15/2010/1	2	Предварительная повестка дня и аннотации
E/CN.15/2010/2	7	Доклад совещания межправительственной группы экспертов по обзору и обновлению Типовых стратегий и практических мер по искоренению насилия в отношении женщин в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, проходившего в Бангкоке с 23 по 25 марта 2009 года
E/CN.7/2010/3– E/CN.15/2010/3	5 и 8	Доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
E/CN.15/2010/4	3 и 7	Доклад Генерального секретаря по вопросу о защите от незаконного оборота культурных ценностей
E/CN.15/2010/5	3	Записка Секретариата о рекомендациях группы экспертов по защите от незаконного оборота культурных ценностей
E/CN.15/2010/6	3	Записка Секретариата о руководстве для дискуссий при проведении тематических обсуждений по вопросу о защите от незаконного оборота культурных ценностей

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2010/7	7	Записка Секретариата по вопросу о смертной казни и применении мер, гарантирующих защиту прав тех, кому грозит смертная казнь
E/CN.15/2010/8	4 (a) и (b)	Доклад Директора-исполнителя о международном сотрудничестве в борьбе с транснациональной организованной преступностью и коррупцией
E/CN.15/2010/9	4 (c)	Доклад Генерального секретаря об оказании помощи в осуществлении конвенций и протоколов, касающихся терроризма
E/CN.15/2010/10	4 (e)	Доклад Генерального секретаря о деятельности институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.15/2010/11	6	Записка Секретариата о работе двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
E/CN.15/2010/12	7	Доклад Генерального секретаря об использовании и применении стандартов и норм в области предупреждения преступности и уголовного правосудия
E/CN.7/2010/13– E/CN.15/2010/13	8	Доклад Директора-исполнителя об изменениях, которые необходимо внести в стратегические рамки, и их последствиях для Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и для распределения ресурсов между подпрограммами программы работы, а также о создании группы независимой оценки и устойчивости Группы стратегического планирования
E/CN.15/2010/14	5	Доклад Директора-исполнителя о деятельности группы экспертов по совершенствованию процедур сбора, представления и анализа данных о преступности
E/CN.15/2010/15	4 (e)	Доклад Совета попечителей об основных мероприятиях Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия
E/CN.7/2010/16– E/CN.15/2010/16	8 (a)	Записка Секретариата о работе постоянной межправительственной рабочей группы открытого состава по улучшению руководства деятельностью и финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2010/17	3 и 5	Записка Секретариата о мировых тенденциях в области преступности и новых проблемах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и способах их решения: защита от незаконного оборота культурных ценностей
E/CN.15/2010/18	7	Записка Генерального секретаря о специальных дополнительных правилах обращения с женщинами, находящимися в заключении, и женщинами, в отношении которых применяются меры, связанные или не связанные с содержанием под стражей
E/CN.15/2010/19	8	Записка Генерального секретаря о предлагаемых стратегических рамках на период 2012-2013 годов
E/CN.7/2010/L.1 и Add.1-5	10	Проект доклада Комиссии о работе ее девятнадцатой сессии
E/CN.15/2010/L.2/Rev.1	7	Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях искоренения насилия в отношении женщин: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2010/L.3/Rev.1	7	Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила): пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2010/L.4	8 (b)	Реорганизация функций Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и внесение изменений в стратегические рамки: проект резолюции
E/CN.15/2010/L.5/Rev.1	4 (d)	Укрепление партнерских отношений между государственным и частным секторами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2010/L.6/Rev.1	5	Активизация усилий по сбору, анализу и представлению сопоставимых данных о преступности: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2010/L.7	4 (d)	Проведение четвертого Всемирного саммита генеральных атторнеев, генеральных прокуроров и главных обвинителей в Республике Корея: проект резолюции

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2010/L.8	4 (е)	Дальнейшие шаги после регионального совещания экспертов по вопросам региональной программы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области контроля над наркотиками, предупреждения преступности и реформирования системы уголовного правосудия в арабских государствах на период 2011-2015 годов, состоявшегося в Каире 27-29 апреля 2010 года: проект резолюции
E/CN.15/2010/L.9	6	Двенадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию: проект резолюции
E/CN.15/2010/L.10	3	Предупреждение незаконного оборота культурных ценностей, защита от него и международное сотрудничество в борьбе с ним: проект резолюции
E/CN.15/2010/L.11	4	Усиление международной поддержки государств Западной Африки в их усилиях по борьбе с транснациональными организованными преступными группами: проект резолюции
E/CN.15/2010/L.12/Rev.1	6	Меры по достижению прогресса в решении проблемы торговли людьми в соответствии с Салвадорской декларацией о комплексных стратегиях для ответа на глобальные вызовы: системы предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие в изменяющемся мире: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2010/L.13/Rev.1	4 (d)	Международное сотрудничество в судебно-экспертной сфере: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2010/L.14/Rev.1	4	Поддержка разработки и осуществления комплексного подхода к разработке программ в Управлении Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2010/L.15/Rev.1	4 (d)	Борьба с морским пиратством в районе побережья Сомали: пересмотренный проект резолюции
E/CN.15/2010/L.16	5	Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях борьбы с контрафакцией и пиратством: проект резолюции

<i>Условное обозначение</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.15/2010/L.17/Rev.1	4 (d)	Укрепление региональных сетей международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам: пересмотренный проект резолюции
E/CN.7/2010/ CRP.6– E/CN.15/2010/CRP.1	7	Note by the Executive Director on drug control, crime prevention and criminal justice: a human rights perspective
E/CN.15/2010/CRP.2	4	Report on observations and conclusions of the session on the use of forensic sciences to combat and prevent identity-related crime held during the fourth meeting of the Core Group of Experts on Identity-Related Crime
E/CN.15/2010/CRP.3	4 (d)	Integration and coordination of efforts by the United Nations Office on Drugs and Crime and by Member States in the field of crime prevention and criminal justice: fourth meeting of the Core Group of Experts on Identity-Related Crime
E/CN.15/2010/CRP.4	4 (d)	Identity theft: an inventory of best practices on public-private partnerships to prevent economic fraud and identity-related crime
E/CN.15/2010/CRP.5	8	Note by the Secretariat on the financial situation of the United Nations Office on Drugs and Crime
E/CN.15/2010/CRP.6	6	Report by the International Scientific and Professional Advisory Council of the United Nations Crime Prevention and Criminal Justice Programme on the activities of the non-governmental organizations and the ancillary meetings: Twelfth United Nations Congress on Crime Prevention and Criminal Justice
E/CN.15/2010/NGO/1	7	Statement submitted by the International Association of Youth and Family Judges and Magistrates
E/CN.15/2010/INF/1	8	List of participants